



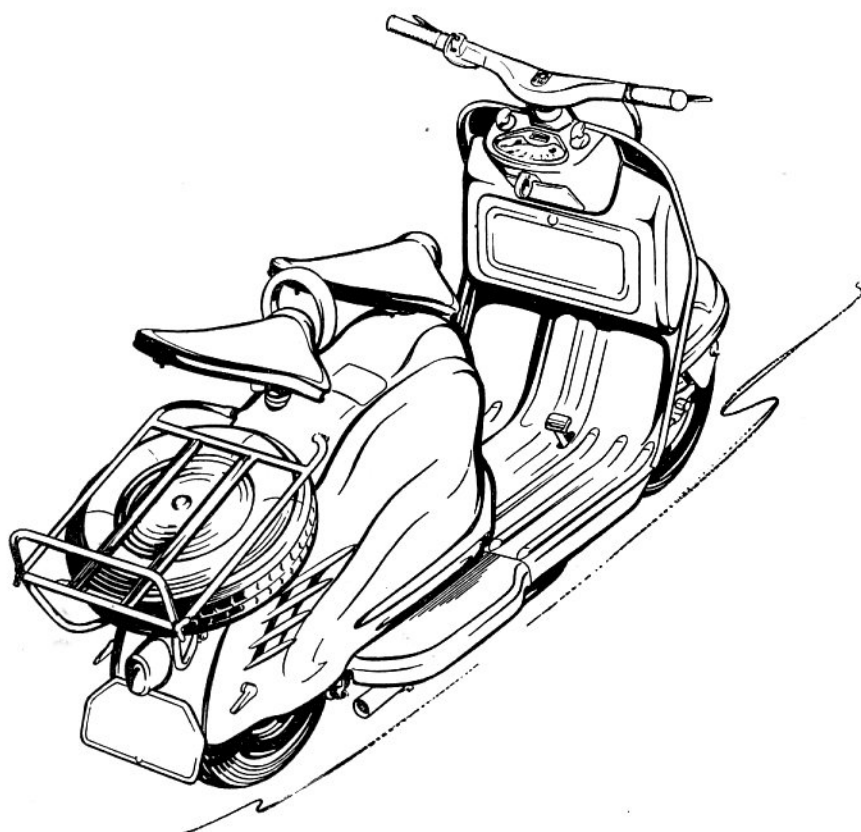
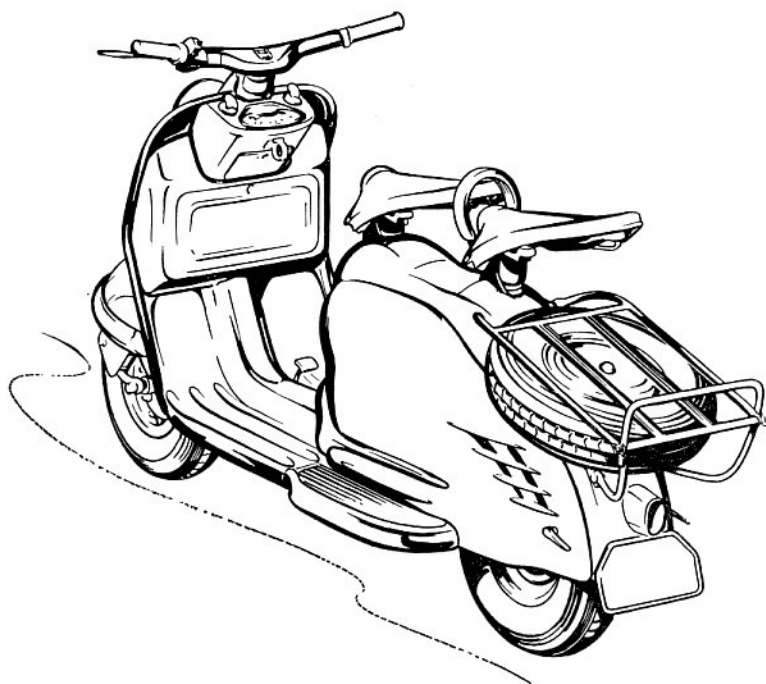
prima

**Spare parts list
Catalogue de
pièces de rechange
Onderdelenlijst
Ersatzteileliste**



from frame/engine . . . 2 016 382/3 256 947
à partir de la machine 2 016 382/3 256 947
vanaf voertuig 2 016 382/3 256 947
ab Fahrzeug 2 016 382/3 256 947

Part number index	Clé des numéros des pièces de rechange	Nummerzoekregister	Nummernsuchverzeichnis	➔
Supply of spare parts	Comment commander les pièces de rechange	Leverbare reserveonderdelen	Ersatzteileversorgung	➔
				Group Groupe Groep Gruppe ↓ 1
Engine	Moteur		Motor	
Crankcase, Cylinder	Carter moteur et cylindre	Carter en Cylinder	Kurbelgehäuse und Zylinder	1/1
Crankshaft assembly	Embiellage	Krukas	Kurbeltrieb	1/2
Carburettor	Carburateur	Carburateur	Vergaser	1/5
Electrical equipment (Engine) Cooling	Equipement électrique (moteur) et aération	Electrische uitrusting (motor) en Ventilatie	Elektr. Ausrüstung (Motor) und Lüftung	1/7 1/8
Gearbox Gearchange mechanism	Boîte de vitesses et commande	Transmissie en Schackelbediening	Getriebe und Schaltbetätigung	2 2/5
Clutch	Embrayage et commande	Koppeling en bediening	Kupplung und Betätigung	2/7
Rear transmission	Entrainement roue AR	Achterwielaandrijving	Hinterradantrieb	2/8
Rear wheel swinging arm Rear springing	Bras oscillant roue AR et suspension	Achterwielzweefarm en Vering	Hinterradschwinge und -Federung	2/8
Frame, Saddle	Cadre et selle	Frame en Zadel	Rahmen und Sattel	3/1 3/2
Luggage carrier, stand and mudguard	Porte-bagages béquille et garde-boue	Bagagedrager, Standaard en Spatborden	Gepäckträger, Kippständer und Schutzbleche	3/3 3/4
Fuel tank Exhaust system	Réservoir de carburant et dispositif d'échappement	Brandstoftank en Uitlaat	Kraftstoffbehälter und Auspuffanlage	3/5 3/6
Front fork	Fourche AV	Verende vork	Vordergabel	4/1
Handlebars, Bowden cables	Guidon et câbles Bowden	Stuur en Bowdenkabels	Lenker und Seilzüge	4/4 4/5
Front wheel Front brake	Roue AV et Frein de roue AV	Voorwiel en Voorwielrem	Vorderrad und Vorderradbremse	5/1 5/2
Rear wheel Rear brake	Roue AR et Frein de roue AR	Achterwiel en Achterwielrem	Hinterrad und Hinterradbremse	5/4 5/5
Foot-brake linkage	Commande du frein au pied	Voetrembediening	Fußbremsbetätigung	5/6
Electrical equipment (frame) Speedometer	Equipement électrique (cadre) Tachymètre	Electrische uitrusting (frame) en Tachometer	Elektr. Ausrüstung (Fahrgestell) und Tachometer	6 6/4
Tools and special equipment	Outils et accessoires spéciaux	Gereedschap en speciale uitrustingsstukken	Werkzeug und Sonderausstattung	8



Part number index

This index lists all part numbers contained in the spare parts list.

Listed as the first group are the part numbers with 3-digit prefix numbers in consecutive order, leaving the digit numbers themselves unconsidered, however. Next in order are all part numbers beginning with 11, 16 and 19, followed by the standardized parts which are listed by DIN designation and dimension. — The page numbers following the part numbers indicate the location of the numbers and parts in the spare parts list.

Clé des numéros des pièces de rechange

Cette clé numérique donne toutes les précisions concernant les numéros de toutes les pièces de rechange contenus dans ce catalogue. Tout d'abord, vous trouverez les numéros des pièces de rechange commençant par un groupe de 3 chiffres, classés par ordre de croissance numérique; ce groupe de chiffres toutefois, ne vous concerne pas et vous n'avez pas à vous en préoccuper. Viennent ensuite les numéros proprement dits des pièces, commençant par les nombres 11, 16 et 19. Ils sont suivis, pour terminer, des indicatifs et des cotes DIN (normalisation industrielle allemande), concernant chacune des pièces. Les numéros de pagination inscrits à côté des numéros des pièces renvoient à la page du catalogue où elles figurent.

nummerzoekregister

Dit register geeft verklaring omtrent alle in de onderdelenlijst opgenomen nummers van onderdelen.

Eerst zijn de onderdeel-nummers met een uit 3 cijfers bestaand begingetal in opklimmende volgorde vermeld, waarbij het begingetal zelf echter buiten beschouwing blijft. Daarop volgen alle met 11, 16 en 19 beginnende onderdeel-nummers, en aan het slot de normdelen volgens DIN-qualificatie en afmeting. — De naast de onderdeel-nummers aangegeven bladzijde-nummers duiden aan, waar de nummers en delen in de lijst van reserve-onderdelen te vinden zijn.

Nummernsuchverzeichnis

Dieses Verzeichnis gibt Aufschluß über sämtliche in der Ersatzteilliste enthaltenen Teile-Nummern.

Zuerst sind die Teile-Nummern mit 3-stelliger Vorzahl in aufsteigender Reihenfolge aufgeführt, wobei jedoch die Vorzahl selbst unberücksichtigt bleibt. Anschließend folgen alle mit 11, 16 und 19 beginnenden Teil-Nummern, am Schluß die Normteile nach DIN-Bezeichnung und Abmessung — Die neben den Teile-Nummern angegebenen Seitenzahlen weisen aus, wo die Nummern und Teile in der Ersatzteilliste zu finden sind.

028 050 026 . . . 51	011 109 070 . . . 12, 15	083 872 912 . . . 36	11 01 00 861 . . . 20
048 050 035 . . . 51	031 110 060 . . . 9	083 872 913 . . . 36	11 01 00 901 . . . 4
031 051 262 . . . 21	031 110 062 . . . 8	083 872 914 . . . 36	11 01 02 915 . . . 4
035 052 368 . . . 18, 38	011 110 357 . . . 9	083 872 916 . . . 36	11 02 02 002 . . . 5
021 054 381 . . . 4	028 110 869 . . . 51	083 872 917 . . . 36	11 02 00 005 . . . 5
011 055 770 . . . 25	011 110 878 . . . 12, 15	086 881 511 . . . 49	11 02 00 006 . . . 5
026 057 987 . . . 49, 50	041 401 137 . . . 4	086 881 512 . . . 49	11 02 00 007 . . . 5
021 058 005 11, 14, 49, 50	041 404 134 . . . 39	086 881 949 . . . 49	11 02 01 500 . . . 5, 6
124 058 886 . . . 26	042 405 133 . . . 44	091 903 010 . . . 6	11 02 00 730 . . . 5
025 059 659 . . . 24	041 409 901 . . . 8	091 903 043 . . . 6	11 04 00 006 . . . 6, 7
125 092 820 . . . 4	041 410 080 . . . 13	091 910 013 . . . 12, 15	11 04 01 007 . . . 6
018 096 618 . . . 51	046 410 121 . . . 47	093 918 001 . . . 37	11 04 01 008 . . . 6, 7
018 096 857 . . . 51	046 410 122 . . . 47	093 918 008 . . . 37	11 04 01 013 . . . 6
016 097 639 . . . 49	046 410 123 . . . 47	093 918 009 . . . 37	11 04 01 014 . . . 7
018 097 719 . . . 51	046 410 124 . . . 47	11 00 03 900 . . . 3	11 04 01 015 . . . 7
011 098 162 . . . 12	043 411 209 . . . 47	11 01 00 002 . . . 4	11 04 01 016 . . . 7
011 098 163 . . . 12	045 414 027 . . . 24	11 01 01 004 . . . 3	11 04 00 018 . . . 19
011 098 164 . . . 12	071 704 600 . . . 4	11 01 00 009 . . . 4	11 04 01 024 . . . 6
033 101 248 . . . 28	071 704 601 . . . 6, 7	11 01 00 010 . . . 4	11 04 01 025 . . . 6
023 101 666 . . . 28	071 716 908 . . . 9	11 01 01 012 . . . 4	11 04 01 501 . . . 6
021 102 766 . . . 11, 14	071 716 927 . . . 8	11 01 00 013 . . . 3	11 04 01 509 . . . 6
023 104 269 . . . 36	073 738 516 . . . 28	11 01 02 014 . . . 3	11 04 01 510 . . . 6
024 104 768 . . . 39	074 741 033 . . . 38	11 01 00 016 . . . 3	11 04 01 511 . . . 7
021 105 512 . . . 4, 22, 42	074 743 605 . . . 39	11 01 00 018 . . . 4	11 04 01 512 . . . 7
011 105 713 . . . 8	074 743 608 . . . 40	11 01 00 019 . . . 4	11 04 01 513 . . . 7
011 106 236 . . . 6	074 743 618 . . . 39	11 01 00 020 . . . 4	11 04 01 518 . . . 6
021 106 248 . . . 8	081 801 600 . . . 25	11 01 00 021 . . . 4	11 04 00 750 . . . 6
021 106 263 . . . 8	081 802 089 . . . 5	11 01 00 023 . . . 3	11 04 00 770 . . . 22
021 106 264 . . . 8	083 831 031 . . . 33	11 01 00 600 . . . 21, 22	11 04 00 771 . . . 4
021 106 267 . . . 8	083 831 046 . . . 49	11 01 00 720 . . . 4	11 04 00 828 . . . 6
024 106 411 . . . 39	083 872 902 . . . 36	11 01 00 751 . . . 20, 23	11 04 00 889 . . . 6
024 106 412 . . . 39	083 872 903 . . . 36	11 01 00 752 . . . 3	11 04 00 902 . . . 6
024 106 418 . . . 39	083 872 909 . . . 36	11 01 00 770 . . . 20	11 10 00 009 . . . 18
021 106 451 . . . 8	083 872 910 . . . 36	11 01 00 823 . . . 20	11 10 00 013 . . . 18
021 106 452 . . . 8	083 872 911 . . . 36	11 01 00 850 . . . 3	11 10 00 020 . . . 18

11 10 00 024	19	11 13 00 019	20	11 16 10 923	9	11 17 10 907	13
11 10 03 034	22	11 13 01 501	20	11 16 10 925	9	11 17 10 908	11,14
11 10 00 035	22	11 13 01 504	19	11 17 00 007	48	11 17 00 909	10
11 10 00 036	22	11 13 00 505	19	11 17 02 008	47	11 17 10 909	11,14
11 10 00 037	22	11 13 00 700	19	11 17 01 013	50	11 17 10 910	11,13,14
11 10 03 038	21	11 13 00 730	19,44	11 17 01 027	47	11 17 00 911	10
11 10 00 039	22	11 13 00 750	20	11 17 02 028	4	11 17 10 911	13
11 10 01 040	18	11 13 00 751	19	11 17 02 034	12,15	11 17 10 912	13
11 10 01 044	18	11 13 00 752	19	11 17 01 035	48	11 17 00 915	10
11 10 01 045	18	11 13 00 770	20	11 17 00 036	50	11 17 10 915	13
11 10 00 058	22	11 13 00 771	20	11 17 01 040	49	11 17 00 916	10
11 10 00 065	21	11 13 00 780	19	11 17 00 041	49	11 17 10 917	14
11 10 00 069	22	11 13 00 785	19	11 17 01 042	49	11 17 00 919	10
11 10 00 070	18	11 13 00 816	19	11 17 01 043	49	11 17 10 919	13
11 10 00 071	18	11 13 00 831	19	11 17 01 044	49	11 17 00 920	10
11 10 00 072	18	11 13 00 837	19	11 17 02 045	50	11 17 10 920	13
11 10 00 073	18	11 13 00 838	20	11 17 00 046	50	11 17 10 922	11,14
11 10 00 074	18	11 13 00 840	20	11 17 00 047	50	11 17 00 923	10
11 10 02 508	21	11 13 00 841	20	11 17 00 048	50	11 17 10 923	14
11 10 01 509	18	11 13 00 845	20	11 17 00 049	50	11 17 10 924	14
11 10 01 511	18	11 13 00 851	20	11 17 00 053	49	11 17 00 925	11
11 10 00 515	17	11 13 00 863	19	11 17 00 054	47	11 17 10 925	14,48
11 10 00 516	17	11 13 00 882	20	11 17 00 055	49	11 17 00 926	11
11 10 00 517	17	11 13 00 900	19	11 17 00 056	47	11 17 10 926	15
11 10 00 518	21	11 13 00 001	28	11 17 00 057	50	11 17 10 927	11,15
11 10 00 600	17	11 16 04 004	8	11 17 00 058	49	11 17 00 928	11
11 10 00 721	23	11 16 01 005	8	11 17 01 059	49	11 17 10 928	15
11 10 00 750	17	11 16 03 017	41	11 17 00 062	49	11 17 00 929	11
11 10 00 751	23	11 16 01 018	41	11 17 00 063	50	11 17 10 929	15
11 10 00 752	23	11 16 00 024	9,35	11 17 00 064	50	11 17 00 930	11
11 10 00 770	17	11 16 00 028	41	11 17 01 506	48	11 17 10 930	15
11 10 00 801	17	11 16 01 500	41	11 17 01 515	13	11 17 00 931	12
11 10 00 818	17	11 16 01 501	9	11 17 00 517	47	11 17 10 931	15
11 10 00 820	17	11 16 02 503	9	11 17 02 518	12,15	11 17 00 932	12
11 10 00 827	17	11 16 03 900	7,8	11 17 02 519	49	11 17 10 932	15
11 10 00 829	17	11 16 00 903	9,10	11 17 00 520	50	11 17 00 933	11
11 10 00 839	17	11 16 01 905	9	11 17 00 521	50	11 17 10 933	14
11 10 00 841	17	11 16 00 906	9,10	11 17 01 522	50	11 17 10 934	14
11 10 02 904	19	11 16 00 908	8	11 17 00 523	10	11 17 10 935	11,14
11 10 03 905	21	11 16 00 909	8	11 17 00 527	48	11 17 00 937	11
11 13 00 002	19	11 16 00 910	8	11 17 00 600	11,14	11 17 10 937	14
11 13 02 003	20	11 16 00 911	8	11 17 00 601	12,15	11 17 10 938	14
11 13 00 004	19	11 16 00 912	8	11 17 00 902	12	11 17 10 939	11,14
11 13 00 010	19	11 16 00 913	8	11 17 10 902	15	11 17 00 940	10
11 13 00 011	19	11 16 00 914	8	11 17 00 903	10	11 17 10 940	13
11 13 00 012	19	11 16 00 915	8,10	11 17 10 903	13	11 17 00 941	15
11 13 00 013	17	11 16 00 916	8,10	11 17 00 904	11	11 17 10 941	12
11 13 00 014	20	11 16 00 917	8	11 17 10 904	15	11 17 10 943	14
11 13 01 015	20	11 16 00 918	8	11 17 10 905	11,14	11 17 10 945	13
11 13 00 016	20	11 16 12 919	9	11 17 00 906	8	11 17 10 993	10,11,13,15
11 13 00 017	20	11 16 12 921	9	11 17 10 906	13	11 17 10 994	13,14
11 13 00 018	20	11 16 10 922	9	11 17 00 907	10	11 17 00 996	10,14

11 17 10 996	14	11 39 00 065	33	11 41 00 512	38	11 51 02 507	42
11 17 10 997	13	11 39 00 066	34	11 41 00 513	38	11 51 03 508	42
11 19 00 013	16	11 39 00 067	34	11 41 03 514	38	11 51 00 509	42
11 19 01 014	16	11 39 00 069	30	11 41 00 520	38	11 51 00 510	43, 44, 51
11 19 02 500	16	11 39 02 507	34	11 41 00 523	35	11 51 00 511	42
11 31 02 011	30	11 39 02 509	33	11 41 00 780	38	11 51 00 700	43
11 31 00 069	28	11 39 00 511	31	11 41 00 835	28	11 51 00 750	42
11 31 00 082	28	11 39 00 512	31	11 41 00 836	28	11 51 00 751	43
11 31 00 504	30	11 39 02 513	30	11 41 00 841	38	11 51 00 827	42
11 31 01 900	28	11 39 02 514	30	11 41 00 842	38	11 51 00 834	42
11 31 00 903	51	11 39 00 516	32	11 41 03 901	38	11 51 00 837	42
11 35 00 014	29	11 39 00 517	31	11 41 00 902	38	11 51 00 838	43
11 35 00 015	29	11 39 00 518	33	11 43 00 018	39	11 51 00 839	43, 44, 52
11 35 00 017	29	11 39 00 519	32	11 43 00 019	40	11 51 00 862	42, 45
11 35 01 503	29	11 39 00 520	31	11 43 00 021	39	11 51 00 866	42
11 35 00 818	29	11 39 00 521	34	11 43 02 504	39	11 51 00 870	42
11 36 00 015	29	11 39 00 526	34	11 43 00 506	40	11 52 00 003	45
11 36 00 025	29	11 39 00 751	31	11 43 00 508	39	11 52 00 004	43, 44, 51
11 36 00 500	29	11 39 00 812	35	11 43 00 511	48	11 52 00 006	45
11 36 00 510	29	11 39 00 852	35	11 43 00 512	39	11 52 00 007	25
11 36 00 514	29	11 39 00 857	35	11 43 05 902	39	11 52 01 502	45
11 36 00 515	29	11 39 00 869	32	11 44 00 010	41	11 52 01 504	44
11 36 00 516	29	11 39 00 870	31	11 44 00 025	41	11 52 00 750	44
11 38 01 018	28	11 39 00 872	31	11 44 00 028	41	11 52 00 751	44
11 38 02 018	28	11 39 00 873	31	11 44 01 031	41	11 52 00 770	44
11 38 00 035	28	11 39 00 874	31, 32	11 44 00 032	35, 36, 50	11 52 00 870	44
11 38 00 036	28	11 39 01 900	31	11 44 02 501	41	11 52 00 876	44
11 38 00 037	28	11 39 01 901	31	11 44 01 503	41	11 53 00 001	46
11 38 02 501	28	11 39 04 902	33	11 44 03 504	41	11 53 00 002	20, 23, 46
11 38 02 503	28	11 40 01 009	34	11 44 05 506	41	11 53 00 003	46
11 38 01 506	28	11 40 00 031	35	11 44 00 507	41	11 53 00 004	46
11 38 00 510	28	11 40 00 032	35	11 44 00 908	39	11 53 01 502	46
11 39 02 001	33	11 40 00 035	35	11 44 00 910	39	11 53 00 730	46
11 39 02 003	33	11 40 02 503	34	11 44 00 911	39	11 53 00 750	46
11 39 00 009	30, 35, 37	11 40 00 507	34	11 44 00 916	39	11 53 00 770	46
11 39 00 010	34	11 40 00 508	47	11 44 00 917	40	11 53 00 817	46
11 39 00 023	31	11 40 01 513	35	11 44 00 919	40	11 53 00 818	46
11 39 00 024	31	11 40 01 900	35	11 44 00 920	40	11 53 00 819	46
11 39 00 025	31	11 40 01 901	35	11 44 00 921	40	11 53 00 822	46
11 39 00 026	30	11 40 01 902	34	11 44 00 922	39	11 53 00 825	46
11 39 00 029	33	11 40 00 903	34	11 44 00 971	40	11 53 00 840	46
11 39 01 030	33	11 41 00 010	38	11 44 00 992	40	11 53 00 841	46
11 39 01 031	33	11 41 01 031	38	11 44 00 995	40	11 53 00 842	46
11 39 01 034	34	11 41 00 045	38	11 51 03 002	42	11 53 00 844	46
11 39 01 035	34	11 41 00 046	38	11 51 00 005	3, 27, 43, 44, 52	11 55 02 003	24
11 39 00 040	33	11 41 00 047	38	11 51 00 006	43	11 55 01 004	24
11 39 00 041	33	11 41 00 048	38	11 51 00 013	42	11 55 00 005	24
11 39 00 044	33	11 41 00 052	38	11 51 00 016	43, 44, 51	11 55 00 006	24
11 39 00 045	33	11 41 00 053	38	11 51 00 018	42	11 55 01 010	21
11 39 00 051	34	11 41 00 061	38	11 51 01 502	42	11 55 02 011	21
11 39 00 061	34	11 41 04 502	35	11 51 02 504	42	11 55 00 013	21
11 39 00 064	33	11 41 00 507	38			11 55 00 014	21, 22

11 55 00 015	21, 22	11 61 00 015	26	11 81 01 950	47	DIN 85	
11 55 00 016	21, 22	11 61 00 017	26	11 81 00 951	47	AM 4x8	48
11 55 00 017	21	11 61 00 018	26	11 81 30 951	47	M 5x18	35
11 55 00 018	21	11 61 00 020	27	11 81 30 952	47	AM 6x6	39
11 55 00 020	24	11 61 00 021	26	11 81 10 992	48	DIN 86	
11 55 00 021	24	11 61 00 022	26	11 81 10 993	48	AM 5x6	30
11 55 00 022	24	11 61 00 023	26	11 81 10 997	48	AM 5x8	16
11 55 00 023	24	11 61 00 025	44	11 91 01 003	51	M 5x10	28
11 55 00 024	21, 24	11 61 00 026	44	11 91 00 007	51	AM 5x12	16, 30
11 55 01 046	21	11 61 00 027	26	11 91 01 501	51	AM 5x20	30
11 55 00 047	21	11 61 00 028	27	11 91 01 503	51	DIN 87	
11 55 00 048	21	11 61 00 029	27	11 91 00 600	51	M 6x12	4, 18
11 55 00 049	21	11 61 01 500	44	11 91 00 601	51	AM 6x16	19
11 55 00 050	25	11 61 00 501	26	11 91 00 602	51	DIN 88	
11 55 06 051	25	11 61 01 504	26	11 93 00 004	52	M 4x8	34
11 55 02 055	25	11 61 00 505	26	11 93 02 501	51	AM 4x25	24
11 55 01 058	25	11 61 00 509	26	11 94 01 000	47	M 5x20	34
11 55 00 060	45	11 61 00 510	27	11 94 01 001	47	DIN 91	
11 55 01 063	25	11 61 00 817	26	11 94 00 004	47	AM 4x5	14
11 55 00 069	25	11 61 00 819	26	11 94 00 013	47	AM 4x6	11
11 55 01 070	25	11 61 00 828	26	11 94 00 600	47	M 4x8	48
11 55 01 072	25	11 61 02 900	44	11 94 00 902	47	AM 4x10	18, 33, 34, 48
11 55 00 073	24	11 61 00 902	27	11 94 00 920	47	AM 5x10	33, 39
11 55 00 074	25	11 61 00 903	26	11 94 00 921	47	M 5x15	33, 34, 35
11 55 02 503	24	11 71 02 002	37	11 94 00 922	47	AM 6x8	37
11 55 00 601	25	11 71 02 003	37	11 94 00 923	47	AM 6x15	30, 35
11 55 00 700	21	11 71 00 504	37	16 10 00 027	44	AM 6x18	35
11 55 00 720	21	11 71 01 904	37	19 43 00 008	39	DIN 94	
11 55 00 721	24	11 71 00 905	37	19 43 00 009	39	1x8	9
11 55 00 722	24	11 71 00 906	37	19 43 00 010	39	1,5x10	46
11 55 00 730	22	11 72 02 006	36	19 43 00 016	40	1,5x12	18, 20
11 55 00 731	21	11 72 03 008	36	19 43 00 020	39	1,5x15	36
11 55 00 756	24	11 72 00 015	36	19 43 00 900	39	2x15	29, 31, 32, 41
11 55 00 770	21, 25	11 72 00 016	36	19 44 00 013	41	DIN 125	
11 55 00 771	4	11 72 04 501	36	19 44 00 014	41	3,7	10
11 55 00 772	22, 24	11 72 00 503	36	DIN 7		5,3	28
11 55 00 817	22	11 72 00 880	36	2,5 h 11x45	34	6,4	5, 30, 42
11 55 00 820	21	11 72 00 900	36	6 m 6x10	29	DIN 127	
11 55 02 826	21	11 72 00 901	36	DIN 84		B 3	10, 11, 13, 14
11 55 00 844	24	11 81 00 600	48	AM 3x6	10, 13, 48	B 3,5	14
11 55 00 850	4	11 81 00 601	48	AM 3,5x5	14	B 4	10, 11, 13, 14, 33, 48, 49
11 55 00 851	22, 24	11 81 60 602	49	AM 4x5	10, 13	A 5	9, 12, 30
11 55 03 900	24	11 81 00 809	48	AM 4x6	10, 11, 13, 14, 49	B 5	12, 15, 16, 28, 33, 35, 36, 48
11 55 04 902	24	11 81 00 864	49	AM 4x7	10, 13	B 6	12, 15, 18, 25, 28, 29, 30, 36, 37, 38
11 55 02 903	21	11 81 10 902	48	AM 4x12	14	B 8	23, 25, 29, 30, 47
11 55 02 904	24	11 81 10 903	48	AM 5x15	12, 15	B 10	3
11 61 00 001	26	11 81 11 904	48	AM 5x18	48	B 16	45
11 61 01 002	44	11 81 11 905	48	AM 6x15	12, 15		
11 61 00 005	26	11 81 10 908	48				
11 61 01 007	26	11 81 11 912	48				
11 61 00 009	26	11 81 11 913	48				
11 61 00 012	26	11 81 60 922	49				

DIN 137

A 4	35
B 4	10, 11, 13, 14, 31 32, 36
A 5	16
A 6	4, 21, 50
B 6	25, 35, 37
A 8	25, 29
B 8	3
A 10	40, 41
B 12	38

DIN 316

M 8x30	29
--------	----

DIN 433

4,3	10
8,4	3, 23, 25, 27, 29, 30

DIN 439

BM 6	25, 42
BM 8	25
BM 10	18

DIN 470

45	4
----	---

DIN 471

10x1	44
12x1	17, 25, 31, 46
14x1	17, 26
15x1	26
23x1,2	19

DIN 472

18x1	19
32x1,2	42
40x1,75	4, 22
42x1,75	22

DIN 551

M 4x8	24, 32, 33
-------	------------

DIN 553

M 4x8	31
-------	----

DIN 660

1,7x3,5	33
1,7x6	33
1,7x7,5	33
3x10	34
3x23	51
4x8	34

DIN 912

M 6x20	23
M 6x25	20
M 6x35	23
M 8x22	25
M 8x30	23

DIN 931

M 5x18	39
M 5x60	36
M 6x20	30
M 6x25	30, 37
M 8x65	12, 15
M 8x75	27

DIN 933

M 3x9	13
M 3x10	10
M 5x12	35
M 6x8	38, 50
M 6x10	18
M 6x12	28, 35
M 6x15	51
M 6x18	51
M 6x20	29
M 6x25	36
M 6x30	27
M 8x15	47
M 8x20	29
M 8x25	30

DIN 934

M 3	11, 14
M 4	31, 32, 33, 36
M 5	16, 30, 33, 35, 36, 49
M 6	4, 29, 30, 36, 37 40, 46, 50
M 8	3, 19, 23, 28, 29 43, 44, 52
M 10x1	41
M 10x1,5	3

DIN 936

M 12x1,5	38, 43
----------	--------

DIN 939

AM 8x62	24
---------	----

DIN 1435

6 h 11x16,5x14	46
8 h 11x28x23,5	29

DIN 1476

2x3	28
-----	----

DIN 3402

AM 6	26, 42
D 6	38, 44

DIN 6503

A 24x37x7	25
-----------	----

DIN 6797

J 6,4	39, 40
V 6,4	18, 34, 40

DIN 6798

A 5,3	49
A 8,4	28

DIN 6799

3,2	34
7	27

DIN 6888

3x3,7	12, 15, 19
3x5	19
4x5	6

DIN 7603

C 12x18	36
---------	----

DIN 7971

3,5x6,5	9
---------	---

DIN 7973

S 3,9x9,5	16
-----------	----

DIN 9045

8	18
---	----

Instructions for ordering spare parts

Orders for spare parts must be clearly formulated if speedy delivery of the exact part wanted is to be ensured. You are, therefore, requested to observe the following rules

1. State type of vehicle, chassis number, and engine number. Do not combine orders with other enquiries or communications.
 2. State nomenclature and code number of each part desired as specified in the Spare Parts List. If this is not practicable enclose a sample or sketch.
 3. The arrows numbered "1", "2" etc. indicate the parts comprised by each assembly; parts not included in a particular assembly are marked by a dash interrupting the arrow.
 4. Only genuine NSU spare parts must be used when repairing NSU vehicles.
-

Comment établir les commandes de pièces de rechange

Pour que la livraison des pièces de rechange soit rapide et correcte, il importe que la commande soit libellée très clairement. A cet effet, nous vous prions de suivre les indications ci-dessous:

1. Indiquer le type de la machine, les numéros du cadre et du moteur; ne jamais se servir du bon de commande pour quelqu'autre demande ou communication.
 2. Dans la commande il faut mentionner la désignation et le numéro des pièces désirées conformément à ceux-ci portées dans le catalogue. Si cela n'est pas possible, envoyer un modèle ou un croquis.
 3. Les flèches numérotées "1", "2" etc. indiquent les assemblages complètes, alors que les pièces n'en faisant pas partie interrompent la ligne de la flèche par un petit trait horizontal.
 4. Pour la réparation des machines NSU on ne doit employer que des pièces NSU d'origine.
-

Richtlijnen voor bestellen van reserve-onderdelen

Een duidelijke bestelling is een voorwaarde voor en snelle en feilloze levering. Wij verzoeken daartoe de volgende richtlijnen in acht te nemen:

1. Voertuigtype, frame- en motornummer opgeven, maar bestelbrief niet voor andere aanvragen of mededelingen gebruiken.
 2. Van de gewenste onderdelen de aanduiding en het bestelnummer volgens de onderdelenlijst aangeven. Wanneer dit niet mogelijk is, een monster van het gewenste deel of een schets bijvoegen.
 3. De genummerde delen "1", "2" enz. geven de omvang van de complete delen aan, waarbij niet-bijbehorende delen de pijllijn met een streeplijn onderbreken.
 4. Voor de reparatie van NSU-machines mogen uitsluitend originele NSU-onderdelen worden gebruikt.
-

Richtlinien für Ersatzteile-Bestellung

Eine schnelle und fehlerfreie Lieferung setzt eine klare Ersatzteile-Bestellung voraus. Wir bitten, dafür folgende Richtlinien zu beachten:

1. Fahrzeug-Typ, Fahrgestell- und Motor-Nr. angeben, aber Bestellschreiben nicht für sonstige Anfragen oder Mitteilungen verwenden.
2. Für gewünschte Teile die Bezeichnung und die Bestell-Nr. nach der Ersatzteilliste angeben. Ist dies nicht möglich, Musterstück oder Skizze beifügen.
3. Die nummerierten Teile „1“, „2“ usw. geben den Umfang der vollständigen Teile an, wobei nicht zugehörige Teile die Pfeillinie durch einen Bindestrich unterbrechen.
4. Zur Reparatur von NSU-Maschinen dürfen nur NSU-Originalersatzteile verwendet werden.

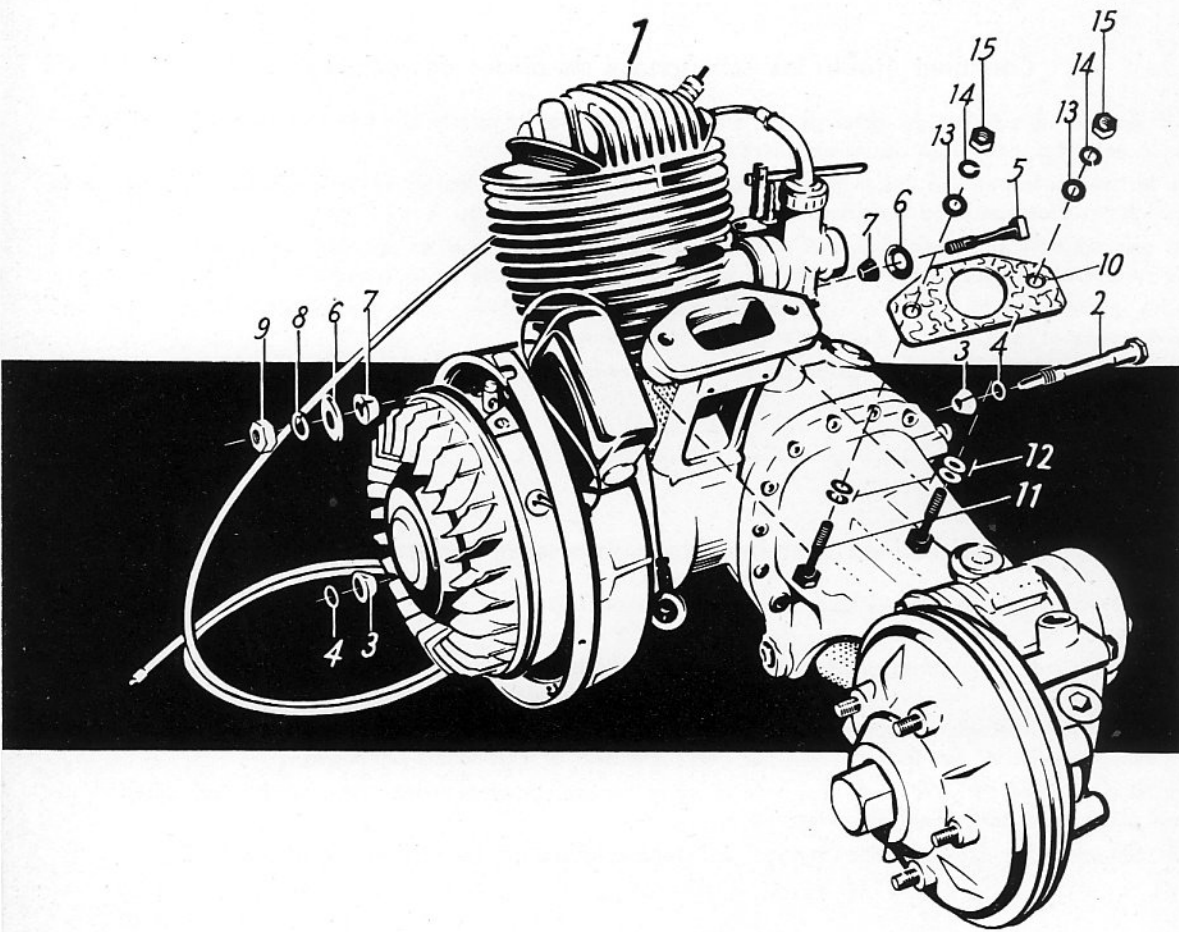


Fig. No. Ordering No.
 No. de fig. No. de
 commande
 Afbeelding- Bestel-Nr.
 Nr.
 Bild Nr. Bestell-Nr.

Number off
 Nombre
 Aantal
 Anzahl

Remarks
 Observations
 Opmerkingen
 Bemerkungen

Benennung

Benaming

Désignation

Description

1	11 00 03 900	Engine	Moteur	Motor	1	
2	11 01 02 014	Bolt	Axe	Bolzen	1	
3	11 01 00 752	Cone bush	Bague conique	Keilring	2	
4	11 01 00 013	Lock washer	Arrêtair	Sicherung	2	
5	11 01 01 004	Bolt	Boulon	Schraube	1	
6	11 01 00 016	Washer	Rondelle	Scheibe	2	
7	11 01 00 752	Cone bush	Bague conique	Keilring	2	
8	B 10 DIN 127	Lock washer	Arrêtair	Sicherung	2	
9	M 10x1,5 DIN 934	Nut	Ecrou	Mutter	1	
10	11 01 00 850	Gasket (leather)	Plaque d'épaisseur en cuir	Ausgleich (Leder)	1	
11	11 01 00 023	Bolt	Boulon	Schraube	2	
12	B 8 DIN 137	Lock washer	Arrêtair	Sicherung	4	
13	8,4 DIN 433	Washer	Rondelle	Scheibe	2	
14	11 51 00 005	Lock washer	Arrêtair	Sicherung	2	
15	M 8 DIN 934	Nut	Ecrou	Mutter	2	



PRIMA
 7.1956

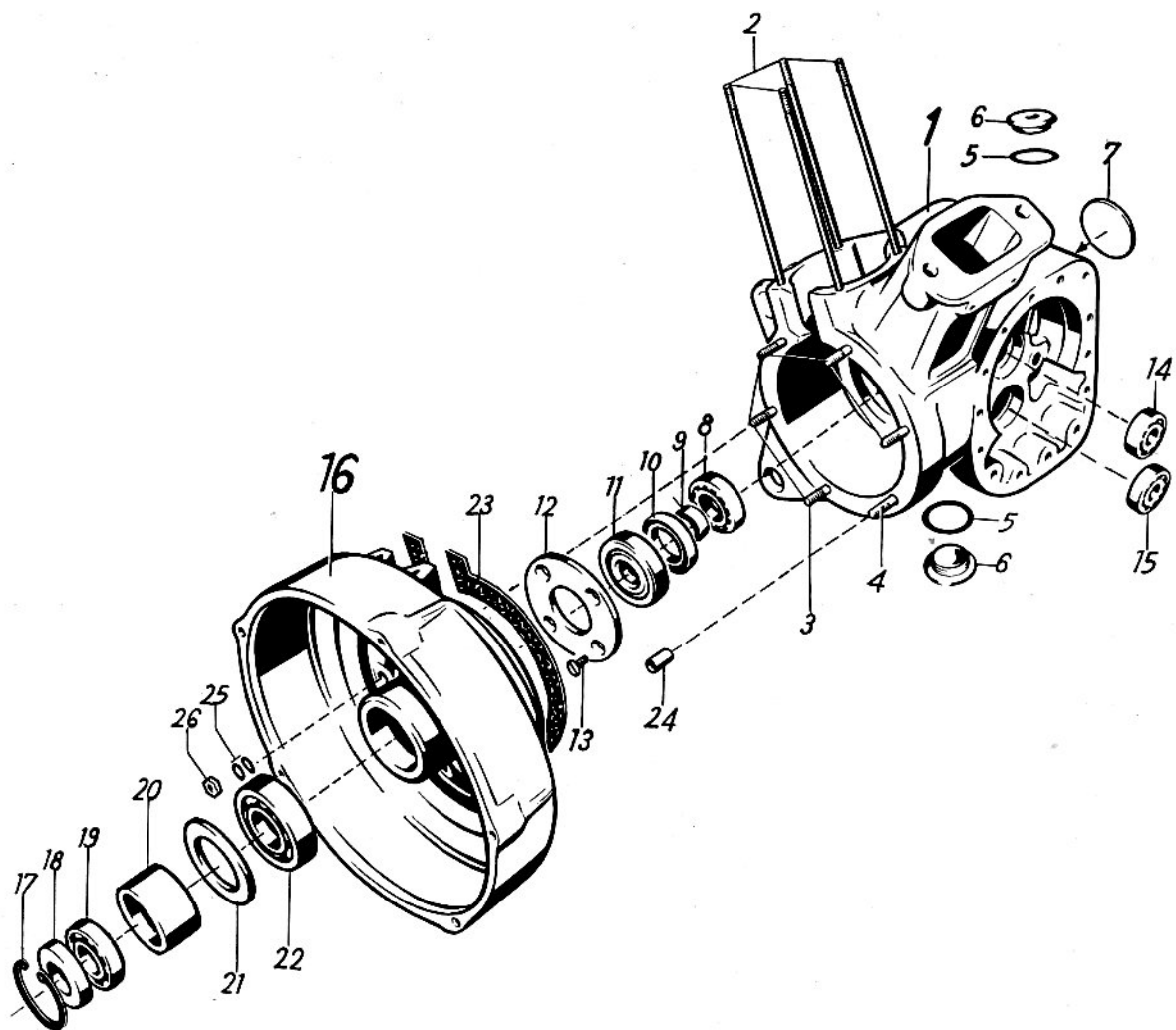


Fig. No. Ordering No.
 No. de fig. No. de commande
 Afbeelding- Bestel-Nr.
 Bild Nr. Bestell-Nr.

	Description	Désignation	Benaming	Benennung	Number off Nombre Aantal Anzahl	Remarks Observations Opmerkingen Bemerkungen
1	Crankcase	Carter de vilebrequin	Carter	Kurbelgehäuse	1	
2	Stud	Goujon	Bout	Stiftschraube	4	
3	Stud	Goujon	Bout	Stehbolzen	5	
4	Stud	Goujon	Bout	Stehbolzen	1	
5	Sealing washer	Bague d'étanchéité	Ring	Dichtring	2	24,25x32x4 mm
6	Oil filler and drain plug	Bouchon de remplissage et de vidange d'huile	Vul- en aftapdop	Oleinfüll- und Ablaufschraube	2	
7	Cover plate	Rondelle	Ring	Scheibe	1	
8	Bearing (drive side)	Roulement (côté boîte de vitesses)	Lager (versnell.kant)	Lager (GetriebeSeite)	1	17x40x12 mm 6203 DIN 625
9	Spacer bush	Bague d'écartement	Afstandsring	Distanzring	1	17x25,2x8,6 mm
10	Oil seal	Bague d'écartement	Simmerring	Dichtring	1	
11	Bearing (drive side)	Roulement (côté boîte de vitesses)	Lager (versnell.kant)	Lager (GetriebeSeite)	1	17x47x14 mm 6303 DIN 625
12	Flange	Bride	Flens	Flansch	1	
13	Screw	Vis	Bout	Schraube	4	12x32x10 mm 6201 DIN 625
14	Bearing	Roulement	Lager	Lager	1	12x32x10 mm 6201 DIN 625
15	Bearing	Roulement	Lager	Lager	1	
16	Cover plate	Couvercle de paller	Lagerdeksel	Lagerdeckel	1	
17	Circlip	Arrêtait	Zekering	Sicherung	1	
18	Oil seal	Bague d'étanchéité	Simmerring	Dichtring	1	
19	Bearing (starter side)	Roulement (côté démarreur)	Lager (startzijde)	Lager (Anlasserseite)	1	17x40x12 mm 6203 DIN 625
20	Spacer bush	Bague d'écartement	Afstandsring	Distanzring	1	35x40x22 mm
21	Washer	Rondelle	Ring	Scheibe	1	
22	Bearing (starter side)	Roulement (côté démarreur)	Lager (startzijde)	Lager (Anlasserseite)	1	20x52x15 mm 6304 DIN 625
23	Gasket	Joint	Pakking	Dichtung	1	
24	Adjusting bush	Douille d'assemblage	Pashuls	Paßhülse	1	
25	Lock washer	Arrêtait	Veerring	Sicherung	6	
26	Nut	Ecrou	Moer	Mutter	6	
—	Set of gaskets	Jeu de joints	Set pakkingen	Satz Dichtungen	1	

6 — 
5 — 

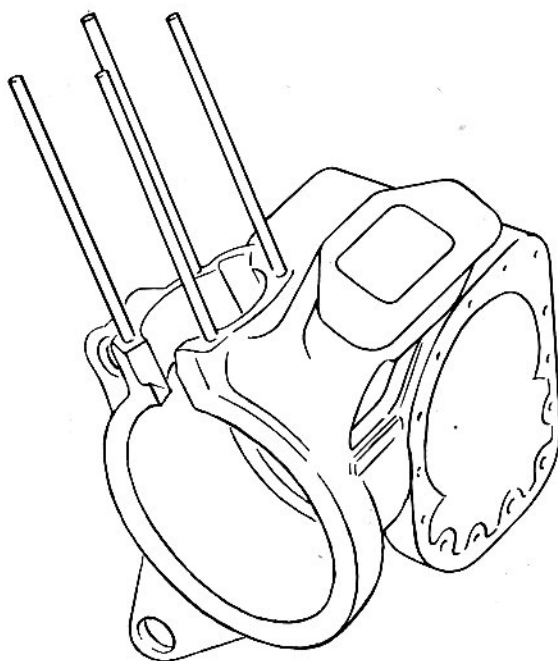
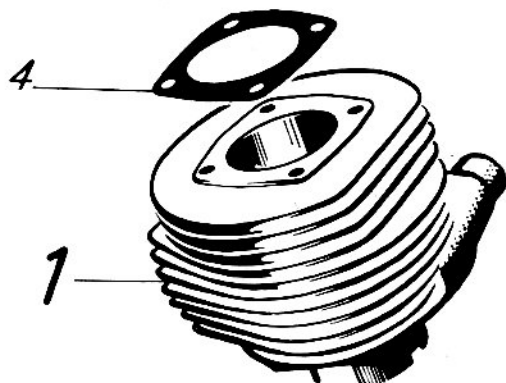
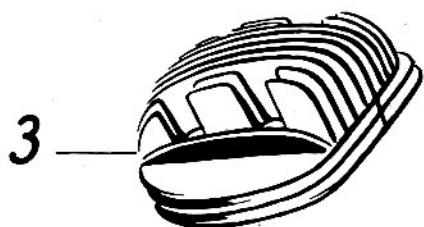


Fig. No. Ordering No.
 No. de fig. commande
 Afbeelding- Bestel-Nr.
 Bild Nr. Bestell-Nr.

	Description	Désignation	Benaming	Benennung	Number off Nombre Aantal Anzahl	Remarks Observations Opmerkingen Bemerkungen
—	Cylinder with piston	Cylindre avec piston	Cylinder met zuiger	Zylinder mit Kolben	1	
1	① Cylinder	① Cylindre	① Cylinder	① Zylinder	1	
2	Gasket	Joint	Pakking	Dichtung	1	
3	Cylinder head	Culasse	Cylindertop	Zylindertopf	1	
—	② Sparking-plug insert	② Filetage de bougie	② Verlaopplug bougie	② Zündkerzeneinsatz	1	
4	Gasket	Joint	Koppakking	Dichtung	1	
5	Washer	Rondelle	Ring	Scheibe	4	
6	Nut	Ecrou	Moer	Mutter	4	
	① not supplied	① n'est pas livré	① wordt niet geleverd	① wird nicht geliefert		
	② for repairs	② pour réparations	② voor reparatie	② für Reparatur		

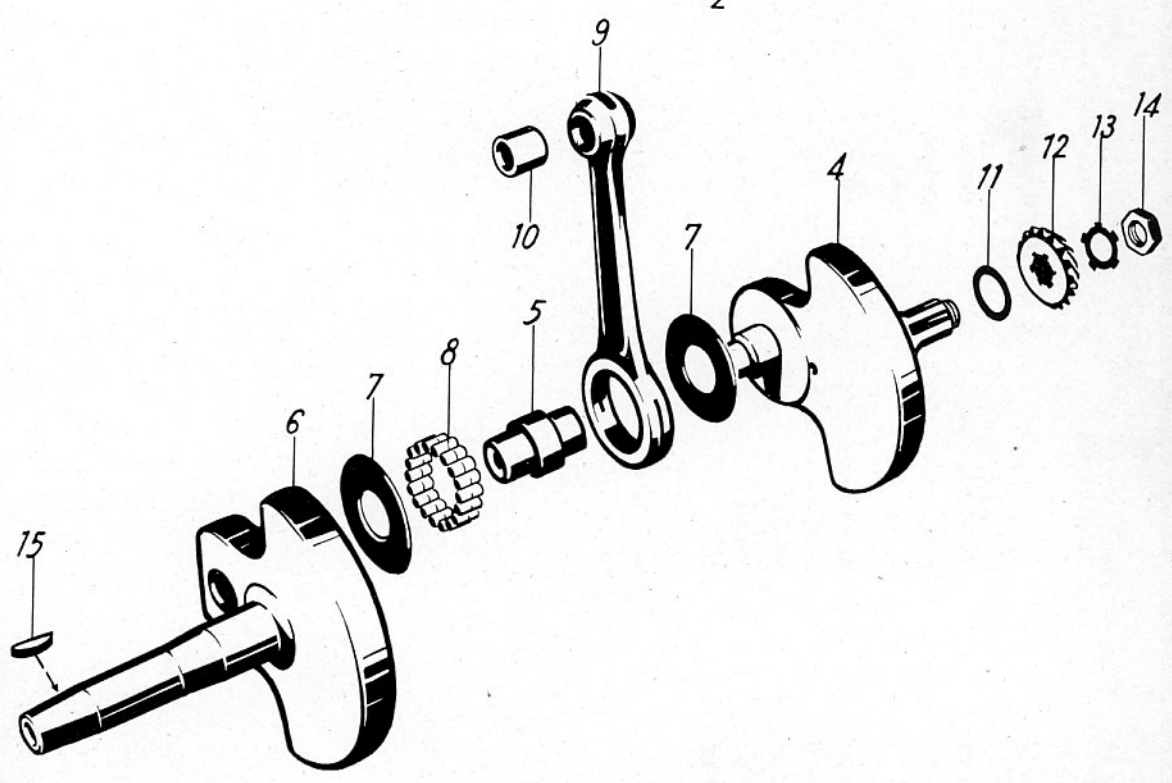
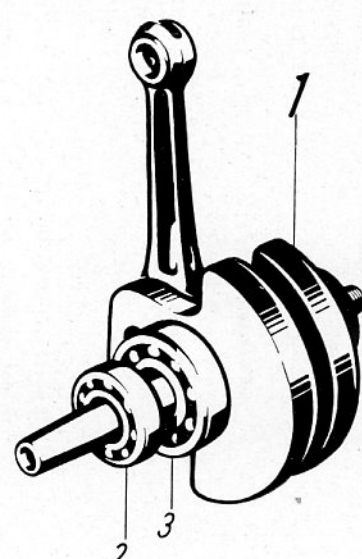
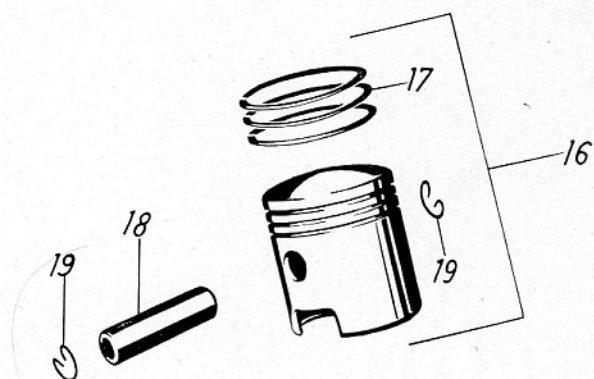
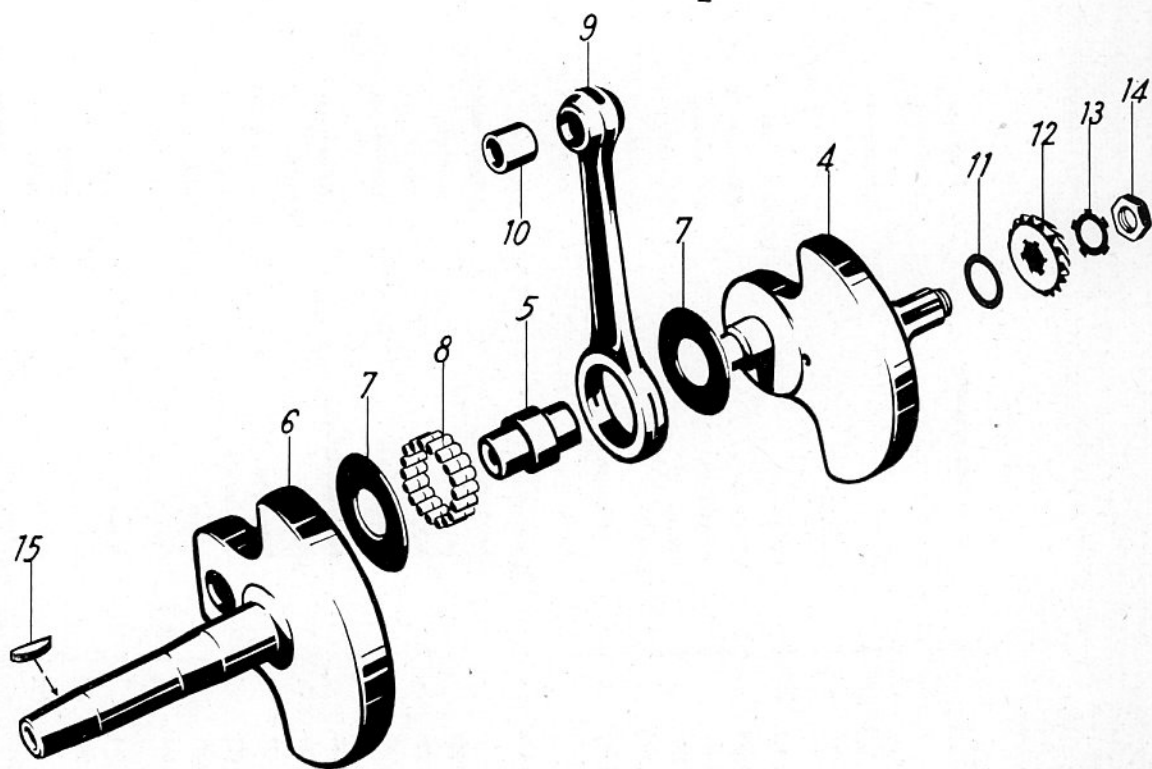
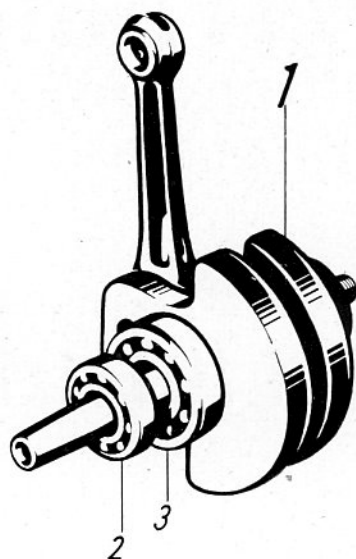
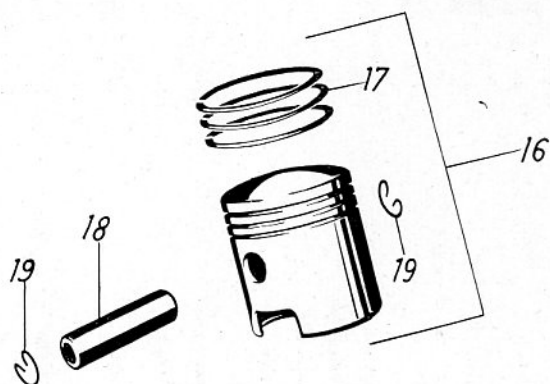


Fig. No. Ordering No.
No. de fig. No. de
commande
Afbeelding- Bestel-Nr.
Nr.
Bild Nr. Bestell-Nr.

		Description	Désignation	Benaming	Benennung	Number off Nombre Aantal Anzahl	Remarks Observations Opmerkingen Bemerkungen
1	11 04 01 518	Crankshaft assembly	Embiellage	Krukas	Kurbeltrieb	1	
2	—	① Bearing	① Roulement	① Lager	① Lager	2	17x40x12 mm 6203 DIN 625
3	—	① Bearing	① Roulement	① Lager	① Lager	1	17x47x14 mm 6303 DIN 625
—	—	① Bearing	① Roulement	① Lager	① Lager	1	20x52x15 mm 6304 DIN 625
4	11 04 00 902	② Crankshaft	② Vilebrequin	② Krukwang	② Kurbelwelle	1	
5	11 04 01 024	② Crank pin	② Maneton de vilebrequin	② Krukaspen	② Kurbelzapfen	1	
6	11 04 01 025	② Crankshaft	② Vilebrequin	② Krukwang	② Kurbelwelle	1	
7	091 903 010	③ Washer	③ Rondelle	③ Ring	③ Scheibe	2	
8	011 106 236	③ Roller	③ Rouleau	③ Rol	③ Rolle	36	5x5 mm DIN 5402
9	11 04 01 501	② Connecting rod	② Bielle	② Drijfstaag	② Pleuel	1	
10	091 903 043	Bush	Douille	Bus	Buchse	1	
11	11 04 00 889	③ Washer	③ Rondelle	③ Ring	③ Scheibe	1	16,2x24x0,1; 0,15; 0,6; 0,8; 1 mm
12	—	③ Bevel pinion	③ Pignon conique	③ Kegeltandwiel	③ Kegeltanzel	—	
13	11 04 00 750	Locking plate	Arrêtoir	Zekering	Sicherung	1	
14	11 04 00 828	Nut	Ecrou	Moer	Mutter	1	
15	4x5 DIN 6888	Woodruff key	Clavette Woodruff	Spie	Scheibenfeder	1	
—	11 02 01 500	Piston and cylinder	Piston avec cylindre	Zuiger met cylinder	Kolben mit Zylinder	1	
16	11 04 01 509	③ Piston	③ Piston	③ Zuiger	③ Kolben	1	57 mm Ø
17	11 04 01 007	Piston ring	Segment	Zuigerveer	Verdichtingsring	3	57 mm Ø
18	11 04 01 008	Gudgeon pin	Axe de piston	Zuigerpen	Kolbenbolzen	1	
19	071 704 601	Circlip	Jonc d'arrêt	Clip	Sicheringsring	2	15 DIN 73123
—	11 04 00 006	Peg	Goupille	Stift	Sicheringsstift	3	
—	11 04 01 510	Piston	Piston	Zuiger	Kolben	1	57,25 mm Ø
—	11 04 01 013	Piston ring	Segment	Zuigerveer	Verdichtingsring	3	57,25 mm Ø
—	11 04 01 008	Gudgeon pin	Axe de piston	Zuigerpen	Kolbenbolzen	1	
—	071 704 601	Circlip	Jonc d'arrêt	Ring	Sicheringsring	2	15 DIN 73123
—	11 04 00 006	Peg	Goupille	Stift	Sicheringsstift	3	



11 04 01 511	Piston	Piston	Zuiger	Kolben	1	57,5 mm Ø
11 04 01 014	Piston ring	Segment	Zuigerveer	Verdichtungsring	3	57,5 mm Ø
11 04 01 008	Gudgeon pin	Axe de piston	Zuigerpen	Kolbenbolzen	1	
071 704 601	Circlip	Jonc d'arrêt	Ring	Sicherungsring	2	15 DIN 73 123
11 04 00 006	Peg	Goupille	Stift	Sicherungsstift	3	
11 04 01 512	Piston	Piston	Zuiger	Kolben	1	57,75 mm Ø
11 04 01 015	Piston ring	Segment	Zuigerveer	Verdichtungsring	3	57,75 mm Ø
11 04 01 008	Gudgeon pin	Axe de piston	Zuigerpen	Kolbenbolzen	1	
071 704 601	Circlip	Jonc d'arrêt	Ring	Sicherungsring	2	15 DIN 73 123
11 04 00 006	Peg	Goupille	Stift	Sicherungsstift	3	
11 04 01 513	Piston	Piston	Zuiger	Kolben	1	58 mm Ø
11 04 01 016	Piston ring	Segment	Zuigerveer	Verdichtungsring	3	58 mm Ø
11 04 01 008	Gudgeon pin	Axe de piston	Zuigerpen	Kolbenbolzen	1	
071 704 601	Circlip	Jonc d'arrêt	Ring	Sicherungsring	2	15 DIN 73 123
11 04 00 006	Peg	Goupille	Stift	Sicherungsstift	3	

- ① see Group 1/1
 ② not supplied, send in crankshaft
 ③ as required
 ④ supplied only in complete sets, see Group 2/7
 ⑤ not supplied
- ① voir groupe 1/1
 ② n'est pas livrable, envoyer le vilebrequin
 ③ selon les besoins
 ④ n'est livré que par jeu, voir groupe 2/7
 ⑤ n'est pas livrable
- ① zie groep 1/1
 ② niet leverbaar, krukas inzenden
 ③ naar behoefte
 ④ alleen per stel leverbaar, zie groep 2/7
 ⑤ niet leverbaar
- ① s. Gruppe 1/1
 ② wird nicht geliefert, Kurbetrieb einschicken
 ③ nach Bedarf
 ④ wird nur satzweise geliefert, s. Gruppe 2/7
 ⑤ wird nicht geliefert



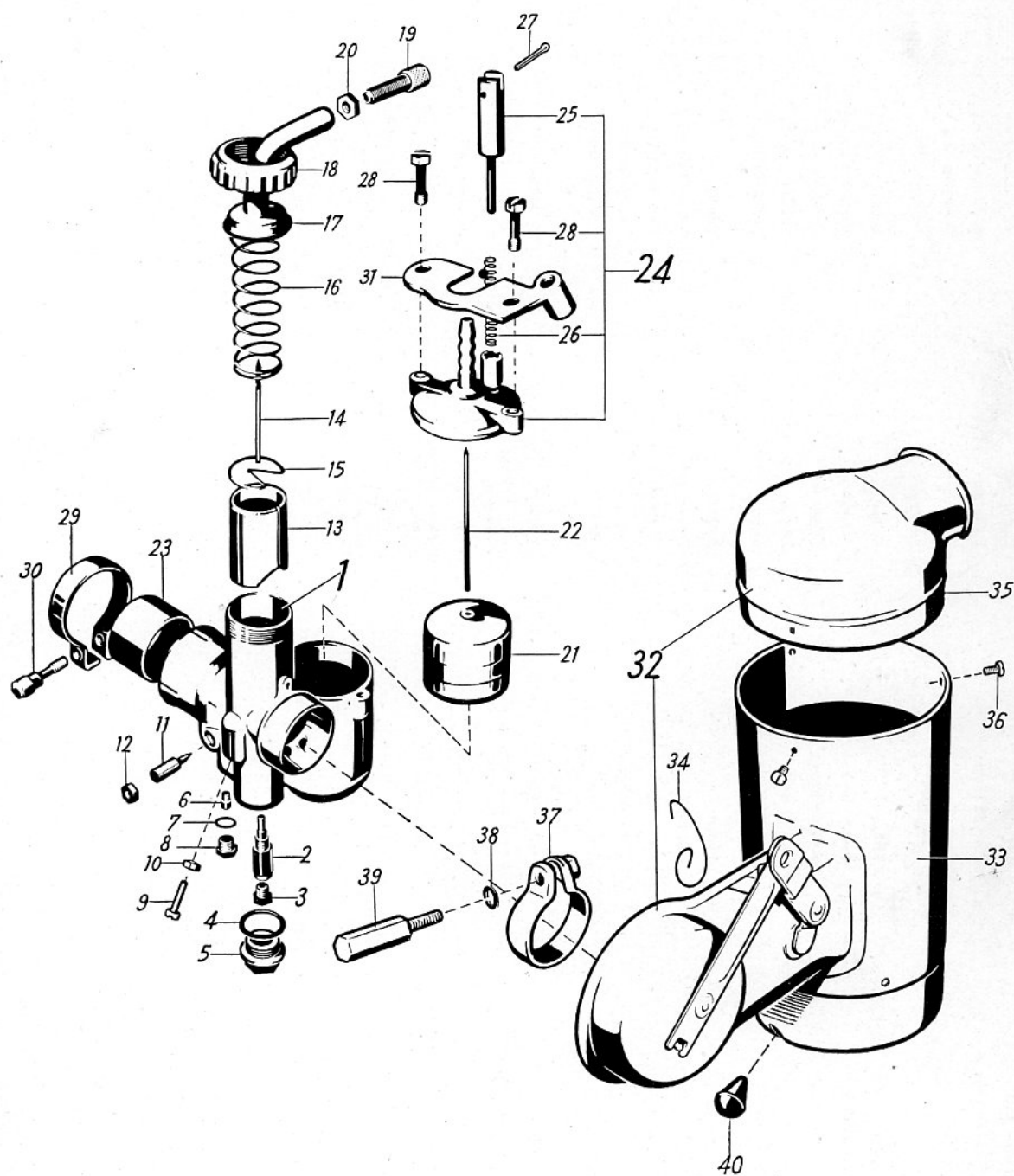
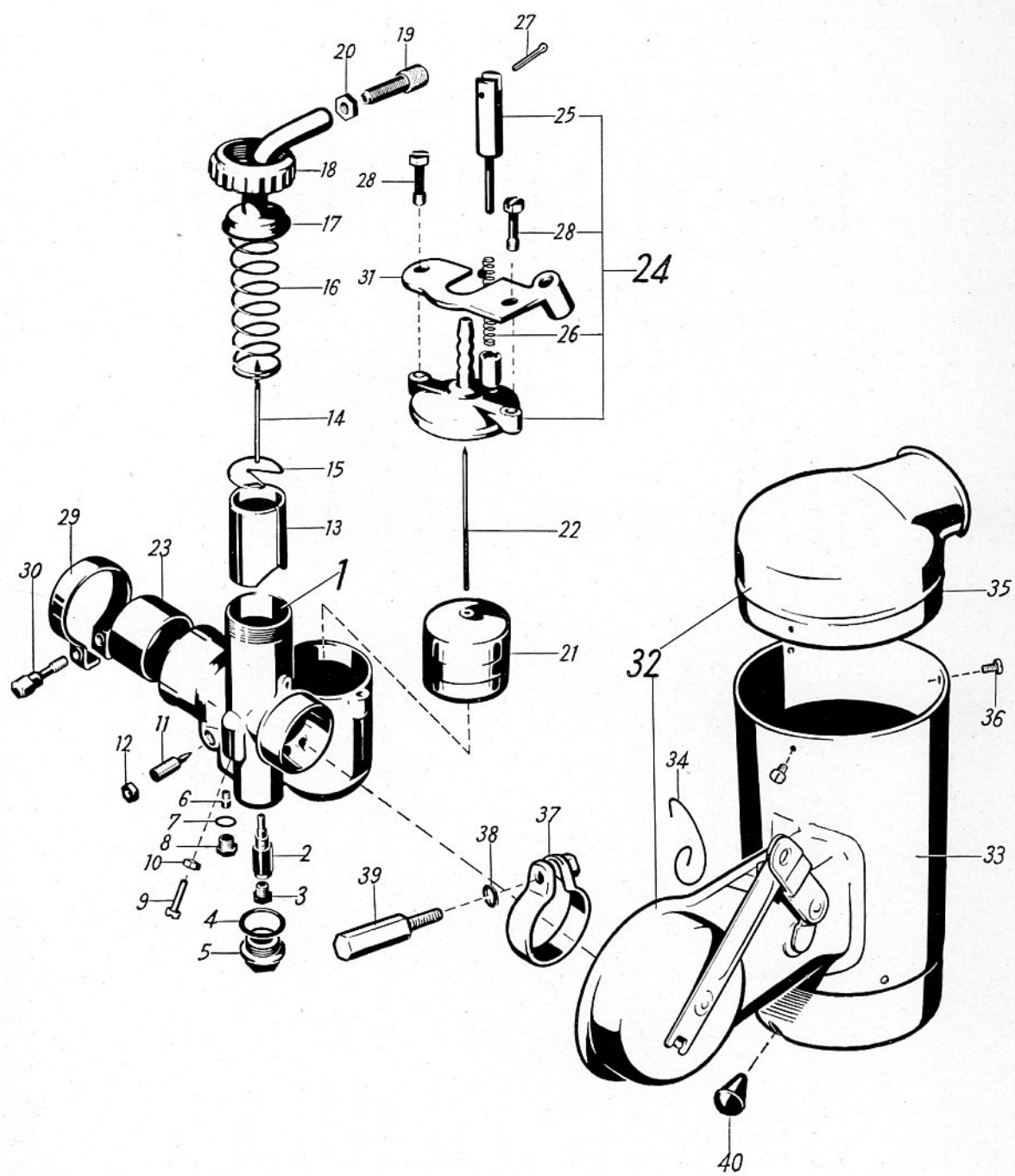


Fig. No. Ordering No.
No. de fig. No. de
Afbeelding- Bestel-Nr.
Nr.
Bild Nr. Bestell-Nr.

		Description	Désignation	Benaming	Benennung	Number off Nombre Aantal Anzahl	Remarks Observations Opmerkingen Bemerkungen
1.							
—	11 16 04 004	Carburettor	Carbureteur	Carburator	Vergaser	1	
1	11 16 03 900	Carburettor body	Corps de carburateur	Carburatorhuis	Vergasergehäuse	1	
2	11 16 00 908	Needle jet	Gicleur à aiguille	Naaldsproeier	Nadeldüse	1	
3	11 16 00 909	①② Main jet	①② Gicleur principal	①② Hoofdsproeier	①② Hauptdüse	1	
4	071 716 927	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Ring	Dichtring	1	
5	11 16 00 914	Plug	Boulon	Bout	Schraube	1	
6	011 105 713	①③ Pilot jet	①③ Gicleur de ralenti	①③ Stationnaire sproeier	①③ Leerlaufkraftstoffdüse	1	
7	031 110 062	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Ring	Dichtring	1	
8	11 16 00 918	Plug	Boulon	Schroef	Schraube	1	
9	11 16 00 917	Screw	Boulon	Bout	Schraube	1	
10	041 409 901	Nut	Ecrou	Moer	Mutter	1	
11	021 106 267	Screw	Boulon	Stelbout	Schraube	1	
12	021 106 452	Nut	Ecrou	Moer	Mutter	1	
13	11 16 00 911	Throttle slide	Boisseau des gaz	Gasschuif	Gasschieber	1	
14	11 16 00 910	Jet needle	Aiguille	Naald	Nadel	1	
15	11 16 00 912	Spring clip	Ressort de maintien	Klemveer	Klemmfeder	1	
16	11 16 00 913	Spring	Ressort	Veer	Feder	1	
17	11 16 00 915	Top cap	Couvercle	Dekselplaat	Deckelplatte	1	
18	11 16 00 916	Lock ring for top cap	Raccord fileté du couvercle	Sluiring	Verschraubung	1	
19	021 106 248	Adjuster	Vis moletée	Stelbout	Schraube	1	
20	021 106 451	Nut	Ecrou	Moer	Mutter	1	
21	021 106 264	Float	Flotteur	Vlofter	Schwimmer	1	
22	021 106 263	Float needle	Pointeau de flotteur	Vlofternaald	Schwimmernadel	1	
23	11 16 01 005	Sleeve	Douille	Bus	Buchse	1	



24	011 110 357	Float chamber cap	Couvercle de la cuve de flotteur	Vlotterkamerdeksel	Schwimmergehäusedeckel
25	11 16 01 905	Tickler	Titillateur	Tickler	Tupfer
26	071 716 908	Tickler spring	Ressort de titillateur	Ticklerveer	Tupferfeder
27	1x8 DIN 94	Split pin	Goupille	Splitpen	Split
28	11 16 00 906	Bolt	Vis	Bout	Schraube
29	031 110 060	Clip	Collier de serrage	Klemring	Klemring
30	11 16 00 903	Bolt	Vis	Bout	Schraube
31	11 16 01 501	Anchor plate	Support	Houder	Halter
32	11 16 02 503	Inlet air silencer	Silencieux	Demper	Dämpfer
33	11 16 12 921	Main body	Partie principale	Bus	Hauptteil
34	11 16 10 925	Spring	Ressort	Veer	Feder
35	11 16 12 919	Cap with air filter	Chapeau avec filtre à air	Afdekkap met luchtfilter	Abdeckkappe mit Luftfilter
36	3,5x6,5 DIN 7971	Self-tapping screw	Vis à tôle	Schroefje	Blechschrabe
37	11 16 10 922	Pipe clip	Collier de serrage	Klemring	Klemring
38	A 5 DIN 127	Lock washer	Arrêtair	Veerring	Sicherung
39	11 16 10 923	Bolt	Vis	Bout	Schraube
40	11 16 00 024	Rubber stop	Butée	Aanslag	Anschlag

① Düsengröße angeben

② normal 95

③ normal 35

① Spraeiergrootte opgeven

② normaal 95

③ normaal 35

① Indiquer la dimension des gicleurs

② normal 95

③ normal 35

① State jet size

② normally 95

③ normally 35



PRIMA
7.1956

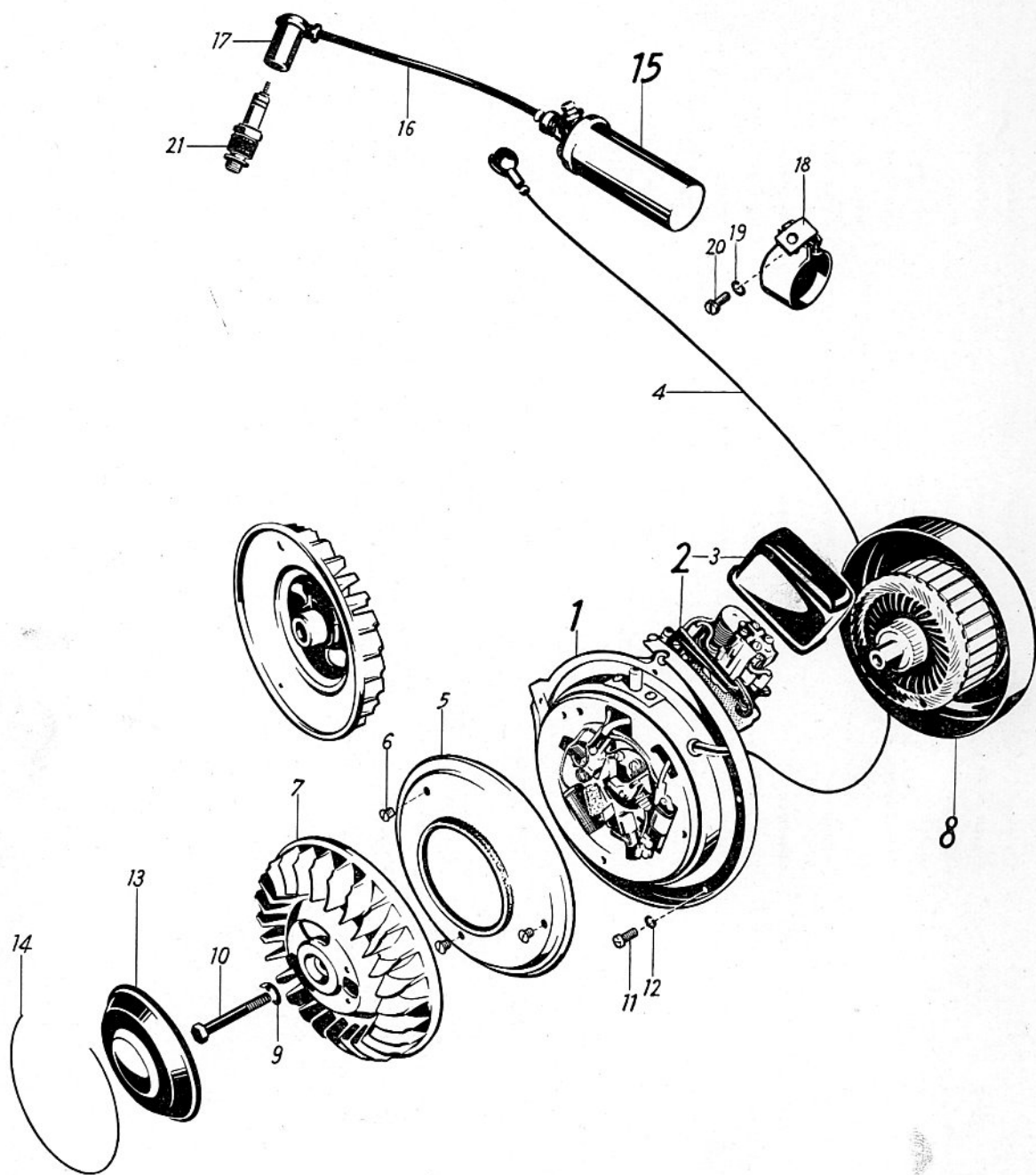
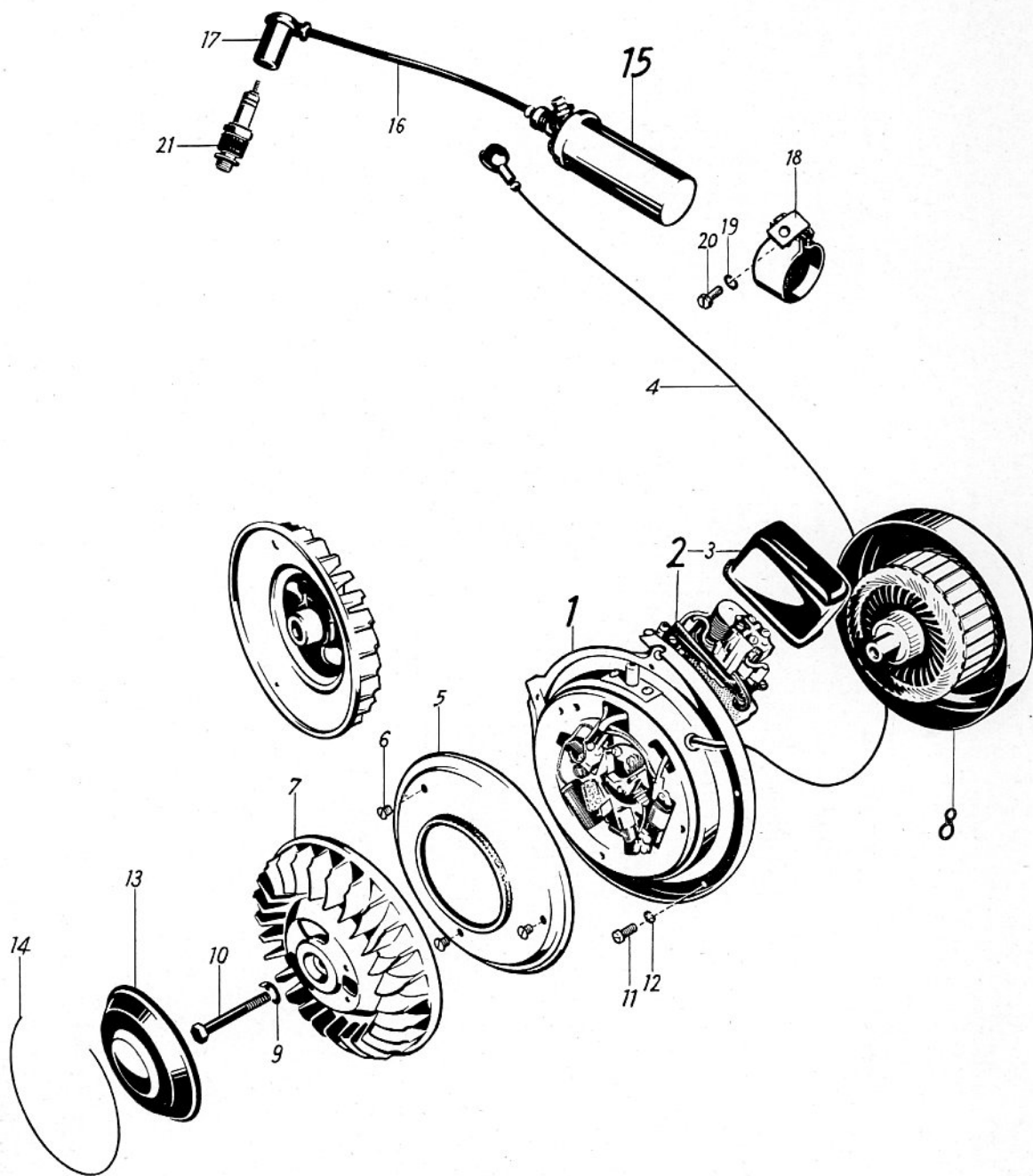
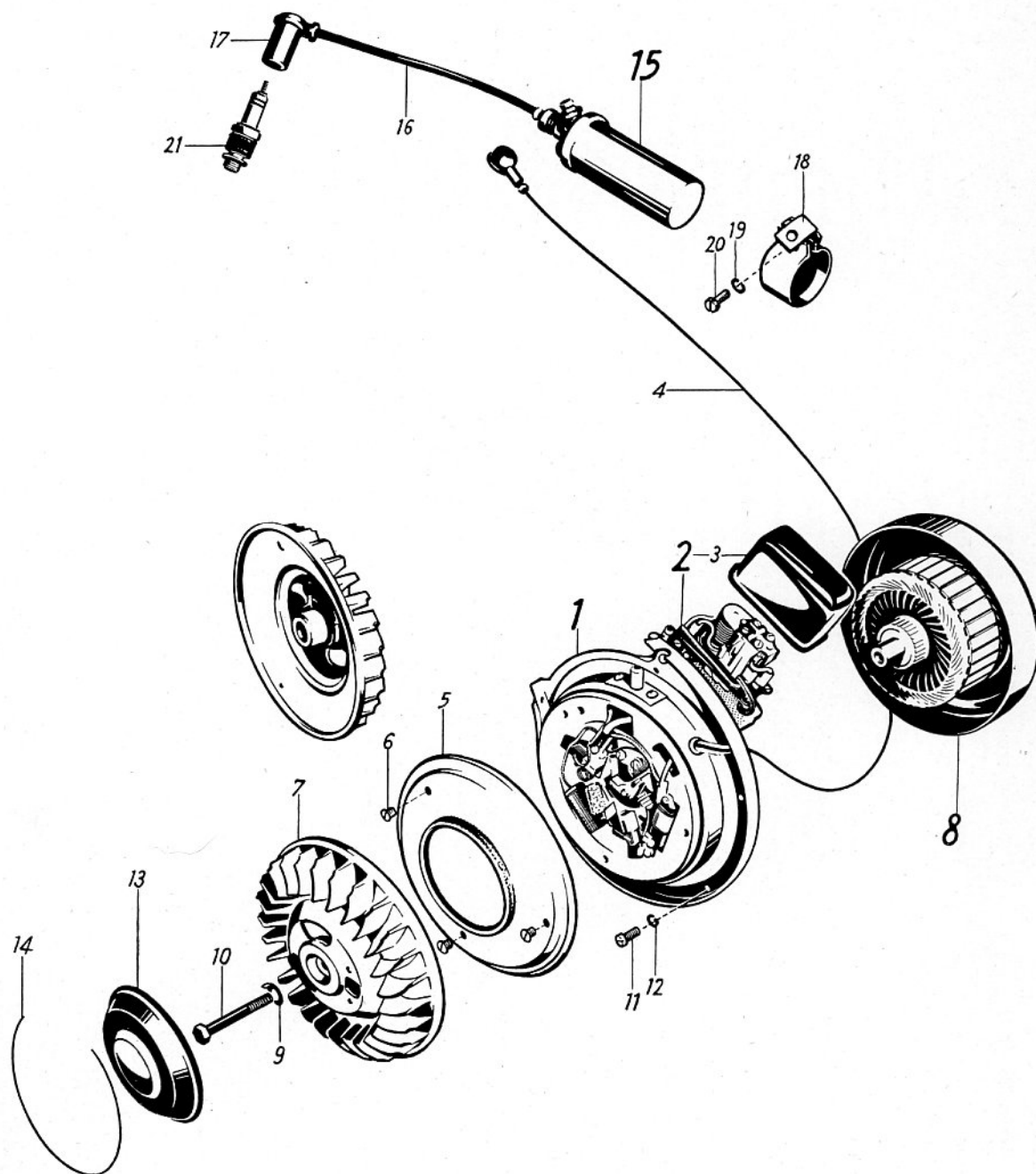


Fig. No. Ordering No.
No. de fig. No. de
comande
Afbeelding- Bestel-Nr.
Nr.
Bild Nr. Bestell-Nr.

1 2

Fig. No. No. de fig. Afbeelding- Nr.	Ordering No. No. de comande Bestel-Nr. Nr.	Description	Désignation	Benaming	Benennung	Number off Remarks Nombre Observations Aantal Opmerkingen Anzahl Bemerkungen		
—	11 17 00 523	Flywheel dynamo and starter (Bosch)	Velant dynastart (Bosch)	Startdynamo (Bosch)	Schwung-Licht-Anlasser (Bosch)	1	AZ/F 1 R 0, 15/12 + 60/12/1500 L ²	
1	11 17 00 903	Body	Corps	Huis	Gehäuse	1		
—	11 17 00 906	Set of field coils	Jeu de bobines d'induction	Veldspoelen	Feldspulensatz	1		
—	11 17 00 916	Condenser	Condensateur	Condensator	Kondensator	1		
—	11 17 00 915	Clip	Collier de serrage	Klemring	Klemmring	1		
—	B 4 DIN 127	Lock washer	Arrêtair	Veerring	Sicherung	2		
—	AM 4x6 DIN 84	Bolt	Vis	Bout	Schraube	2		
—	11 17 00 907	Resistance	Résistance	Weerstand	Widerstand	1		
—	B 3 DIN 127	Lock washer	Arrêtair	Veerring	Sicherung	1		
—	AM 3x6 DIN 84	Bolt	Vis	Bout	Schraube	1		
—	B 4 DIN 137	Lock washer	Arrêtair	Veerring	Sicherung	1		
—	AM 4x5 DIN 84	Bolt	Vis	Bout	Schraube	1		
—	11 17 00 911	Carbon brushes, +ve and -ve	Balais + et -	Koolborstel + en -	Kohlebürsten + und -	2		
—	11 17 00 940	Spring	Ressort de pression	Drukveer	Druckfeder	2		
—	B 4 DIN 127	Lock washer	Arrêtair	Veerring	Sicherung	2		
—	AM 4x7 DIN 84	Bolt for +ve brush lead	Vis pour câble de charbon +	Bout voor borstelkabel +	Schraube für Kohle- kabel +	1		
—	AM 4x5 DIN 84	Bolt for -ve brush lead	Vis pour câble de charbon -	Bout voor borstelkabel -	Schraube für Kohle- kabel -	1		
—	11 17 00 920	Contact bracket	Equerre de contact	Contactplaat	Kontaktwinkel	1		
—	4,3 DIN 433	Washer	Rondelle	Ring	Scheibe	1		
—	B 4 DIN 127	Lock washer	Arrêtair	Veerring	Sicherung	1		
—	AM 4x7 DIN 84	Bolt for contact bracket	Vis d'équerre de contacts	Boutje voor contactplaat	Schraube für Kontakt- winkel	1		
—	11 17 00 919	Contact-breaker arm	Levier de rupteur	Onderbrekerhamer	Unterbrecherhebel	1		
—	11 17 10 993	Locking wire	Arrêtair	Veerring	Sicherung	1		
—	3x10 DIN 933	Bolt for contact-breaker tension spring	Vis de ressort de rappel de rupteur	Boutje voor onderbreker- trekveer	Schraube für Unterbrecher- zugfeder	1		
—	3,7 DIN 125	Washer	Rondelle	Ring	Scheibe	1		
—	11 17 00 996	Insulating washer, large	Rondelle isolante, grande	Isolerring, groot	Isolierscheibe, groß	2		
—	11 17 00 923	Insulating washer, small	Rondelle isolante, petite	Isolerring, klein	Isolierscheibe, klein	1		





		Flywheel and armature	Induit- volant	Anker	Schwungradbenanker	
8	11 17 00 902	Woodruff key	Clavette Woodruff	Spie	Scheibenfeder	1
9	3x3,7 DIN 6888	Locking washer	Arrêtair	Veerring	Sicherung	1
10	11 17 10 941	Bolt	Vis	Bout	Schraube	1
11	AM 8x65 DIN 931	Bolt	Vis	Bout	Schraube	5
12	AM 5x15 DIN 84	Lock washer	Arrêtair	Veerring	Sicherung	5
13	8,5 DIN 127	Cover plate	Couvercle	Deksel	Deckel	1
14	11 17 00 931	Spring clip	Arrêtair	Ring	Sicherung	1
15	11 17 00 932	Ignition coil	Bobine d'allumage	Ontstekingsspoel	Zündspule	1
16	11 17 02 518	Ignition coil	Bobine d'allumage	Ontstekingsspoel	Zündspule	1
17	11 17 00 601	Ignition lead	Câble d'allumage	Bougiekabel	Zündkabel	1
18	011 110 878	Ignition-lead terminal	Cosse de câble d'allumage	Kabelstekker	Zündleistungsstecker	1
19	011 109 070	Cap nut	Ecrou raccord	Moer	Oberwurfmutter	1
20	011 098 162	Casing	Manchon	Huls	Hülle	1
21	011 098 163	Rubber ring	Bague caoutchouc	Gummiring	Gummiring	1
22	011 098 164	Clamp	Bride	Klem	Lasche	1
23	11 17 02 034	Lock washer	Arrêtair	Veerring	Sicherung	1
24	8,6 DIN 127	Bolt	Vis	Bout	Schraube	1
25	AM 6x15 DIN 84	Spark plug	Bougie d'allumage	Bougie	Zündkerze	1
26	091 910 013					14/240 T 11

① nach Bedarf

① naar behoefte

① selon les besoins

① as required



PRIMA
7.1956

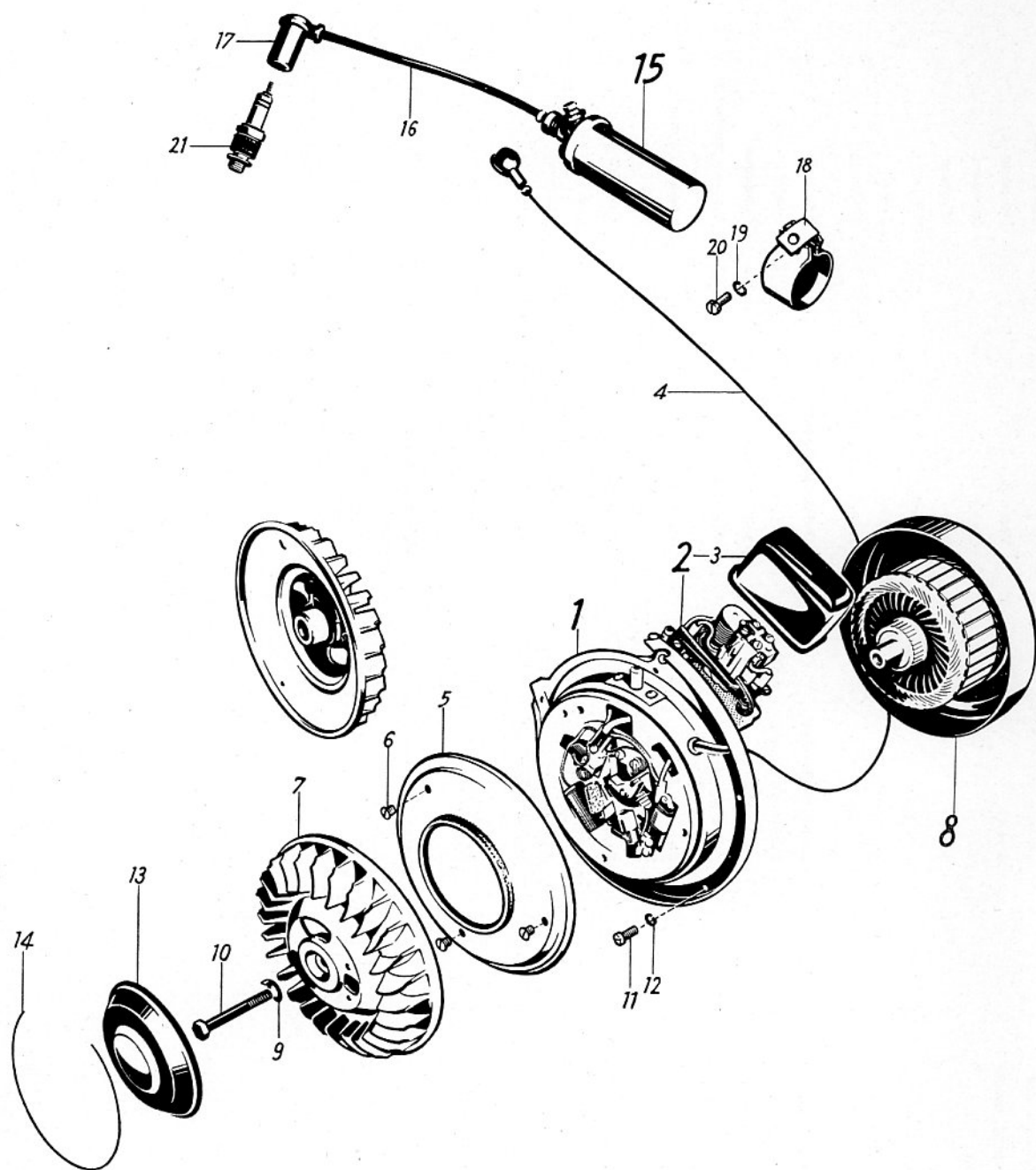
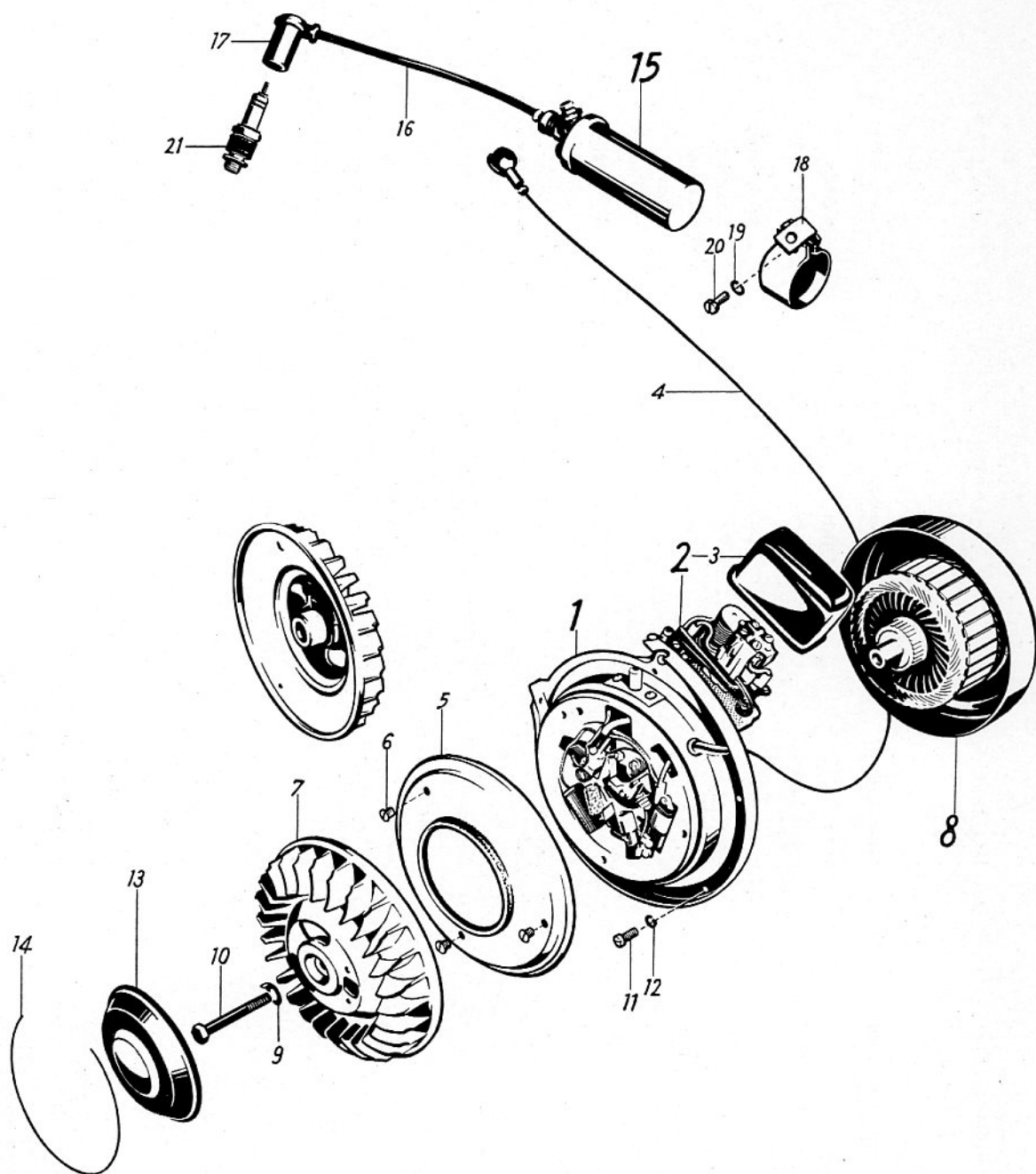
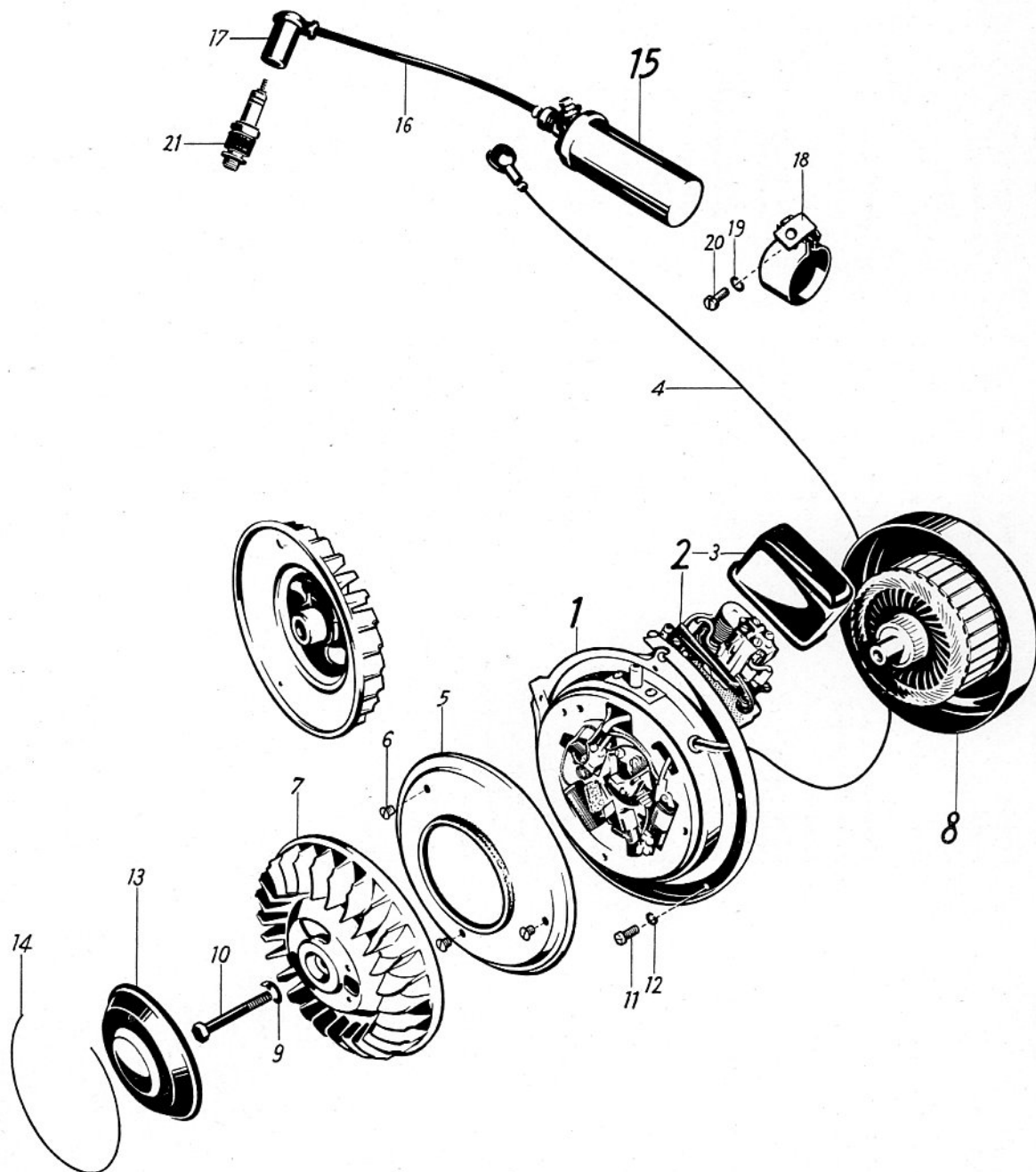


Fig. No. Ordering No.
No. de fig. commande
Afbeelding- Bestel - Nr.
Bild Nr. Bestell-Nr.

1 2

—	11 17 01 515	Flywheel dynamo and starter (Noris)	Volant-dynastart (Noris)	Startdyno (Noris)	Schwung-Licht-Anlasser (Noris)	1	LA 12/100 R
1	11 17 10 903	Body	Corps	Huis	Gehäuse	1	
—	11 17 10 906	Set of field coils	Jeu de bobines d'induction	Veldspoelen	Feldspulensatz	1	
—	041 410 080	Condenser	Condensateur	Condensator	Kondensator	1	
—	11 17 10 915	Clip	Callier de serrage	Klemring	Klemmring	1	
—	B 4 DIN 127	Lock washer	Arrêtair	Veerring	Sicherung	2	
—	AM 4x6 DIN 84	Bolt	Vis	Bout	Schraube	2	
—	11 17 10 907	Resistance	Résistance	Weerstand	Widerstand	1	
—	B 3 DIN 127	Lock washer	Arrêtair	Veerring	Sicherung	1	
—	AM 3x6 DIN 84	Bolt	Vis	Bout	Schraube	1	
—	B 4 DIN 137	Lock washer	Arrêtair	Veerring	Sicherung	1	
—	AM 4x5 DIN 84	Bolt	Vis	Bout	Schraube	1	
—	11 17 10 911	Carbon brushes, +ve and —ve	Balai + et —	Koolborstel + en —	Kohlebürste + und —	2	
—	11 17 10 940	Spring	Ressort de pression	Drukveer	Druckfeder	2	
—	B 4 DIN 127	Lock washer	Arrêtair	Veerring	Sicherung	2	
—	AM 4x7 DIN 84	Bolt for +ve brush lead	Vis de câble de charbon +	Bout voor koolborstel +	Schraube für Kohle- kabel +	1	
—	AM 4x5 DIN 84	Bolt for —ve brush lead	Vis de câble de charbon —	Bout voor koolborstel —	Schraube für Kohle- kabel —	1	
—	11 17 10 920	Contact bracket	Equerre de contacts	Contactplaat	Kontaktwinkel	1	
—	11 17 10 994	Washer	Rondelle	Ring	Scheibe	2	
—	B 4 DIN 127	Lock washer	Arrêtair	Veerring	Sicherung	2	
—	AM 4x7 DIN 84	Bolt for contact bracket	Vis d'équerre de contacts	Bout voor contactplaat	Schraube für Kontakt- winkel	1	
—	11 17 10 945	Contact-breaker base	Plaque de rupteur	Onderbrekerhamer	Unterbrecherplatte	1	
—	11 17 10 919	Contact-breaker arm	Lévier de rupteur	Onderbrekerhevel	Unterbrecherhebel	1	
—	11 17 10 993	Locking wire	Arrêtair	Veerring	Sicherung	1	3,2 DIN 6799
—	M 3x9 DIN 933	Bolt for contact-breaker tension spring	Vis de ressort de rappel de rupteur	Bout voor onderbreker- trekveer	Schraube für Unter- brecherzugfeder	1	
—	11 17 10 912	Washer	Rondelle	Ring	Scheibe	1	





7	11 17 10 904	Fan	Ventilateur	Schoepenrad	Lüfterrad	1
—	11 17 10 926	Bob weight	Masselotte centrifuge	Automatische ontstekingsregelaar	Fliehgewicht	1
—	11 17 10 927	① Washer	① Rondelle	① Ring	① Scheibe	—
—	11 17 10 993	Locking wire	Arrêtair	Veerring	Sicherung	1
—	11 17 10 928	Spring for bob weight	Ressort de masselotte	Veer voor ontstekingsregelaar	Feder für Fliehgewicht	1
—	11 17 10 929	Cam bush	Douille à came	Nockenbus	Nockenbuchse	1
—	11 17 10 930	Circlip	Arrêtair	Veerring	Sicherung	1
8	11 17 10 902	Flywheel and armature, complete	Induit-velant, complet	Anker, compleet	Schwungradanker, vollst.	1
—	3x3,7 DIN 6888	Woodruff key	Clavette Woodruff	Spie	Scheibefeder	1
9	11 17 00 941	Locking washer	Arrêtair	Veerring	Sicherung	1
10	AM 8x65 DIN 931	Bolt	Vis	Bout	Schraube	1
11	AM 5x15 DIN 84	Bolt	Vis	Bout	Schraube	5
12	8.5 DIN 127	Lock washer	Arrêtair	Veerring	Sicherung	5
13	11 17 10 931	Cover plate	Couvercle	Afsluitdeksel	Abschlußdeckel	1
14	11 17 10 932	Spring clip	Arrêtair	Veerring	Sicherung	1
15	11 17 02 518	Ignition coil, complete	Bobine d'allumage, complète	Ontstekingsspoel, compleet	Zündspule, vollst.	1
—	11 17 00 401	Ignition coil	Bobine d'allumage	Ontstekingsspoel	Zündspule	1
16	011 110 878	Ignition lead	Cable d'allumage	Bougiekabel	Zündkabel	1 320 mm
17	011 109 070	Ignition lead terminal	Casse de câble d'allumage	Bougiekabelstekker	Zündleitungsstecker	1
18	11 17 02 034	Clamp	Bride	Klem	Lasche	1
19	8.6 DIN 127	Lock washer	Arrêtair	Veerring	Sicherung	1
20	AM 6x15 DIN 84	Bolt	Vis	Bout	Schraube	1
21	091 910 013	Sparking plug	Bougie d'allumage	Bougie	Zündkerze	1 14/240 T 11

① as required

① selon les besoins

① naar behoefte

① nach Bedarf



PRIMA
7.1956

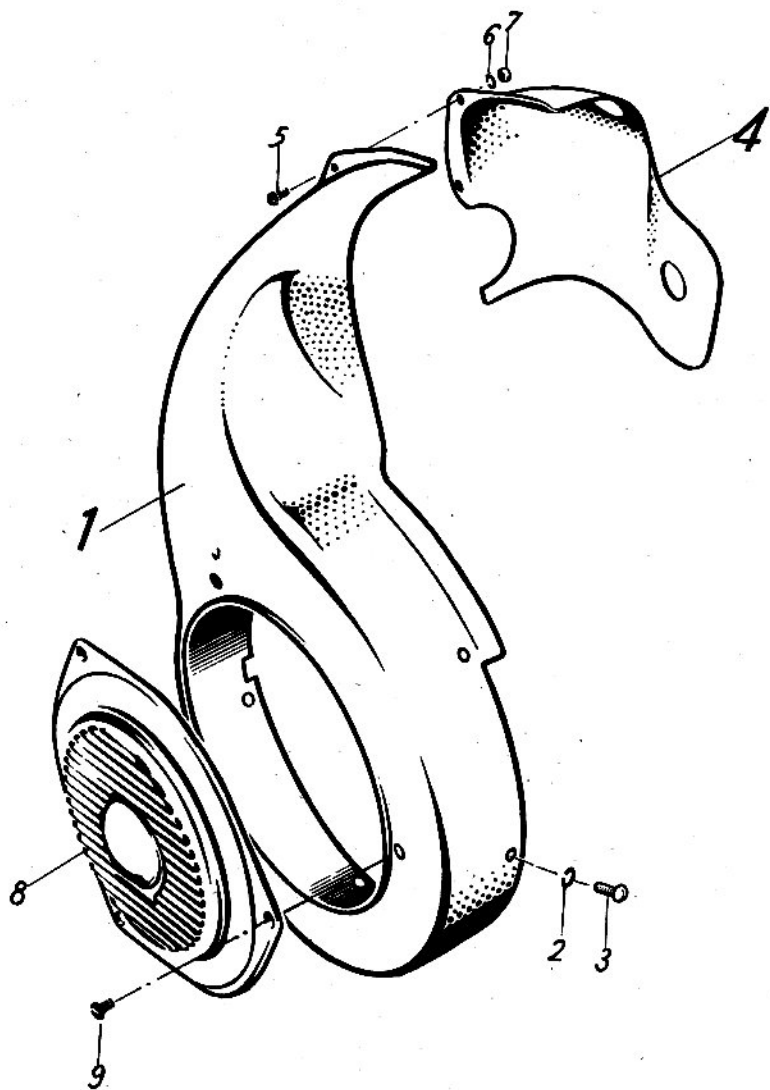


Fig. No. Ordering No.
No. de fig. No. de
commande
Afbeelding- Bestel-Nr.
Nr.
Bild Nr. Bestell-Nr.

	Description	Désignation	Benaming	Benennung	Number off Nombre Aantal Anzahl	Remarks Observations Opmerkingen Bemerkungen
1	Cowl, left-hand	Défecteur d'air, gauche	Geleiding, links	Luftführung, links	1	
2	Lock washer	Arrêtair	Veerring	Sicherung	5	
3	Bolt	Vis	Bout	Schraube	5	
4	Cowl, right-hand	Défecteur d'air, droit	Geleiding, rechts	Luftführung, rechts	1	
5	Bolt	Boulon	Bout	Schraube	2	
6	Lock washer	Arrêtair	Veerring	Sicherung	2	
7	Nut	Ecrou	Moer	Mutter	2	
—	① Fan	① Ventilateur	① Schoepenrad	① Lüfterrad	—	
—	① Cover plate	① Couvercle	① Deksel	① Deckel	—	
—	① Clip	① Arrêtair	① Veerring	① Sicherung	—	
8	Grille	Couvercle	Deksel	Deckel	1	
9	Self-tapping screw	Vis à tôle	Boutje	Blechschrabe	3	
	① see group 1/7	① voir groupe 1/7	① zie groep 1/7	① s. Gruppe 1/7		



PRIMA
7.1956

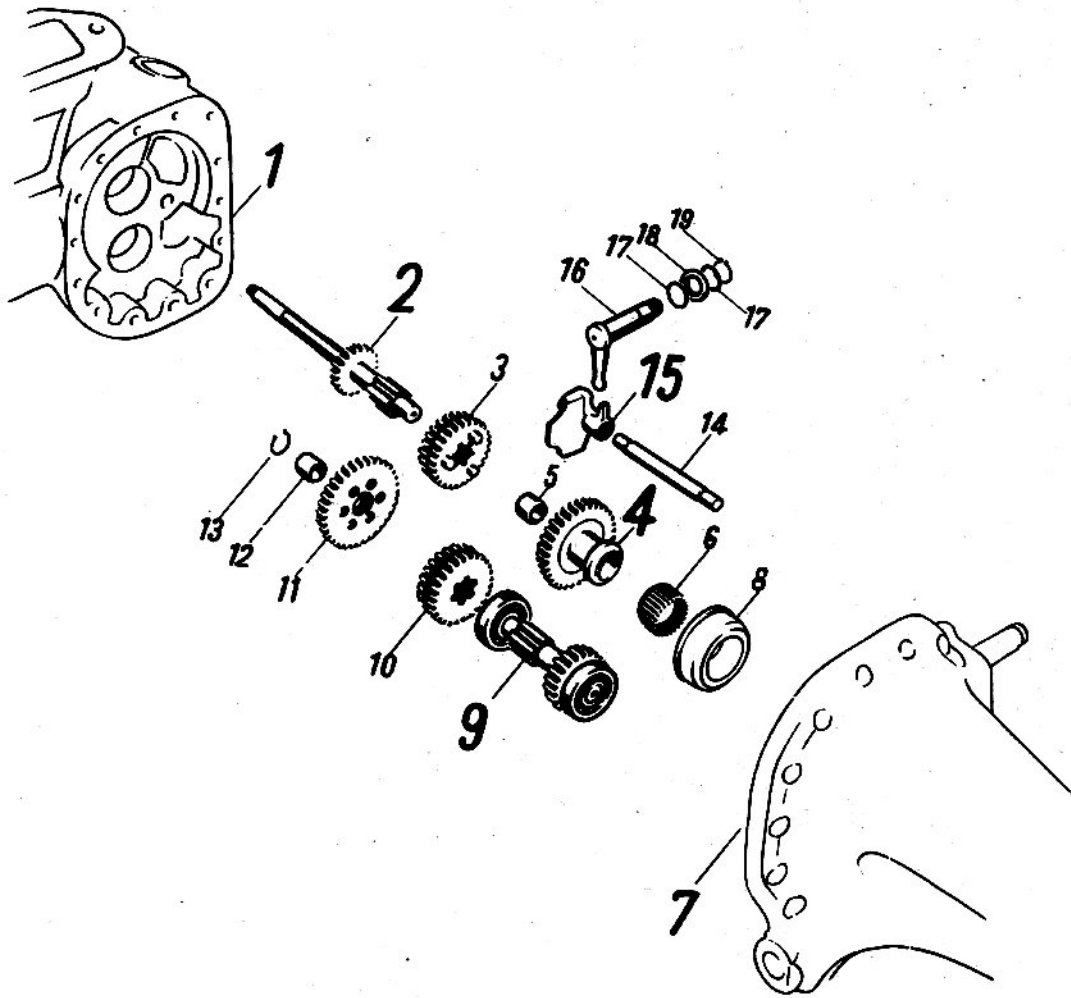
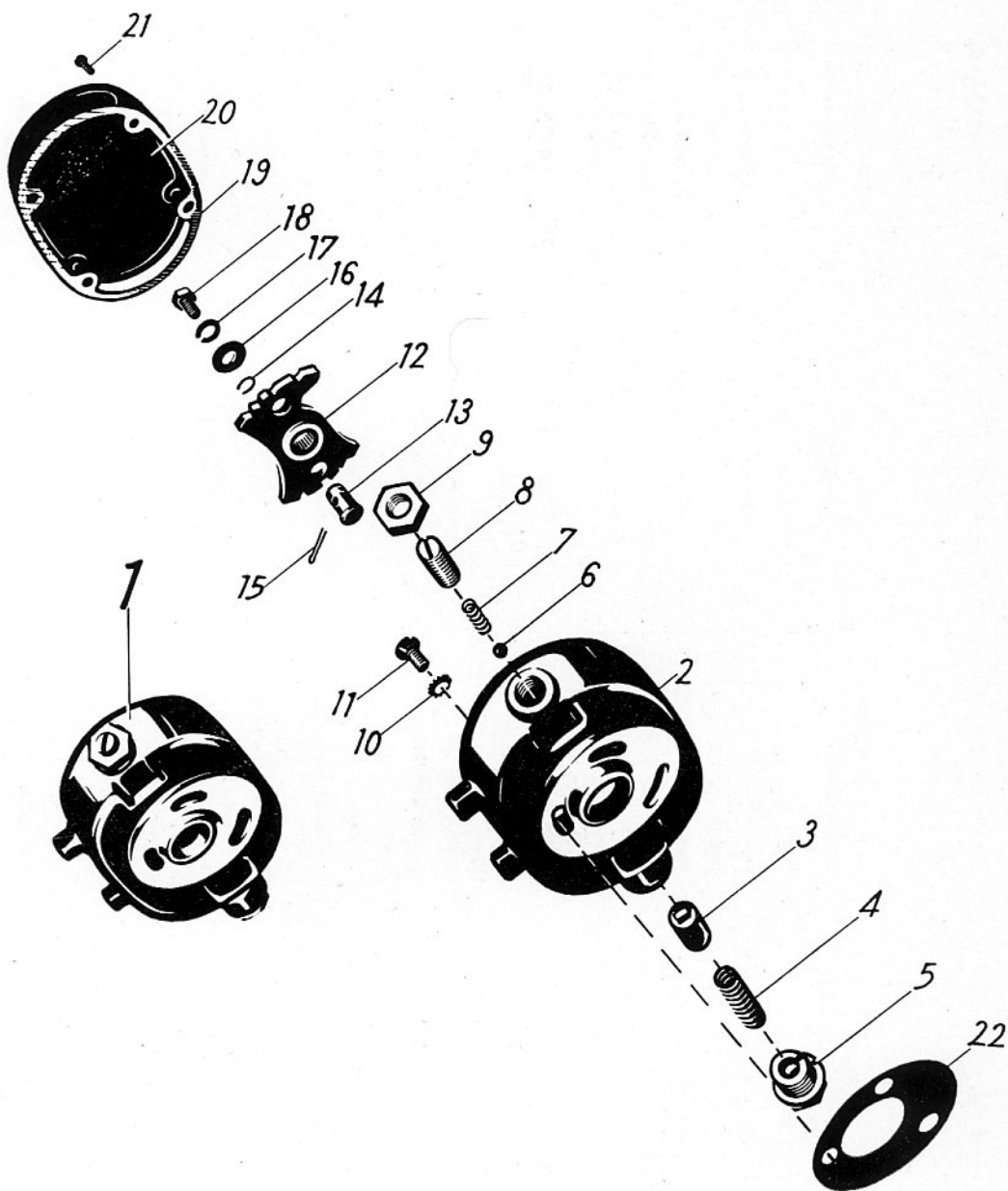


Fig. No. Ordering No.
No. de fig. No. de commande
Afbeelding- Bestel-Nr.
Bild Nr. Bestell-Nr.

	Description	Désignation	Benaming	Benennung	Number off	Remarks
					Nombr	Observations
					Aantal	Opmerkingen
					Anzahl	Bemerkungen
1	① Crankcase	① Carter de vilebrequin	① Carter	① Kurbelgehäuse	—	
2	Gearbox mainshaft, 18-tooth pinion	Arbre primaire Z = 18	Versnellingsas 18 t.	Getriebewelle Z = 18	1	
3	Pinion, 27 T	Pignon Z = 27	Tandwiel 27 t.	Zahnrad Z = 27	1	
4	Pinion, 32 T	Pignon Z = 32	Tandwiel 32 t.	Zahnrad Z = 32	1	
5	Bush	Douille	Bus	Buchse	1	
6	Needle for bearing	Roulement à aiguilles	Naaldlager	Nadellager	24	3x15,8 DIN 617
7	③ Transmission casing	③ Carter d'entraînement	③ Aandrijfhuis	③ Antriebsgehäuse	—	
8	③ Outer race for needle bearing	③ Bague extérieure de roulement à aiguilles	③ Buiterring voor naaldlager	③ Außenring für Nadellager	—	
9	Layshaft with fitted bearings	Arbre secondaire avec roulements ajustés	Hulpas met lagers	Vorgelegewelle mit auf-gepaßten Lagern	1	12x32x10 mm 6201 DIN 625
—	Ball bearing	Roulement	Lager	Lager	2	
10	Pinion, 26 T	Pignon Z = 26	Tandwiel 26 t.	Zahnrad Z = 26	1	
11	Pinion, 35 T	Pignon Z = 35	Tandwiel 35 t.	Zahnrad Z = 35	1	
12	Bush	Douille	Bus	Buchse	1	
13	Circlip	Arrêtair	Veerring	Sicherung	1	
14	Gearchange spindle	Arbre de commande de changement de vitesses	Schakelas	Schaltwelle	1	
15	Selector fork	Fourchette de commande de changement de vitesses	Schakelvork	Schaltgabel	1	
16	Gearchange lever	Levier de commande de changement de vitesses	Schakelhevel	Schalthebel	1	
17	③ Washer	③ Rondelle	③ Ring	③ Scheibe	2	14,25x19x0,8; 0,9; 1; 1,1; 1,2 mm
18	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Dichting	Dichting	1	14x20x4,5
19	Circlip	Arrêtair	Veerring	Sicherung	1	
	① see group 1/1	① voir groupe 1/1	① zie groep 1/1	① s. Gruppe 1/1		
	② see group 2/8	② voir groupe 2/8	② zie groep 2/8	② s. Gruppe 2/8		
	③ as required	③ selon les besoins	③ naar behoefte	③ nach Bedarf		



1	11 10 01 509	Gearechange casing, complete	Cartier de changement de vitesses, complet	Schakelhuis, compleet	Schaltegehäuse, vollst.	1
2	11 10 01 040	Gearechange casing	Cartier de changement de vitesses	Schakelhuis	Schaltegehäuse	1
3	11 10 00 071	Locking pin	Pièce de verrouillage	Sperstuk	Sperstück	1
4	11 10 00 073	Spring	Ressort	Veer	Feder	1
5	11 10 00 070	Plug	Boulon	Bout	Schraube	1
6	035 052 368	Ball	Billie	Kogel	Kugel	1
7	11 10 00 009	Spring	Ressort	Veer	Feder	1
8	11 10 00 072	Screw	Vis	Bout	Schraube	1
9	BM 10 DIN 439	Nut	Ecrou	Moer	Mutter	1
10	V 6,4 DIN 6797	Star washer	Arrêtair	Veerring	Sicherung	3
11	AM 6x12 DIN 87	Screw	Vis	Bout	Schraube	3
12	11 10 01 511	Ratchet plate	Segment	Segment	Segment	1
13	11 10 01 044	Pivot pin	Axe	Bout	Bolzen	2
14	8 DIN 9045	Spring clip	Arrêtair	Veerring	Sicherung	2
15	1,5x12 DIN 94	Split pin	Goupille	Splitpen	Splint	2
16	11 10 00 013	Washer	Rondelle	Ring	Scheibe	1
17	8,6 DIN 127	Lock washer	Arrêtair	Veerring	Sicherung	1
18	M 6x10 DIN 933	Bolt	Boulon	Bout	Schraube	1
19	11 10 00 074	Gasket	Joint	Pakking	Dichtung	1
20	11 10 01 045	Cover	Couvercle	Deksel	Deckel	1
21	AM 4x10 DIN 91	Screw	Vis	Bout	Schraube	4
22	11 10 00 020	Protective disc	Disque de protection	Beschermring	Schutzscheibe	1

1/4" IV DIN 5401



PRIMA
7.1956

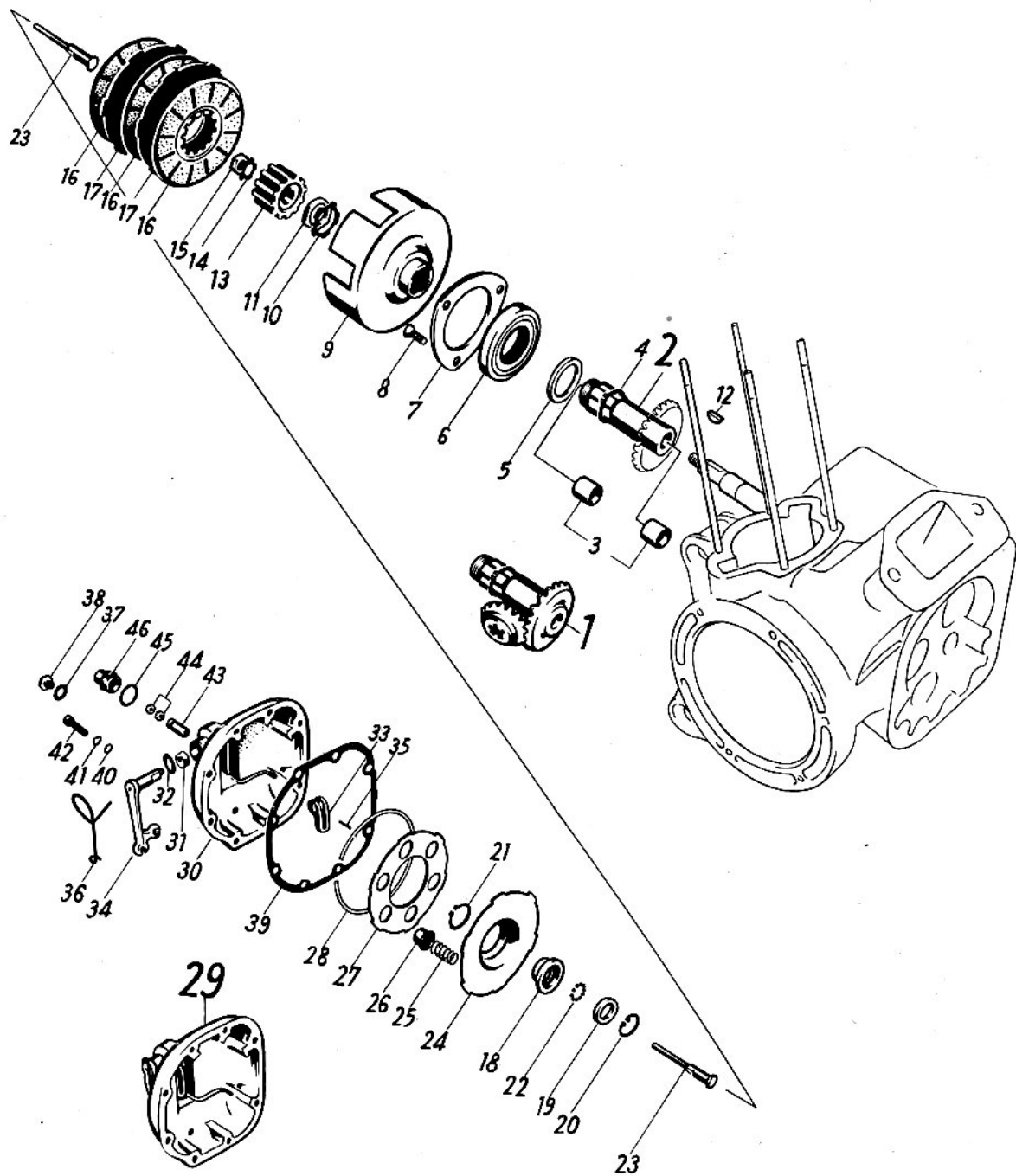
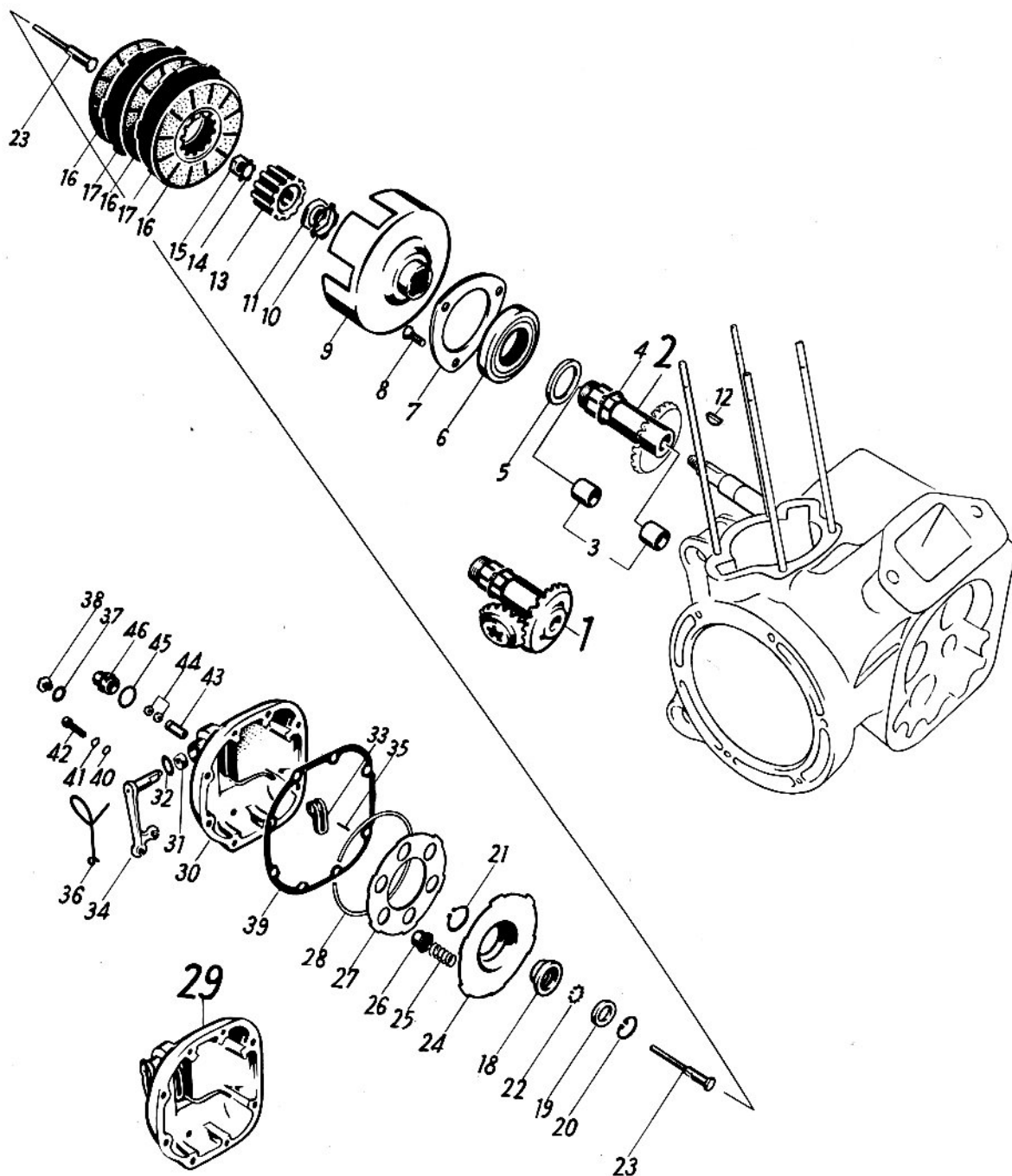


Fig. No. Ordering No. No. de fig. No. de commande	Description	Designation	Benaming	Benennung	Number off Nombre Aantal	Remarks Observations Opmerkingen
Abbeelding- Nr.					Anzahl	Bemerkungen
1	11 10 02 904			Satz Kegelhäder	1	
—	11 04 00 018			① Kegeln auf Kurbeltrieb	—	
—	11 13 00 002			① Kegeln auf Antriebs- welle für Kupplung	—	
2	11 13 01 504			Antriebswelle	1	
3	11 13 00 004			Buchse	2	
—	3x3,7 DIN 6888			Scheibenfeder	1	
4	11 13 00 012			Sicherung	1	
—	11 10 00 024			② Ausgleich	—	22,1x32x0,2; 0,3; 0,5 mm
5	11 13 00 700			③ Ausgleich	—	22,1x32x2,5; 2,7; 2,75 mm
6	11 13 00 785			Lager	1	25x52x9 mm
7	11 13 00 863			Flansch	1	
8	AM 6x16 DIN 87			Schraube	3	
9	11 13 00 816			Glocke für Kupplung	1	
10	11 13 00 752			Sicherung	1	
11	11 13 00 730			Mutter	1	
12	3x5 DIN 6888			Scheibenfeder	1	
13	11 13 00 831			Kupplungsnaabe	1	
14	11 13 00 751			Sicherung	1	
15	M 8 DIN 934			Mutter	1	
16	11 13 00 505			Jurid-Lamelle	3	
17	11 13 00 837			Stahl-Lamelle	2	
18	11 13 00 010			Tasse	1	
19	11 13 00 011			Ring	1	
20	18x1 DIN 472			Sicherung	1	
21	23x1,2 DIN 471			Sicherung	1	
22	11 13 00 780			Kugel	10	5/32" III DIN 5401
—	11 13 00 900			Kupplungsstange, mit Buchse und Mutter (6 mm-Gewinde)	1	



23	11 13 00 017	Clutch rod	Tige de traction	Trekstang	Zugstange	1
24	11 13 00 838	Clutch back plate	Plateau d'embrayage	Koppelingsring	Kupplungsscheibe	1
25	11 13 02 003	Spring	Ressort	Veer	Feder	6
26	11 13 00 014	Spring cup	Douille	Huls	Hülse	6
27	11 13 00 840	Clutch pressure plate	Disque extérieur d'embrayage	Buitenste koppelingsring	Außere Kupplungsscheibe	1
28	11 13 00 841	Spring clip	Arrêtair	Veerring	Sicherung	1
29	11 13 01 501	Clutch cover, complete	Couvercle, complet	Deksel, compleet	Deckel, vollst.	1
30	11 13 00 016	Clutch cover	Couvercle	Deksel	Deckel	1
31	11 13 00 770	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Dichtring	1
32	11 13 00 750	Washer	Rondelle	Ring	Scheibe	1
33	11 13 00 851	Operating lever, inner	Levier intérieur	Hevel, binnen	Hebel, innen	1
34	11 13 01 015	Outer lever	Levier extérieur	Buitenhevel	Außenhebel	1
35	1,5x12 DIN 94	Split pin	Goupille	Splitpen	Splint	1
36	11 13 00 845	Spring	Ressort	Veer	Feder	1
37	11 01 00 770	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Dichtring	1
38	11 01 00 861	Oil-level check plug	Bouchon fileté de contrôle de niveau d'huile	Olielecontroleschroef	Ölkontrollschraube	1
39	11 01 00 823	Gasket	Joint	Pakking	Dichtung	1
40	11 53 00 002	Washer	Rondelle	Ring	Scheibe	8
41	11 01 00 751	Lock washer	Arrêtair	Ring	Sicherung	8
42	6x25 DIN 912	Bolt	Vis	Bout	Schraube	8
43	11 13 00 018	Bush (internal dia. 6.3 mm)	Douille (diamètre intérieur 6,3 mm)	Bus (binnendiameter 6,3 mm.)	Buchse (Innendurchmesser 6,3 mm)	1
44	11 13 00 019	Nut	Ecrou	Moer	Mutter	2
45	11 13 00 771	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Dichtring	1
46	11 13 00 882	Cap on clutch cover	Capuchon de fermeture	Sluitkap	Versluitkappe	1

① wird nur satzweise geliefert
② nach Bedarf

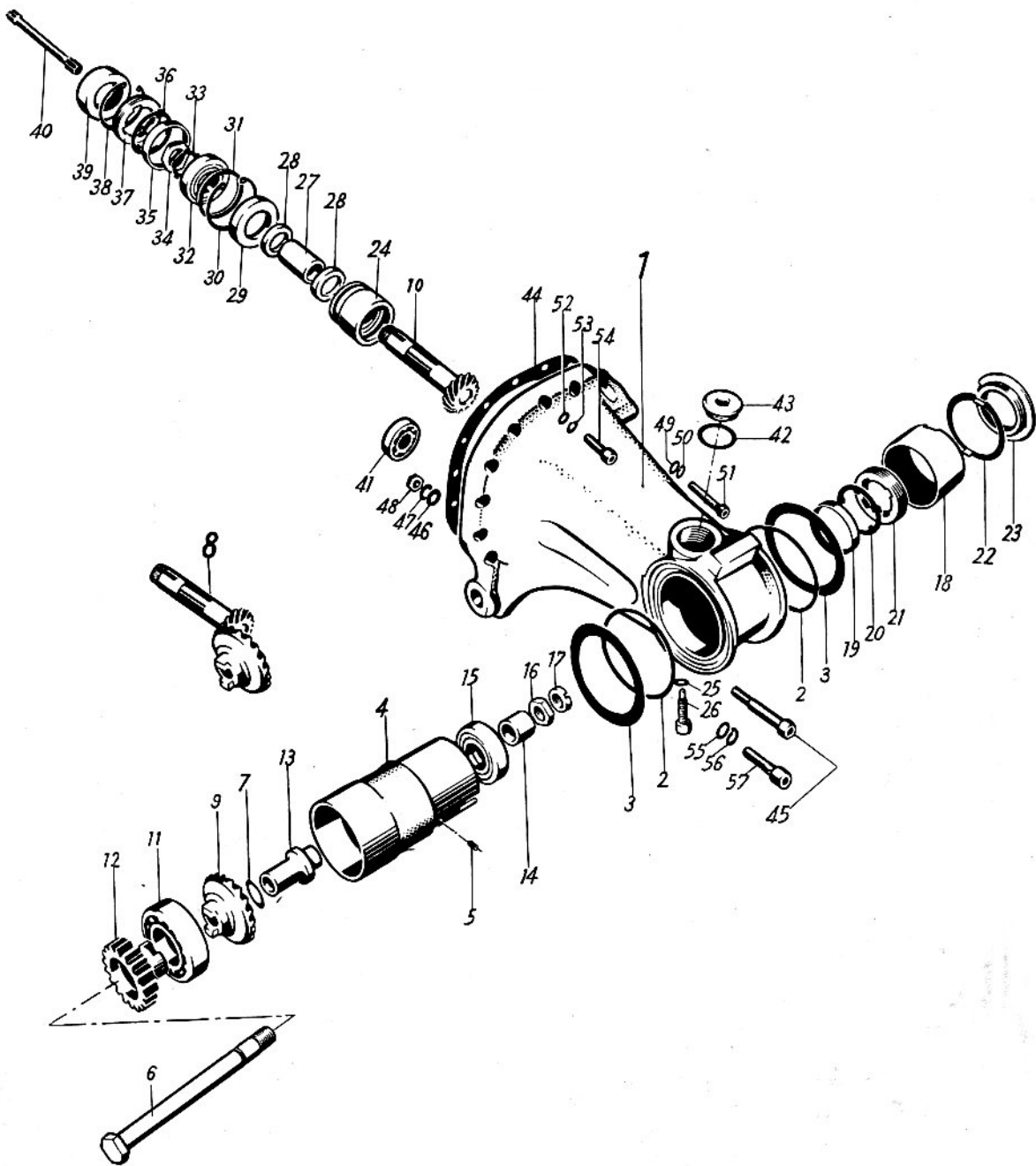
① alleen paarsgewijze leverbaar
② naar behoefte

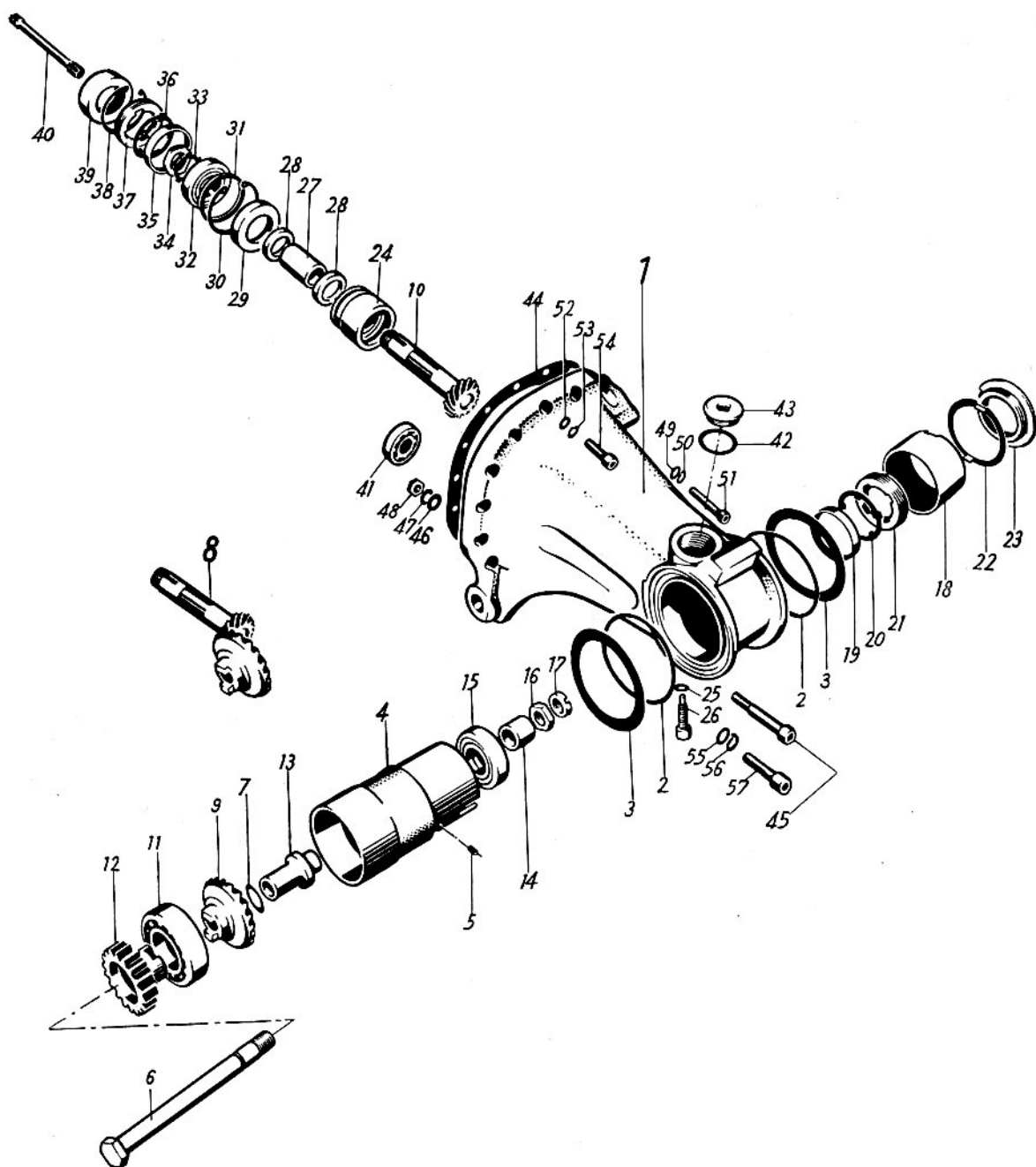
① n'est livré que par jeu
② selon les besoins

① supplied only as complete set
② as required



PRIMA
7. 1956

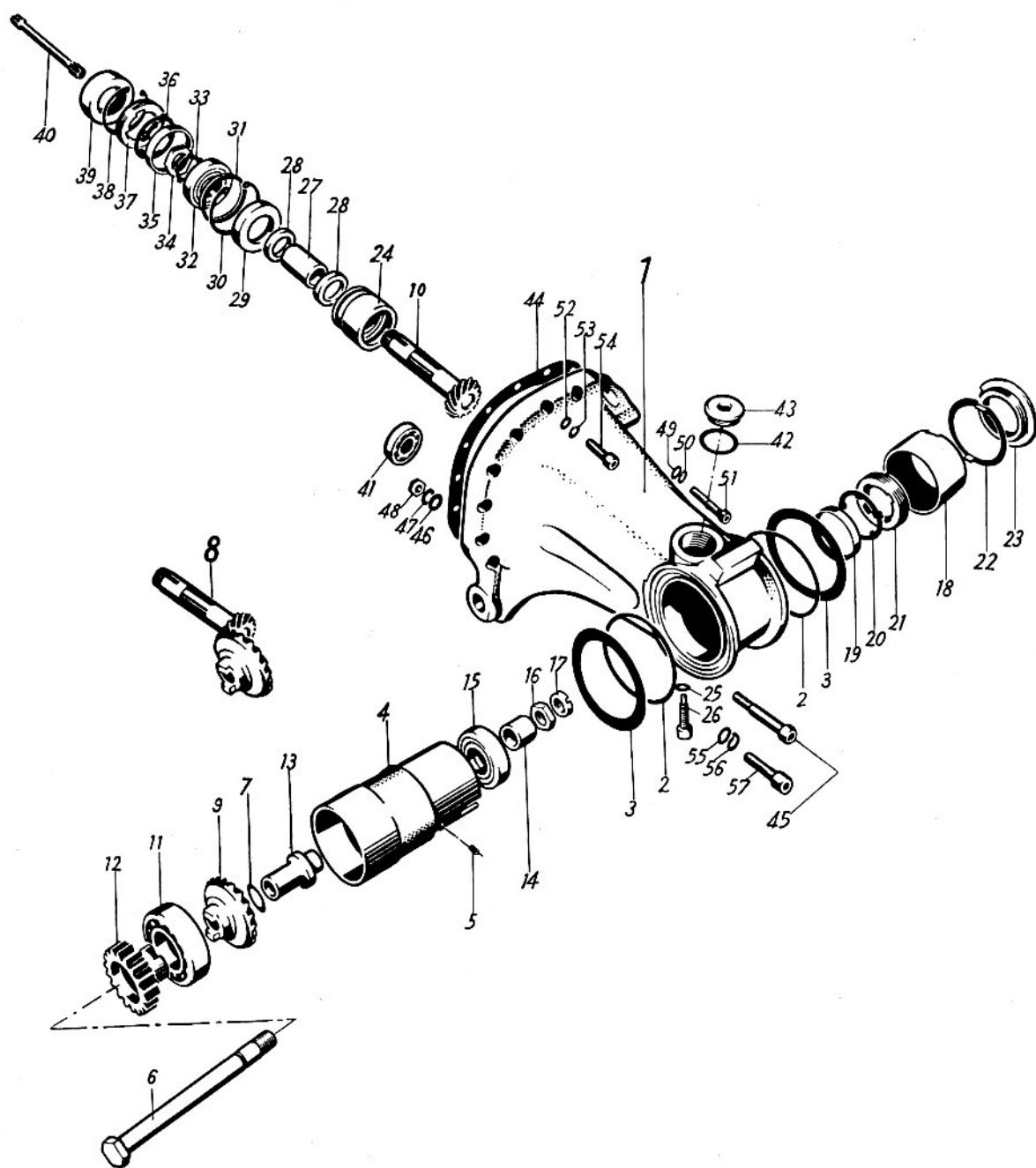




27	11 10 03 034	Bush	Douille	Bus	Buchse	1	
28	11 10 00 069	Washer	Rondelle	Ring	Scheibe	2	
29	11 04 00 770	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Luchtring	Dichtring	1	
30	40x1,75 DIN 472	Circlip	Arrêtair	Veerring	Sicherung	1	35x40x2,7; 2,75; 2,8; 2,85; 2,9; 2,95; 3; 3,05; 3,1 mm
31	11 10 00 035	① Ring	① Bague	① Ring	① Ring	1	17x40x12 mm QA 17 B DIN 628
32	11 01 00 600	Ball bearing	Roulement	Lager	Lager	1	
33	11 10 00 039	Locking plate	Arrêtair	Veerring	Sicherung	1	
34	11 55 00 730	Nut	Ecrou	Moer	Mutter	1	
35	11 55 00 014	Ring	Bague	Ring	Ring	1	35x40x7,5 mm
36	11 55 00 015	Locking plate	Arrêtair	Veerring	Sicherung	1	
37	11 55 00 016	Threaded insert	Raccord fileté	Draadring	Verschraubung	1	
38	42x1,75 DIN 472	Circlip	Arrêtair	Veerring	Sicherung	1	
39	11 10 00 037	Outer race for needle bearing	Bague extérieure de roulement à aiguilles	Buitening voor naaldlager	Außenring für Nadel-lager	1	
—	11 10 00 058	③ Outer race for needle bearing (oversize)	③ Bague extérieure de roulement (surcote)	③ Buitening voor naald-lager (overmaat)	③ Außenring für Nadel-lager (Übergroße)	1	
40	11 10 00 036	Quill shaft	Barre de torsion	As	Drehstabwelle	1	
41	021 105 512	Ball bearing	Roulement	Lager	Lager	1	12x32x10 mm 6201 DIN 625
42	11 55 00 772	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Ring	Dichtring	1	
43	11 55 00 851	Grease filler plug	Bouchon fileté de rem-plissage d'huile	Vetwulschroef	Fetteinfüllschraube	1	
—	—	④ Pivotal pin for inter-mediate brake lever	④ Axe de levier intermé-diaire de frein	④ Bout voor remtussenhevel	④ Bolzen für Brems-zwischenhebel	—	
—	—	④ Sealing washer	④ Bague d'étanchéité	④ Dichtring	④ Dichtring	—	
—	—	④ Washer	④ Rondelle	④ Ring	④ Scheibe	—	
44	11 55 00 817	Gasket	Joint	Pakking	Dichtung	1	



PRIMA
7.1956



		Mounting components	Plâces de fixation	Bevestigingsdelen	Befestigungsteile	
45	11 10 00 721	Fitted bolt	Vis d'assemblage	Bout	Paßschraube	1
46	8,4 DIN 433	Washer	Rondelle	Ring	Scheibe	1
47	B 8 DIN 127	Lock washer	Arrêtoir	Ring	Sicherung	1
48	M 8 DIN 934	Nut	Ecrou	Moer	Mutter	1
49	11 53 00 002	Washer	Rondelle	Ring	Scheibe	1
50	11 01 00 751	Lock washer	Arrêtoir	Ring	Sicherung	1
51	6x35 DIN 912	Bolt	Vis	Bout	Schraube	1
52	11 53 00 002	Washer	Rondelle	Ring	Scheibe	9
53	11 01 00 751	Lock washer	Arrêtoir	Ring	Sicherung	9
54	6x20 DIN 912	Bolt	Vis	Bout	Schraube	9
55	11 10 00 751	Washer	Rondelle	Ring	Scheibe	3
56	11 10 00 752	Lock washer	Arrêtoir	Ring	Sicherung	3
57	M 8x30 DIN 912	Bolt	Vis	Bout	Schraube	3

- ① as required
 ② supplied only as a set
 ③ for repairs
 ④ see group 5/6
- ① selon les besoins
 ② n'est livré que par jeu
 ③ pour réparation
 ④ voir groupe 5/6
- ① naar behoefte
 ② wordt alleen paars-
 gewijze geleverd
 ③ voor reparatie
 ④ zie groep 5/6
- ① nach Bedarf
 ② wird nur satzweise
 geliefert
 ③ für Reparatur
 ④ s. Gruppe 5/6



PRIMA
7.1956

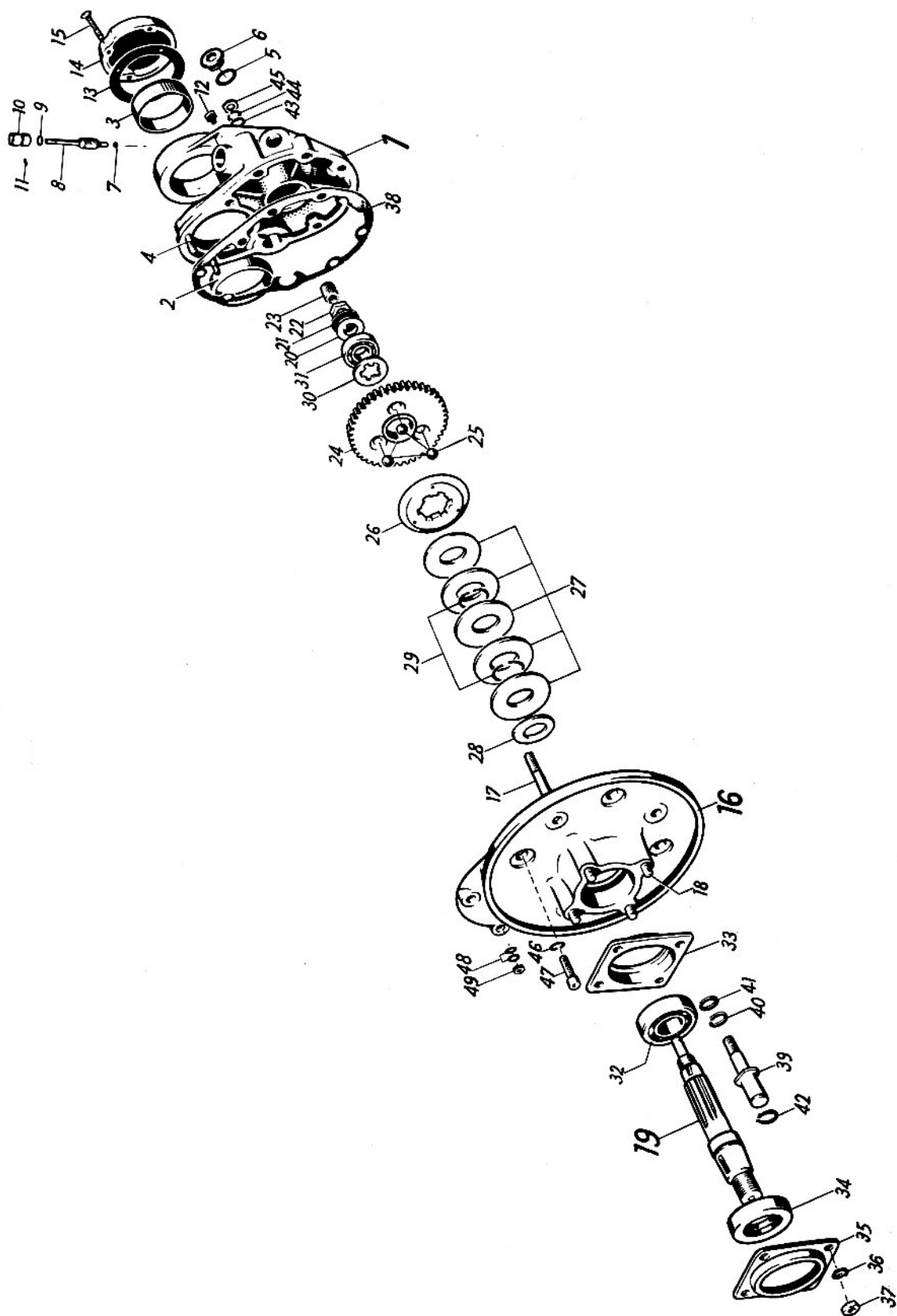
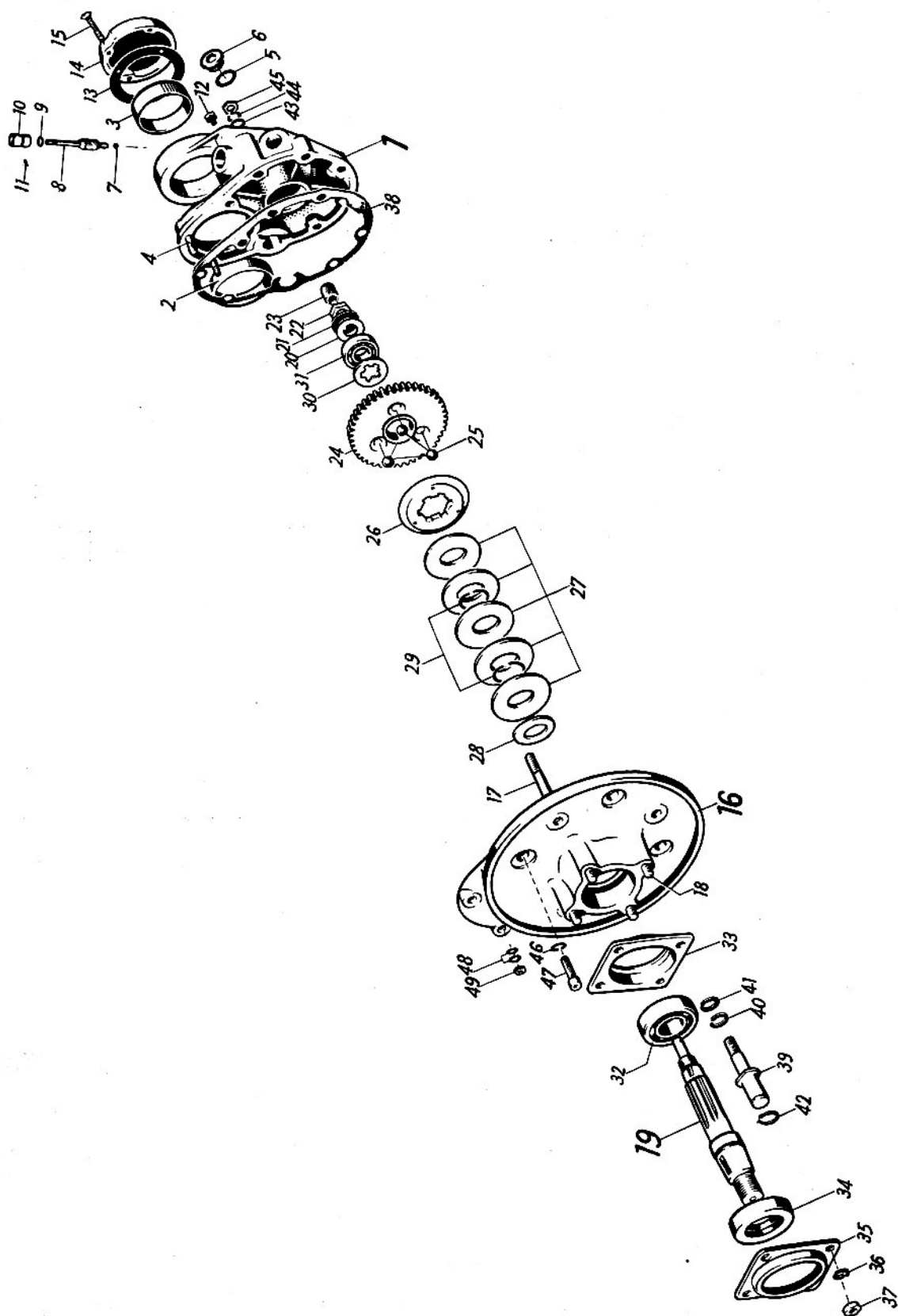


Fig. No. Ordering No.
No. de fig. No. de commande
Afbeelding- Bestel-Nr.
Nr.
Bild Nr. Bestell-Nr.

	Description	Désignation	Benaming	Benennung	Number off Nombre Aantal Anzahl	Remarks Observations Opmerkingen Bemerkungen
1	Swinging arm	Bras oscillant	Schenkel	Schwinge	1	
2	① Left-hand bush	① Douille gauche	① Linker bus	① Linke Buchse	1	
3	① Right-hand bush	① Douille droite	① Rechter bus	① Rechte Buchse	1	
4	Stud	Goujon	Stiftbout	Stiftschraube	2	
5	Sealing washer	Bague d'étanchéité	Ring	Dichtring	1	17x24x1 mm
6	Plug	Boulon	Bout	Schraube	1	
7	Ball	Bille	Kugel	Kugel	1	6 mm III DIN 5401
8	Spiral gear	Pignon hélicoïdal	Rondsel	Schraubenrad	1	
9	② Washer	② Rondelle	② Ring	② Scheibe	—	6,6x12x0,5 mm
10	Bush	Douille	Bus	Buchse	1	
11	Grub screw	Goupille filetée	Stift	Gewindestift	1	
12	Bolt	Vis	Bout	Schraube	1	
13	Gasket	Joint	Dichting	Dichtung	1	
14	Cover plate	Couvercle	Deksel	Deckel	1	
15	Screw	Vis	Bout	Schraube	4	
—	Cover plate with built-in shock absorber	Couvercle avec amortisseur incorporé	Deksel met ingebouwde schokbreker	Deckel mit eingebautem Stoßdämpfer	1	
16	Cover plate	Couvercle	Deksel	Deckel	1	
—	Stud	Goujon	Stiftbout	Stiftschraube	1	
17	AM 8x62 DIN 939	Goujon	Stiftbout	Stiftschraube	1	
18	11 55 00 073	Goujon	Stiftbout	Stiftschraube	4	
19	Drive shaft	Arbre d'entraînement	Andriffsas	Antriebswelle	1	
20	Locking plate	Arrêtair	Ring	Sicherung	1	
21	Shim	Rondelle d'épaisseur	Vulring	Ausgleich	1	
22	Nut	Ecrou	Moer	Mutter	1	
23	Spiral gear	Pignon hélicoïdal	Schroefwiel	Schraubenrad	1	



		Gear pinion, 46 T	Pignon Z = 46	Tandwiel 46 t.	Zahnrad Z = 46	
24	11 55 05 050	Ball	Bille	Kogel	Kugel	1
25	11 55 00 601	Driving plate	Disque d'entraînement	Meeneemplaat	Mitnehmerplatte	3
26	11 55 06 051	Cup spring	Rondelle Belleville	Ring	Tellerfeder	5
27	11 55 01 058	Washer	② Rondelle	② Ring	② Scheibe	5
28	11 55 00 069	Spring clip	Arrêtair	Veerring	Sicherung	—
29	11 55 00 074	Washer	Rondelle	Plaat	Scheibe	2
30	11 55 02 055	Ball bearing	Roulement	Lager	Lager	1
31	011 055 770	Ball bearing	Roulement	Lager	Lager	1
32	081 801 600	Bush	Douille	Bus	Buchse	1
33	11 55 01 070	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Simmerring	Dichtring	1
34	A 24x37x7 DIN 6503	Flange cover	Couvercle	Deksel	Deckel	1
35	11 55 01 072	Lock washer	Arrêtair	Veerring	Sicherung	4
36	8 6 DIN 127	Nut	Ecrou	Moer	Mutter	4
37	BM 6 DIN 439	Gasket	Joint	Pakking	Dichtung	1
38	11 55 01 063	Pivot pin	Axe	Bout	Bolzen	1
39	11 52 00 007	Lock washer	Arrêtair	Ring	Sicherung	1
40	8 8 DIN 127	Washer	Rondelle	Ring	Scheibe	1
41	8,4 DIN 433	Circlip	Arrêtair	Ring	Sicherung	1
42	12x1 DIN 471	Washer	Rondelle	Ring	Scheibe	2
43	8,4 DIN 433	Lock washer	Arrêtair	Ring	Sicherung	2
44	8 8 DIN 127	Nut	Ecrou	Moer	Mutter	2
45	BM 8 DIN 439	Lock washer	Arrêtair	Ring	Sicherung	2
46	A 8 DIN 137	Bolt	Vis	Bout	Schraube	2
47	8x22 DIN 912	Lock washer	Arrêtair	Ring	Sicherung	4
48	8 6 DIN 137	Nut	Ecrou	Moer	Mutter	2
49	BM 6 DIN 439					

① wird nicht geliefert,
Schwinge einschicken
② nach Bedarf

① Niet leverbaar, schommel
inzenden
② naar behoefte

① n'est pas livrable, envoyer
le bras oscillant
② selon les besoins

① not supplied separately,
send in swinging arm
② as required



PRIMA
7. 1956

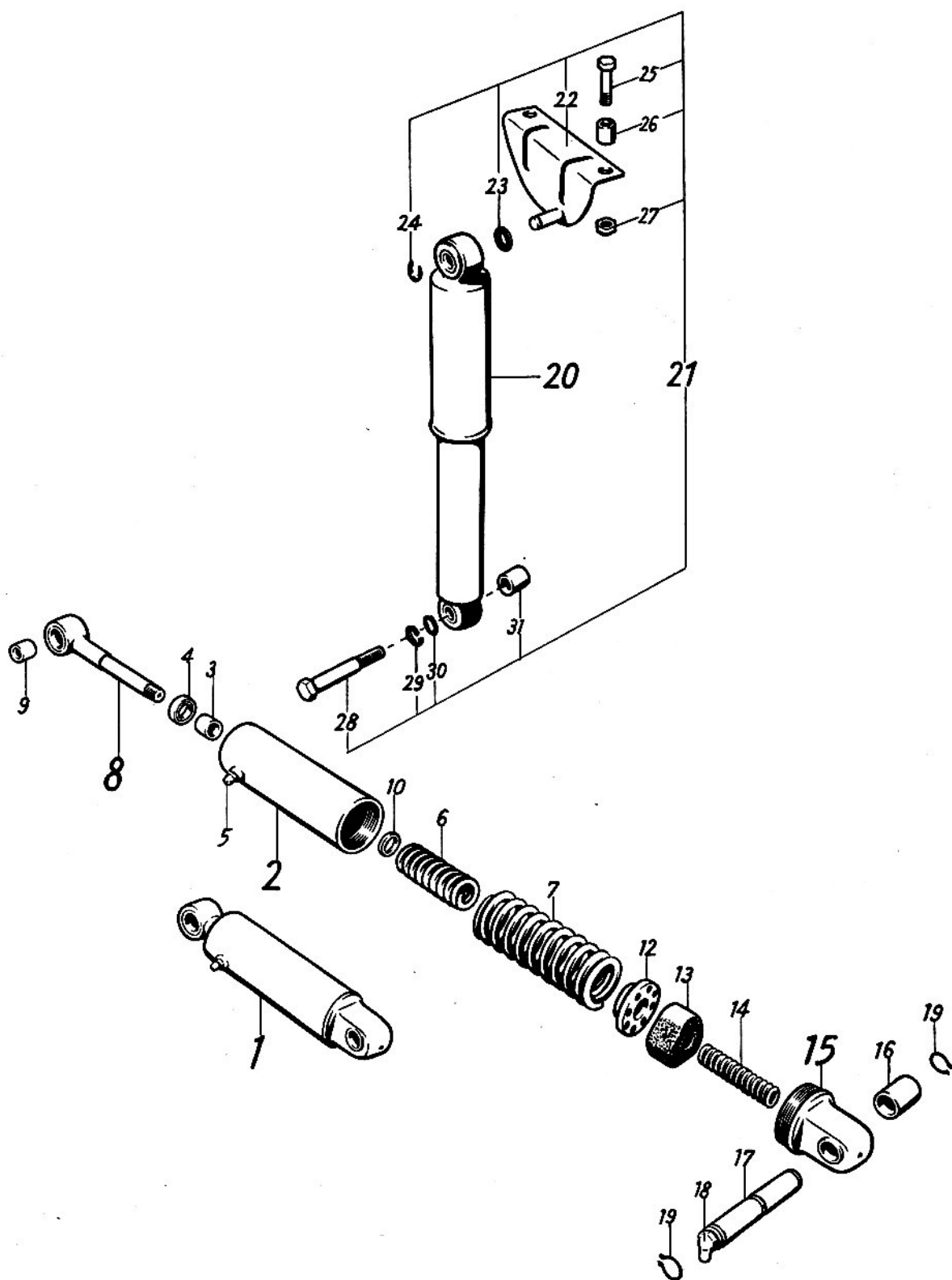
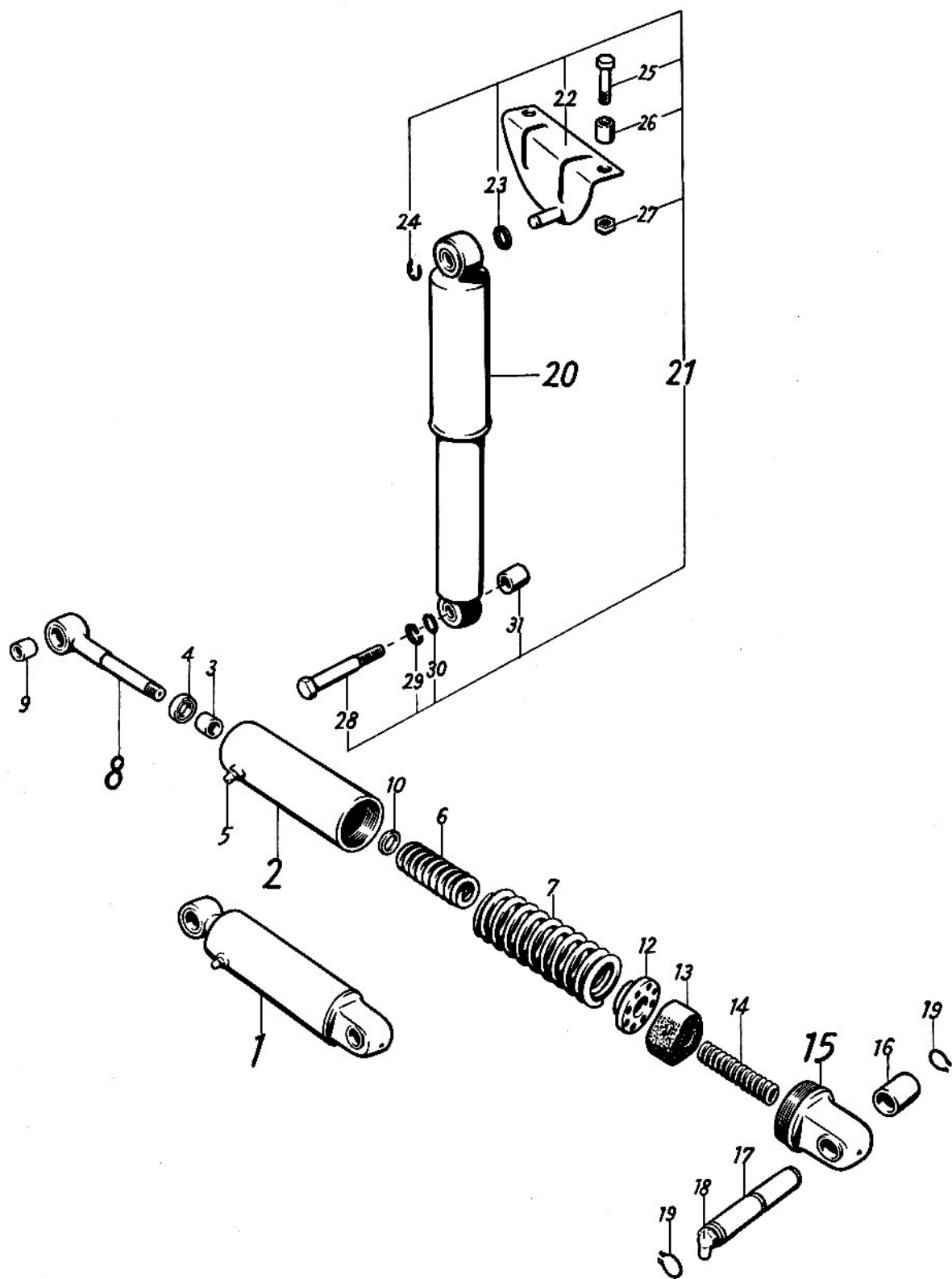


Fig. No. Ordering No.
No. de fig. No. de commande
Afbeelding- Bestel-Nr.
Bild Nr. Bestell-Nr.

	Description	Désignation	Benaming	Benennung	Number off Nombre Aantal Anzahl	Remarks Observations Opmerkingen Bemerkungen
1	Rear spring unit	Suspension arrière	Achterwielvering	Hinterradfederung	1	
2	Spring casing	Fourreau	Huls	Hülse	1	
3	Bearing bush	Douille	Bus	Buchse	1	
4	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Simmerring	Dichtring	1	14x24x7 mm
5	Grease nipple	Graisseur	Smeernippel	Schmiernippel	1	
6	Inner spring	Ressort intérieur	Binnenveer	Innere Feder	1	
7	Outer spring	Ressort extérieur	Buftenveer	Äußere Feder	1	
8	Pull rod	Tige de traction	Trekstang	Zugstange	1	
9	Bush	Douille	Bus	Buchse	1	
10	Washer	Rondelle	Ring	Scheibe	1	
12	Base plate	Embase de ressort	Plaet	Bodenstück	1	
13	Shock absorber	Amortisseur	Schokbreker	Stoßdämpfer	1	
14	Spring stop	Contre-ressort	Contraveer	Gegenfeder	1	
15	Connection lug	Articulation	Bevestigingsstuk	Anlenkstück	1	
16	Bush	Douille	Bus	Buchse	1	
17	Bearing pin	Axe d'articulation	Bevestigingsbout	Anlenkbolzen	1	14 Ø
—	① Bearing pin	① Axe d'articulation	① Bevestigingsbout	① Anlenkbolzen	1	14,25 Ø
—	① Bearing pin	① Axe d'articulation	① Bevestigingsbout	① Anlenkbolzen	1	14,5 Ø
18	Grease nipple	Graisseur	Smeernippel	Schmiernippel	1	
19	Circlip	Arrêtoir	Veerring	Sicherung	2	
—	① Bearing pin	① Axe d'articulation	① Bevestigingsbout	① Anlenkbolzen	1	15 Ø
—	Grease nipple	Graisseur	Smeernippel	Schmiernippel	1	
—	① Circlip	① Arrêtoir	① Veerring	① Sicherung	2	
20	Shock absorber	Amortisseur	Schokbreker	Stoßdämpfer	1	
—	Rubber bush	Douille caoutchouc	Gummibus	Gummibuchse	2	

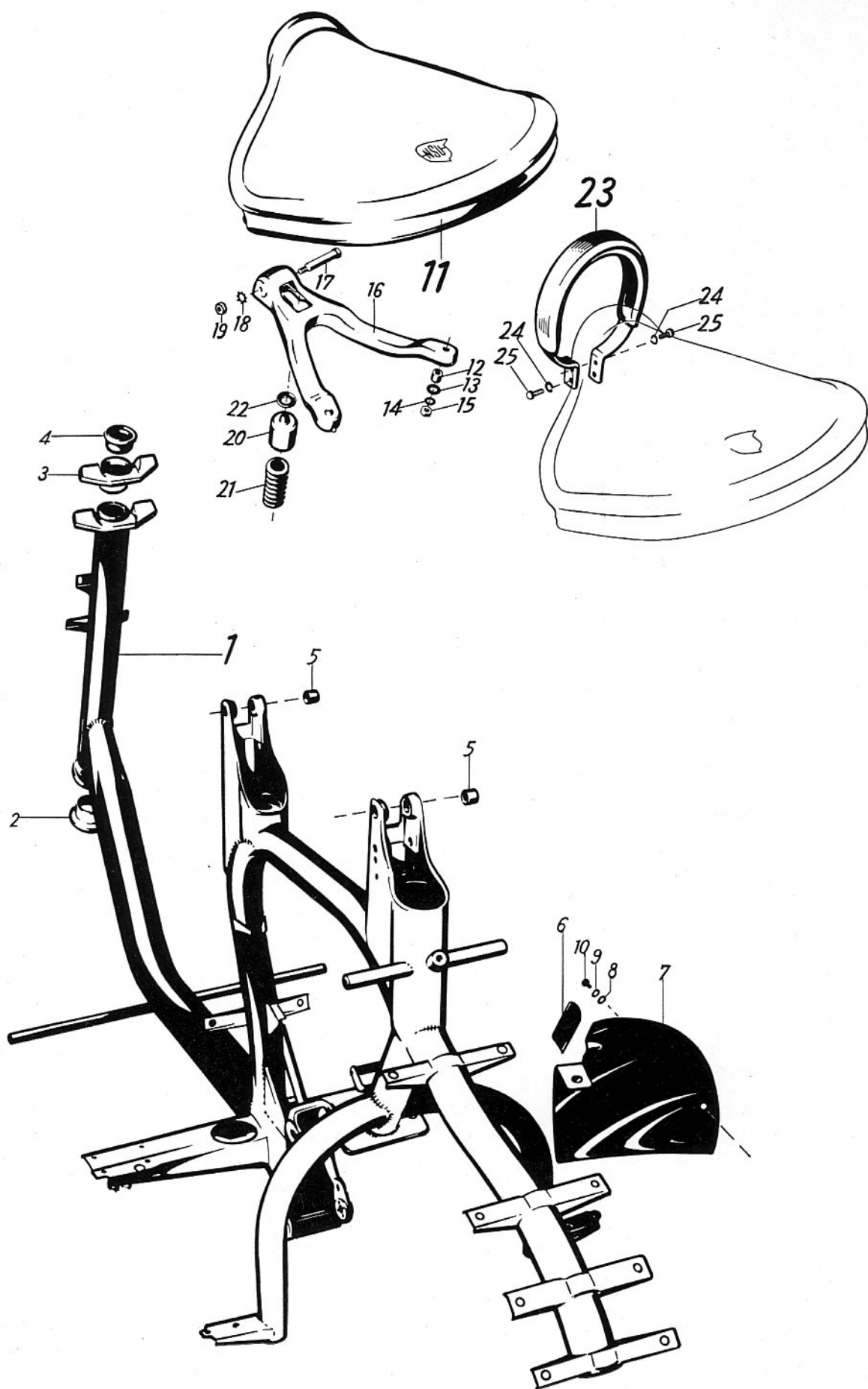


PRIMA
7.1956



		Shock-absorber mounting components	Placs de fixation d'amortisseur	Befestigungsstellen vor schokbreker	Befestigungsstelle für Stoßdämpfer
21	11 61 00 902	② Bracket	② Support d'amortisseur	② Lagerbok	② Lagerbock
22	11 61 00 510	② Washer	② Rondelle	② Ring	② Scheibe
23	8,4 DIN 433	② Clip	② Arrêtair	② Veering	② Sicherung
24	7 DIN 6799	② Bolt	② Boulon	② Bout	② Schraube
25	M 6x30 DIN 933	② Spacer bush	② Douille entretoise	② Afstandsstuk	② Abstandsstück
26	11 61 00 020	② Self-locking nut	② Ecrou d'arrêt	② Stopmoer	② Stopmutter
27	11 61 00 029	② Bolt	② Boulon	② Bout	② Schraube
28	M 8x75 DIN 931	② Lock washer	② Arrêtair	② Veering	② Sicherung
29	11 51 00 005	② Washer	② Rondelle	② Ring	② Scheibe
30	8,4 DIN 433	② Bush	② Bague	② Rol	② Rolle
31	11 61 00 028	① for repairs	① pour réparation	① voor reparatie	① für Reparatur
		② for upper mounting	② pour fixation supérieure	② voor bovenste bevestiging	② für obere Befestigung
		③ for lower mounting	③ pour fixation inférieure	③ voor onderste bevestiging	③ für untere Befestigung





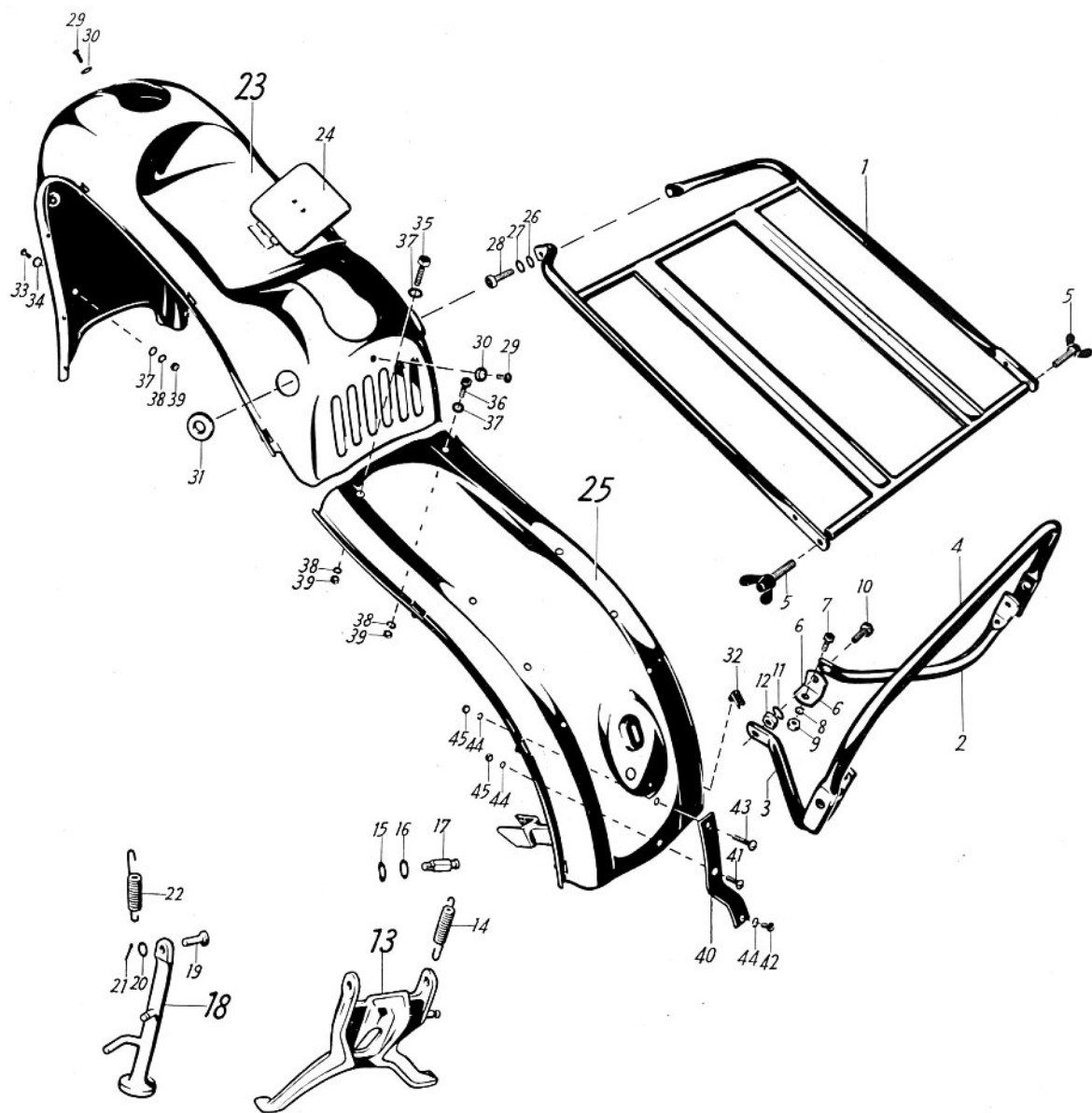
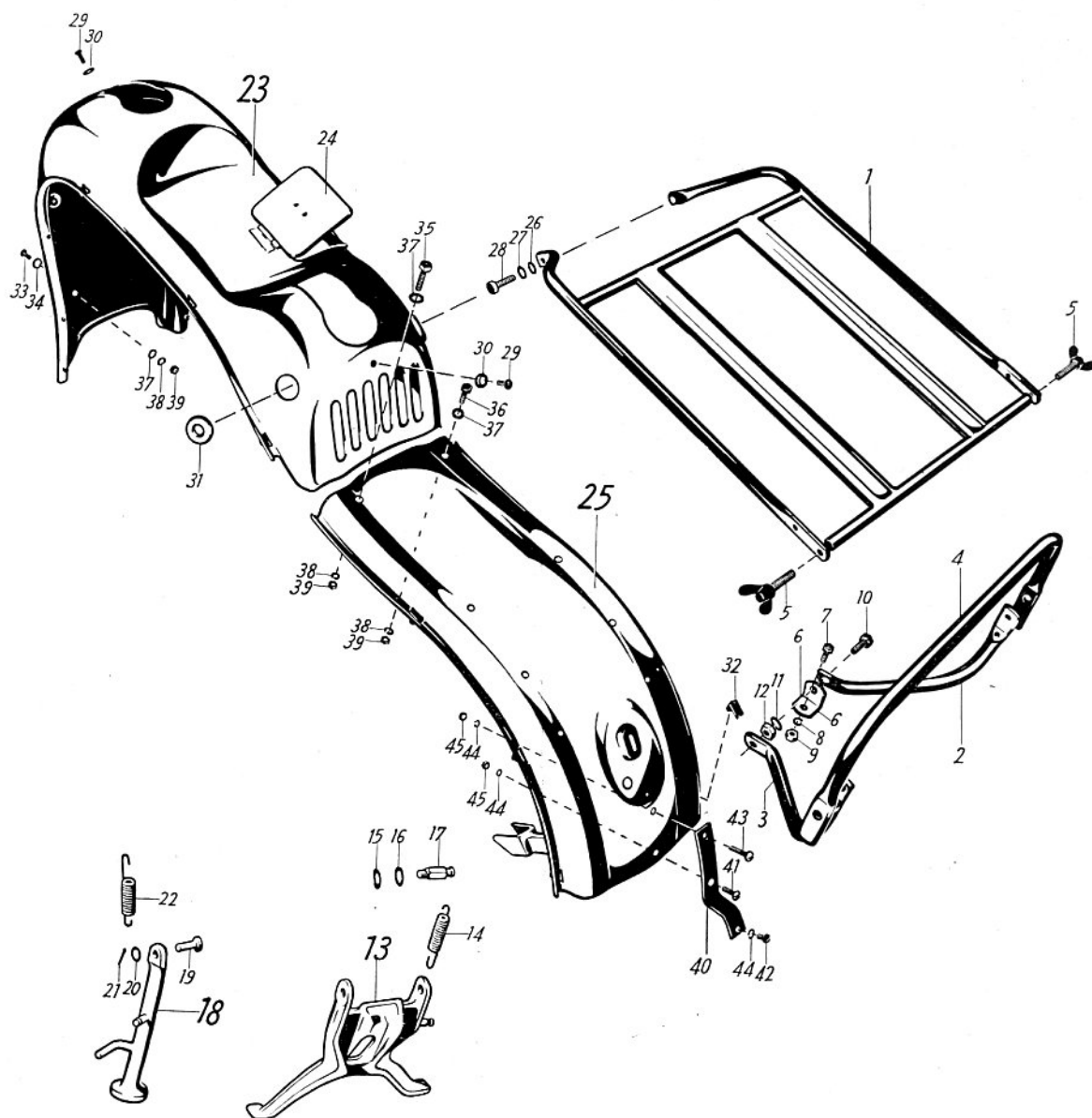


Fig. No.	Ordering No.	Description	Désignation	Benaming	Benennung	Number off	Remarks
No. de fig.	No. de commande					Nombre	Observations
Afbeelding-Nr.	Bestel-Nr.					Aantal	Opmerkingen
Bild N.r.	Bestell-Nr.					Anzahl	Bemerkungen



—	11 36 00 500	Luggage carrier, complete	Porte-bagages, complet	Bagagedrager, compleet	Gepäckträger, vollst.	1	
1	11 36 00 510	Luggage carrier, main section	Grille de porte-bagages	Bagagedrager-brug	Gepäckträger-Brücke	1	
—	11 36 00 025	Rubber pad	Revêtement caoutchouc	Rubberstrip	Gummiauflage	2	
2	11 36 00 514	Stay, right-hand	Tringle, droite	Stang, rechts	Strebe, rechts	1	
3	11 36 00 515	Stay, left-hand	Tringle, gauche	Stang, links	Strebe, links	1	
4	11 36 00 516	Cross member	Arceau de porte-bagages	Beugel	Bügel	1	
—	6 m 6x10 DIN 7	Dowel pin	Goupille cylindrique	Stift	Stift	2	
5	M 8x30 DIN 316	Bolt	Vis papillon	Vleugelmoer	Schraube	2	
6	11 36 00 015	Bracket	Equerre	Beugel	Winkel	2	
7	M 6x20 DIN 933	Bolt	Boulon	Bout	Schraube	2	
8	B 6 DIN 127	Lock washer	Arrêtair	Ring	Sicherung	2	
9	M 6 DIN 934	Nut	Ecrou	Moer	Mutter	2	
10	M 8x20 DIN 933	Bolt	Boulon	Bout	Schraube	2	
11	B 8 DIN 127	Lock washer	Arrêtair	Ring	Sicherung	2	
12	M 8 DIN 934	Nut	Ecrou	Moer	Mutter	2	
13	11 35 00 015	Central stand	Béquille	Standaard	Ständer	1	
14	11 35 00 818	Spring	Ressort	Veer	Feder	1	
15	A 8 DIN 137	Spring washer	Arrêtair	Ring	Sicherung	1	
16	8,4 DIN 433	Washer	Rondelle	Ring	Scheibe	1	
17	11 35 00 014	Pin	Axe	Bout	Bolzen	1	
—	11 35 01 503	① Pivot pin	① Articulation	① Bevestigingsstuk	① Gelenkstück	1	
18	11 35 00 017	Prop stand	Béquille latérale	Leunstaandaard	Seitenstütze	1	
19	8 h 11x28x23,5 DIN 1435	Pin	Axe	Bout	Bolzen	1	
20	8,4 DIN 433	Washer	Rondelle	Ring	Scheibe	1	
21	2x15 DIN 94	Split pin	Goupille	Splipen	Splint	1	
22	11 35 00 818	Spring	Ressort	Veer	Feder	1	



		Central section, front	Partie avant du carénage central	Spatbord-voorstuk	Mittelstück-Vorderteil	
23	11 39 02 513	Lid	Couvercle	Deksel	Deckel	1
24	11 31 00 504					1
25	11 39 02 514	Central section, rear	Partie arrière du carénage central	Spatbord-achterstuk	Mittelstück-Hinterteil	1
26	8,4 DIN 433	Washer	Rondelle	Ring	Scheibe	2
27	8 8 DIN 127	Lock washer	Arrêtoir	Ring	Sicherung	2
28	M 8x25 DIN 933	Bolt	Vis	Bout	Schraube	2
29	AM 6x15 DIN 91	Screw	Vis	Bout	Schraube	2
30	11 39 00 009	Washer	Rondelle	Ring	Scheibe	2
31	11 39 00 069	Rubber grommet	Rondelle caoutchouc	Rubbertule	Gummitülle	2
32	11 39 00 026	Rubber buffer	Cale (embout caoutchouc)	Rubber dop	Auflage (Gummistopfen)	18
33	AM 6x15 DIN 91	Screw	Boulon	Boutij	Schraube	2
34	11 39 00 009	Washer	Rondelle	Ring	Scheibe	2
35	M 6x25 DIN 931	Bolt	Boulon	Bout	Schraube	1
36	M 6x20 DIN 931	Bolt	Boulon	Bout	Schraube	1
37	6,4 DIN 125	Washer	Rondelle	Ring	Scheibe	4
38	8 6 DIN 127	Lock washer	Arrêtoir	Ring	Sicherung	4
39	M 6 DIN 934	Nut	Ecrou	Moer	Mutter	4
40	11 31 02 011	Bracket for number plate	Support de plaque de police	Houder voor nummerbord	Halter für Kennzeichenschild	1
41	M 5x12 DIN 86	Screw	Boulon	Bout	Schraube	1
42	AM 5x6 DIN 86	Screw	Boulon	Bout	Schraube	1
43	M 5x20 DIN 86	Screw	Boulon	Bout	Schraube	1
44	8 5 DIN 127	Lock washer	Arrêtoir	Ring	Sicherung	3
45	M 5 DIN 934	Nut	Ecrou	Moer	Mutter	2

① für Reparatur

① voor reparatie

① pour réparation

① for repairs



PRIMA
7.1956

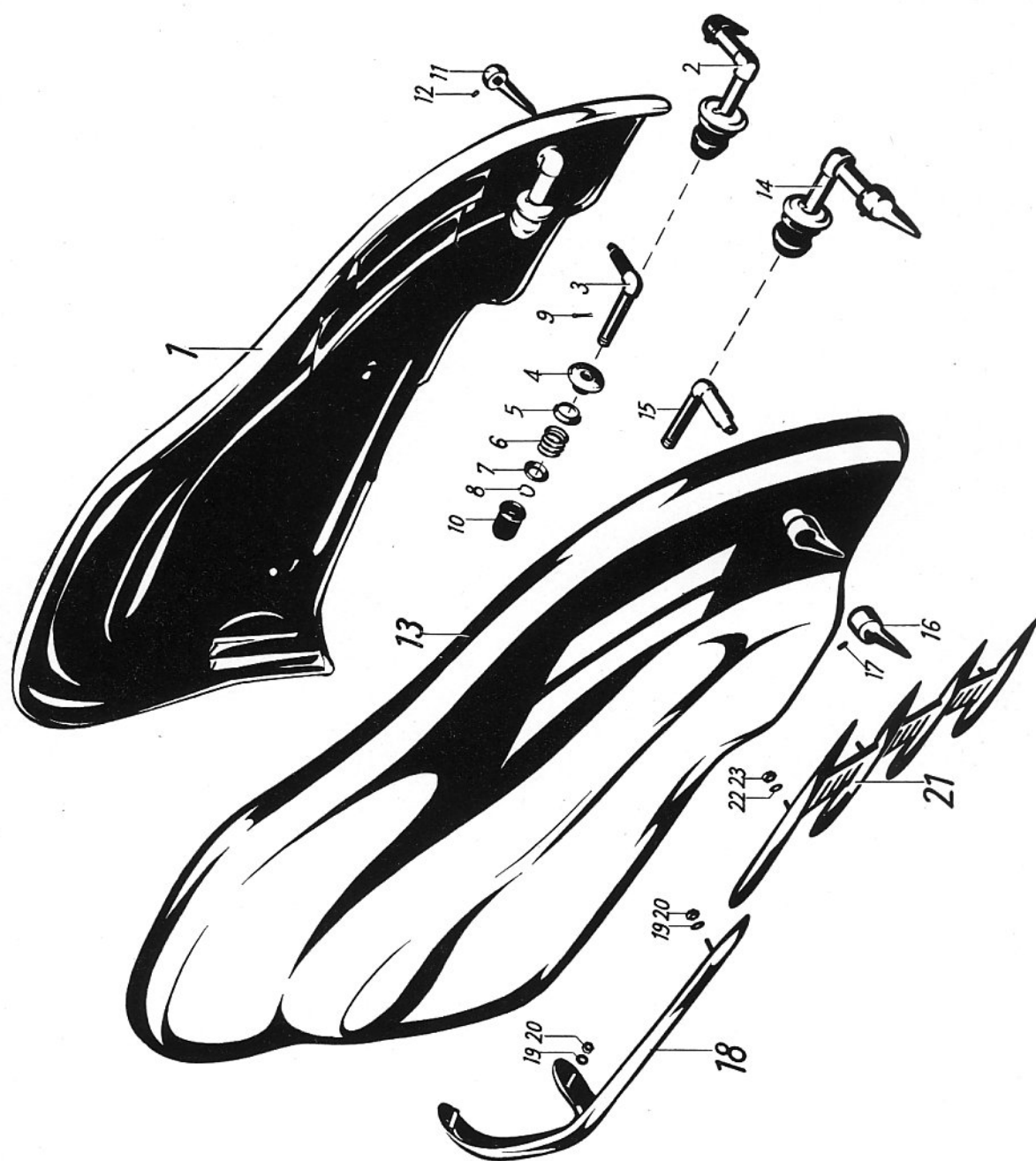
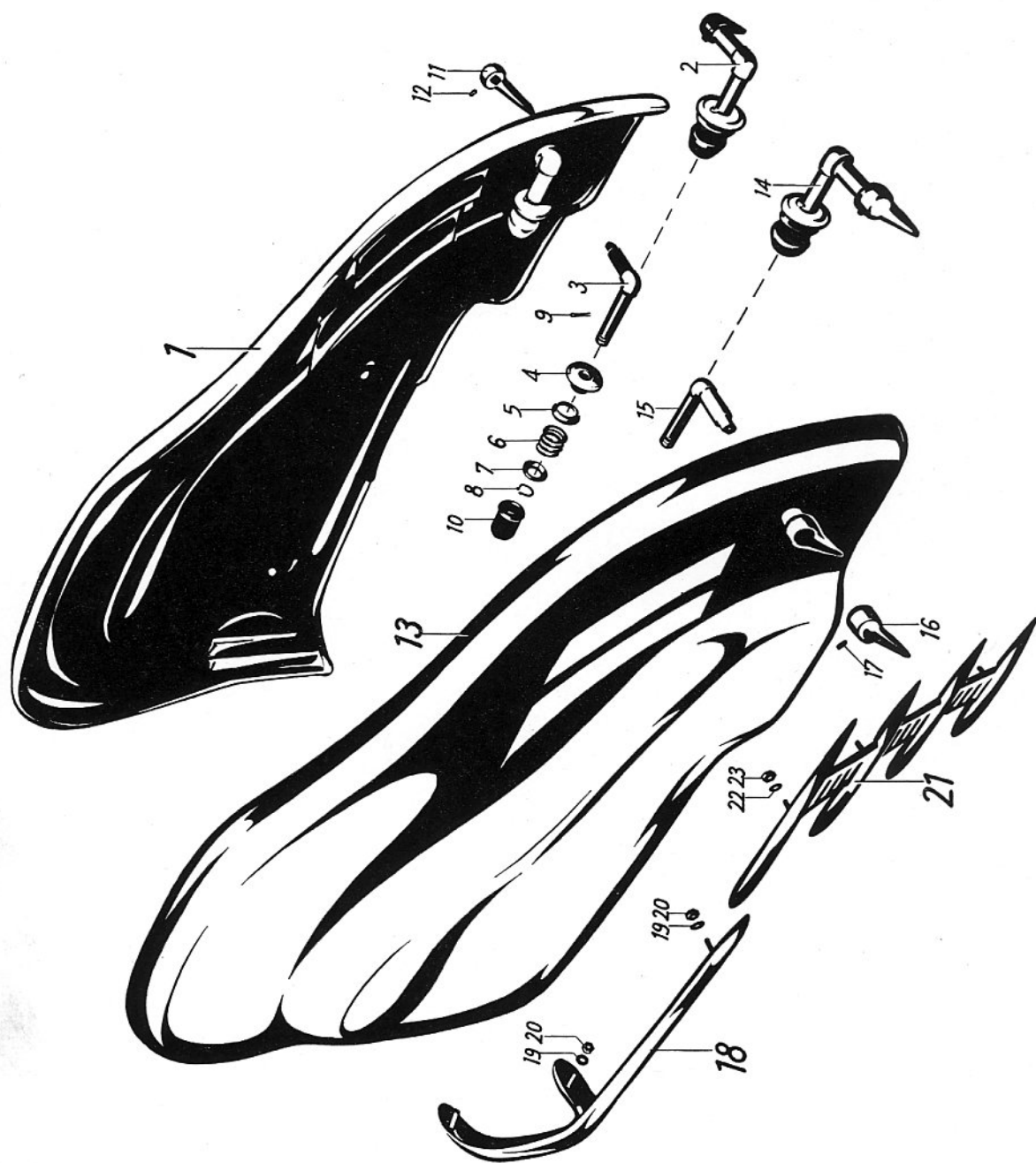


Fig. No. Ordering No.
No. de fig. No. de commande
Afbeelding- Bestel-Nr.
Nr.
Bild Nr. Bestell-Nr.

Number off
Nombre
Aantal
Anzahl
Remarks
Observations
Opmerkingen
Bemerkungen

Description	Désignation	Benaming	Benennung
Side panel, right-hand	Panneau latéral, droite	Zijplaat, rechts	Seitenblech, rechts
Catch, right-hand	Verrouillage droit	Rechter vergrendeling	Rechte Verriegelung
Pin, right-hand	Axe, droite	Bout, rechts	Bolzen, rechts
Bush	Douille	Bus	Buchse
Sealing cup	Rondelle d'étanchéité	Ring	Dichtungsteller
Spring	Ressort	Veer	Feder
Spring cup	Cuvette de ressort	Veerhouder	Federteller
Circlip	Arrêt-oir	Ring	Sicherung
Split pin	Goupille	Splitpen	Splint
Casing	Capuchon de protection	Beschermkap	Schutzkappe
Knob, right-hand	Poignée, droite	Greep, rechts	Griff, rechts
Grub screw	Goupille filetée	Stift	Gewindestift
Heel plate, right-hand	Capotage, droite	Sierrand, rechts	Verkleidung, rechts
Lock washer	Arrêt-oir	Ring	Sicherung
Nut	Ecrou	Moer	Mutter
Decorative grille, right-hand	Encadrement, droite	Sierstuk, rechts	Einfassung, rechts
Lock washer	Arrêt-oir	Ring	Sicherung
Nut	Ecrou	Moer	Mutter
Side panel, left-hand	Panneau latéral, gauche	Zijplaat, links	Seitenblech, links
Catch, left-hand	Verrouillage gauche	Linker vergrendeling	Linke Verriegelung
Pin, left-hand	Axe, gauche	Bout, links	Bolzen, links
Bush	Douille	Bus	Buchse
Sealing cup	Rondelle d'étanchéité	Pakkingshouder	Dichtungsteller
Spring	Ressort	Veer	Feder
Spring cup	Cuvette de ressort	Veerhouder	Federteller
Circlip	Arrêt-oir	Ring	Sicherung



1	2x15 DIN 94	Split pin	Goupille	Splint	1
—	11 39 00 874	Casing	Capuchon de protection	Schutzkappe	1
16	11 39 00 869	Knob, left-hand	Poignée, gauche	Griff, links	1
17	M 4x8 DIN 553	Grub screw	Goupille filetée	Gewindestift	1
18	11 39 00 519	Heel plate, left-hand	Capotage, gauche	Verkleidung, links	1
19	B 4 DIN 137	Lock washer	Arrêtoir	Sicherung	4
20	M 4 DIN 934	Nut	Ecrou	Mutter	4
21	11 39 00 516	Decorative grille, left-hand	Encadrement, gauche	Einfassung, links	1
22	B 4 DIN 137	Lock washer	Arrêtoir	Sicherung	4
23	M 4 DIN 934	Nut	Ecrou	Mutter	4



PRIMA
7.1956

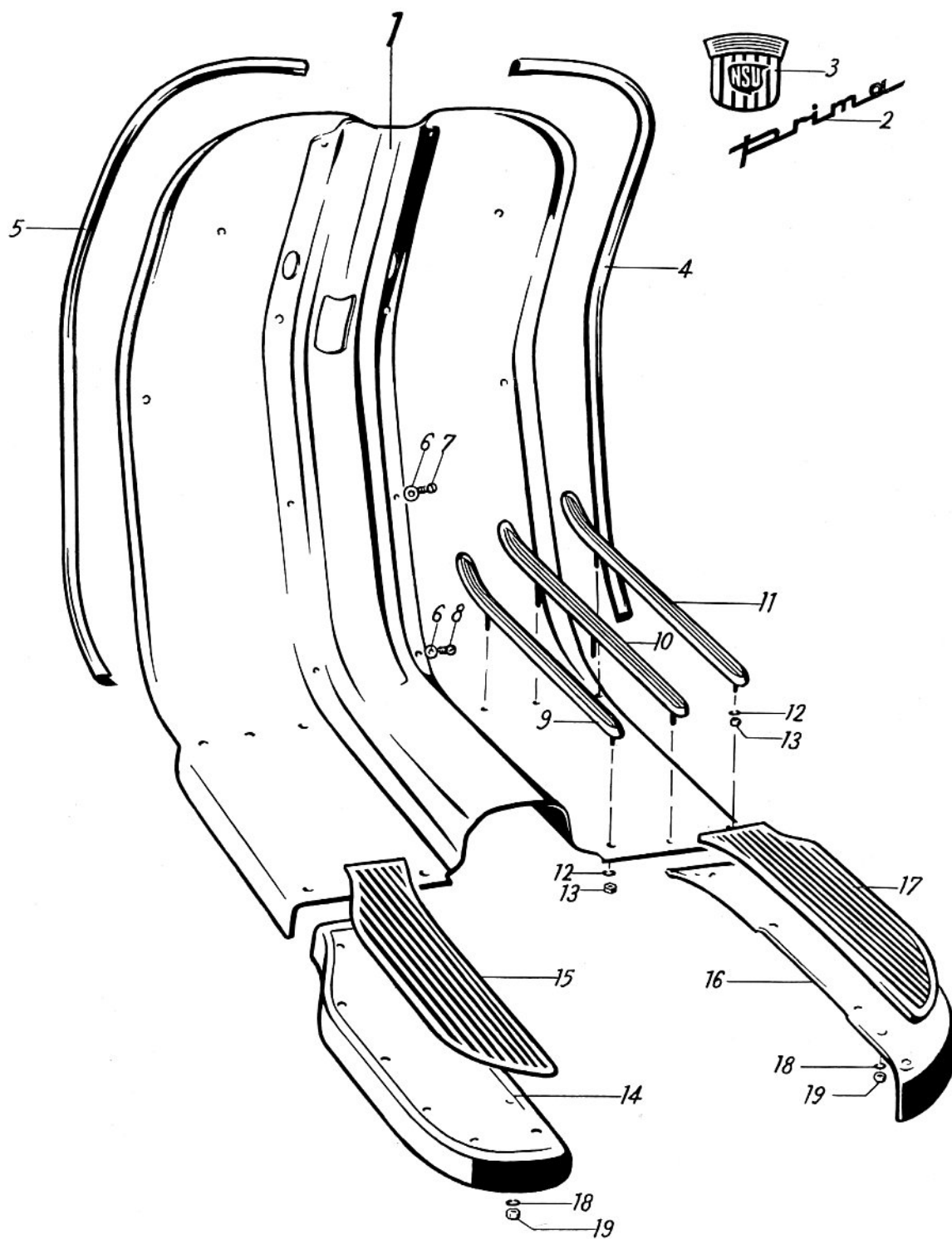


Fig. No. Ordering No.
No. de fig. No. de
afbeelding- Bestel-Nr.
Bild Nr. Bestell-Nr.

	Description	Désignation	Benaming	Benennung	Number off	Remarks
					Nombre	Observations
					Aantal	Opmerkingen
					Anzahl	Bemerkungen
1	Legshield	Bouclier	Beenschild	Beinschild	1	
2	Name plate, "PRIMA"	Ecusson "PRIMA"	Embleem "PRIMA"	Typzeichen "PRIMA"	1	
—	Rivet	Rivet	Nagel	Niet	2	
3	NSU Insignia	Ecusson NSU	NSU-embleem	NSU-Firmenzeichen	1	
—	Rivet	Rivet	Nagel	Niet	1	
—	Rivet	Rivet	Nagel	Niet	2	
—	Rubber plug	Cale caoutchouc	Rubberstop	Gummistopfen	2	
4	Edge strip, right-hand	Baguette, droite	Lijst, rechts	Leiste, rechts	1	
5	Edge strip, left-hand	Baguette, gauche	Lijst, links	Leiste, links	1	
—	Grub screw	Goupille filetée	Stift	Gewindestift	6	
6	Washer	Rondelle	Ring	Scheibe	4	
7	Screw	Vis	Boutje	Schraube	2	
8	Screw	Vis	Bouffe	Schraube	2	
9	Footboard beading, inner	Repose-pied, intérieur	Strip, binnen	Fußstütze, innen	2	
—	Footboard beading, central, left-hand	Repose-pied, central, gauche	Strip, midden, links	Fußstütze, mitte, links	1	
10	Footboard beading, central, right-hand	Repose-pied, central, droite	Strip, midden, rechts	Fußstütze, mitte, rechts	1	
11	Footboard beading, outer	Repose-pied, extérieur	Strip, buiten	Fußstütze, außen	2	
12	Lock washer	Arrêtair	Ring	Sicherung	12	
13	Nut	Ecrou	Moer	Mutter	12	
14	Foot rest, left-hand	Marchepied gauche	Linker voetplank	Linkes Fußbrett	1	
15	Rubber mat, left-hand	Recouvrement caoutchouc, gauche	Voetplankrubber, links	Gummibelag, links	1	
16	Foot rest, right-hand	Marchepied, droite	Rechter voetplank	Rechtes Fußbrett	1	
17	Rubber mat, right-hand	Recouvrement caoutchouc, droite	Voetplankrubber, rechts	Gummibelag, rechts	1	
18	Lock washer	Arrêtair	Ring	Sicherung	8	
19	Nut	Ecrou	Moer	Mutter	8	



PRIMA
7.1956

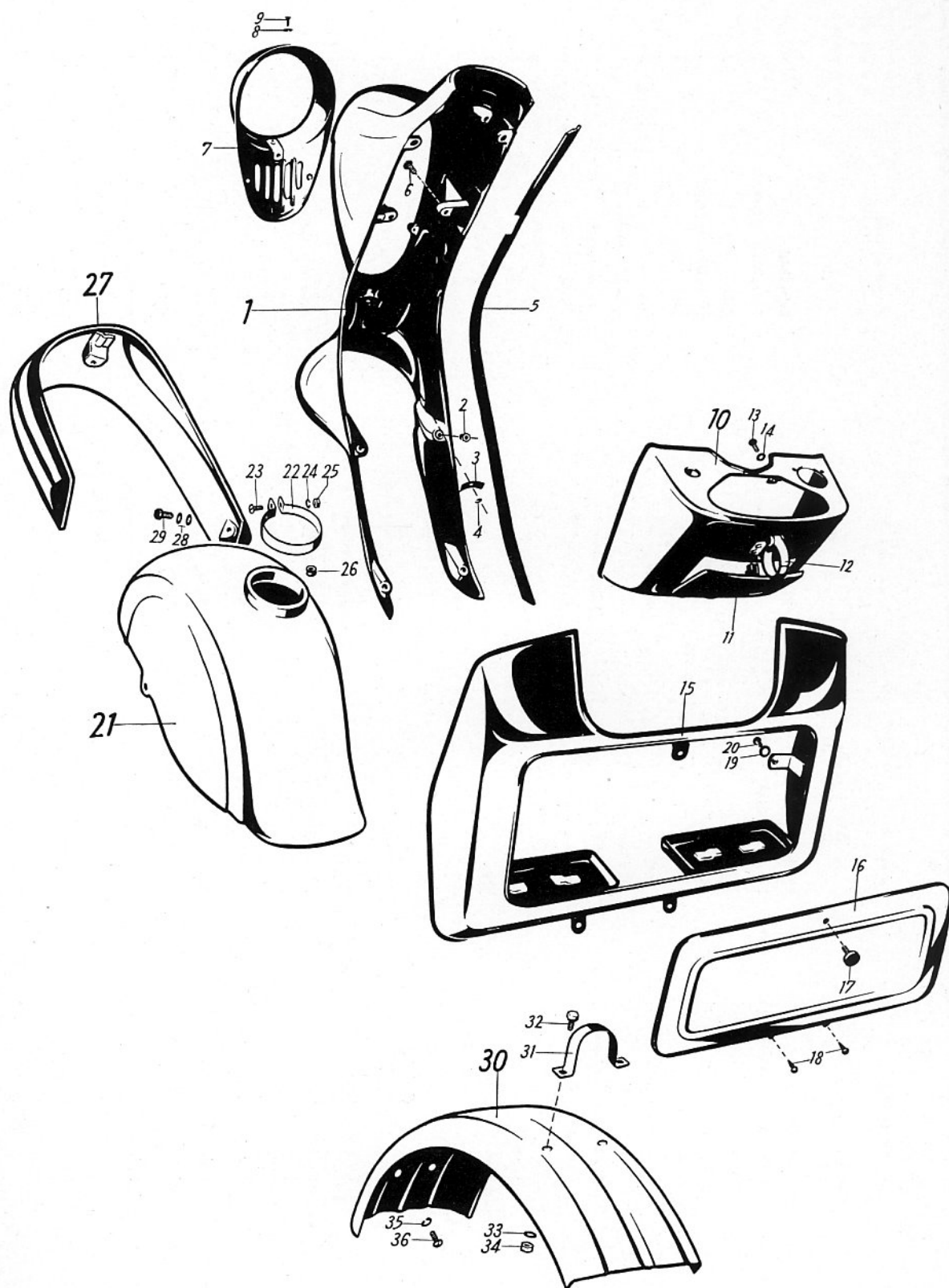
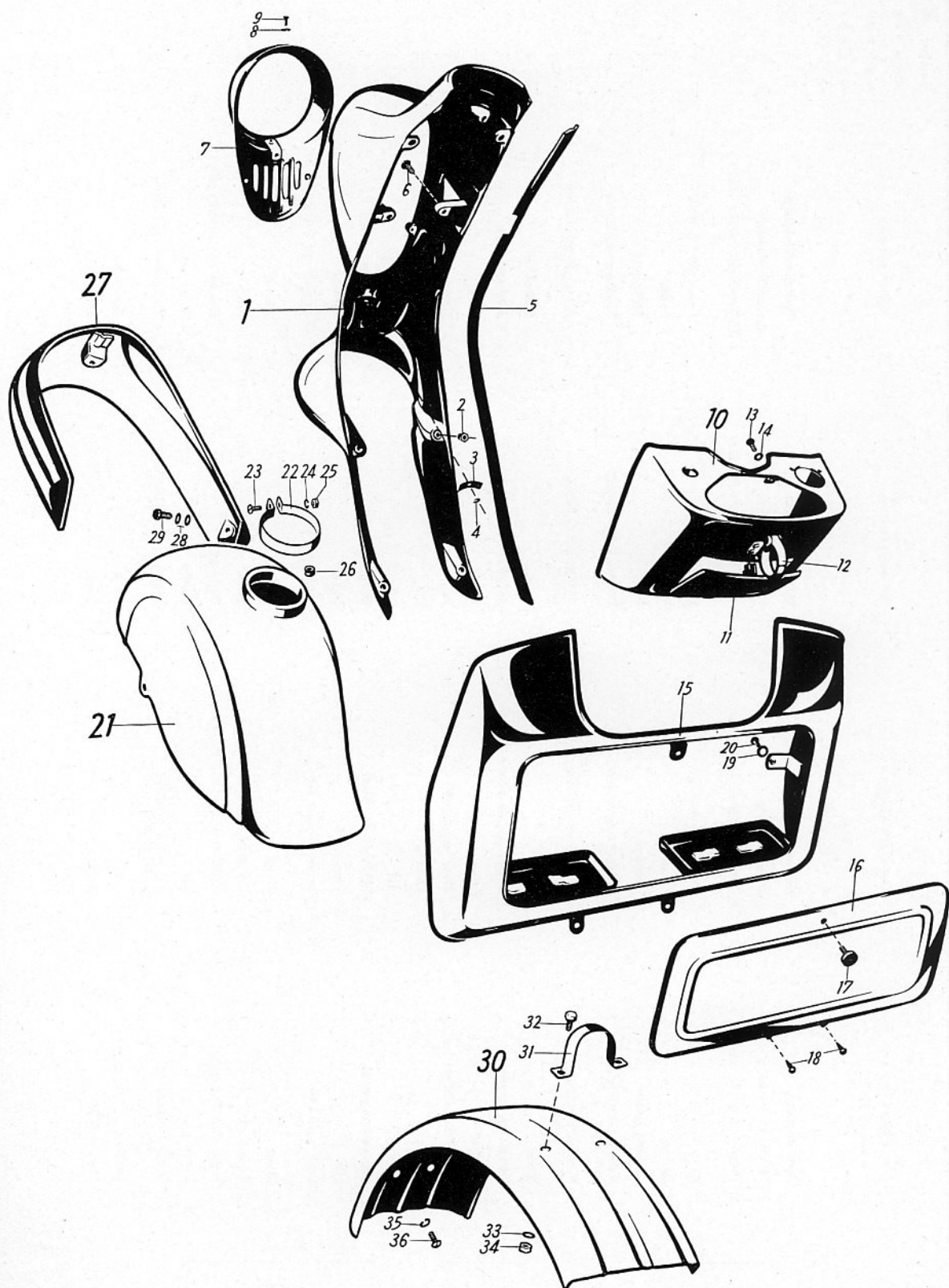


Fig. No. Ordering No.
No. de fig. No. de commande
Afbeelding- Bestel-Nr.
Bild Nr. Bestell-Nr.

	Description	Désignation	Benaming	Benennung	Number off Nombre Aantal Anzahl	Remarks Observations Opmerkingen Bemerkungen
12						
1	Fork cowling	Capotage de la fourche	Voorvoetscherm	Gabelverkleiding	1	
2	① Threaded bush	① Douille filetée	① Draadbuisje	① Gewindebuisje	2	
—	① Threaded bush, lower	① Douille filetée, inférieure	① Draadbuisje, onder	① Gewindebuisje, unten	2	5x10 mm
—	Knob for lock	Bouton de serrure	Knop voor slot	Knopf für Schloß	1	
3	Spring	Ressort	Veer	Feder	1	
4	Locking plate	Arrêtair	Ring	Sicherung	1	
—	Rubber moulding, left-hand	Profilé caoutchouc, gauche	Profiellijst (rubber), links	Profilgummi, links	1	
5	Rubber moulding, right-hand	Profilé caoutchouc, droite	Profiellijst (rubber), rechts	Profilgummi, rechts	1	
6	Screw	Vis	Boutje	Schraube	2	
7	Headlamp cowling	Capotage de phare	Afdekkap	Abdeckkappe	1	
—	Bracket	Equerre	Haak	Winkel	1	
—	Round-head rivet	Rivet demi-rond	Nagel	Halbrundniet	1	
8	Washer	Rondelle	Ring	Scheibe	3	
9	Screw	Vis	Boutje	Schraube	3	
10	Instrument panel	Tableau de bord	Dashbord	Armaturenbrett	1	
11	Lid	Couvercle	Deksel	Deckel	1	
—	③ Lock and key	③ Serrure avec clé	③ Slot met sleutel	③ Schloß mit Schlüssel	1	
—	Rivet	Rivet	Nagel	Niet	2	
—	Dowel pin	Goupille cylindrique	Stift	Stift	1	
12	Hook for handbag	Crochet porte sac à main	Tashaak	Haken für Handtasche	1	
—	Screw	Vis	Boutje	Schraube	4	
—	Rubber moulding	Baguette profilée (caoutchouc)	Profiellijst (rubber)	Profilleiste (Gummi)	1	900 mm
13	Screw	Vis	Boutje	Schraube	4	
14	Star washer	Arrêtair	Ring	Sicherung	4	



		Battery box, with lid Batterie kast, met deksel	Coffret de batterie Coffret de batterie sans couvercle	Accukast met deksel Accukast, zonder deksel	Batteriekasten mit Deckel Batteriekasten ohne Deckel	
15	11 40 01 901 11 40 01 513	Lid Knurled bolt Rubber plug Rubber moulding	Couvercle Bouton moleté Cale caoutchouc Baguette profilée (caoutchouc)	Deckel Kartelbout Rubberdop Profiellijst (rubber)	1 1 2 1	
16	11 40 01 900	Washer	Rondelle	Ring	4	
17	11 40 00 032	Screw	Vis	Boutje	2	
18	11 40 00 031	Screw	Vis	Boutje	2	
19	11 39 00 009	Front mudguard	Garde-boue de roue AV	Voerspaboard	1	
20	AM 6x15 DIN 91 AM 6x12 DIN 91	Clip	Collier de serrage	Klem	1	
21	11 41 04 502	Screw	Boulon	Boutje	1	
22	11 39 00 852	Lock washer	Arrêtoir	Ring	1	
23	M 5x18 DIN 85	Nut	Ecrou	Moer	1	12 mm Ø
24	B 5 DIN 127	Rubber grommet	Bague caoutchouc	Rubbertule	1	
25	M 5 DIN 934	Rubber plug	Cale caoutchouc	Rubberdop	1	
26	11 44 00 032	Bumper	Pare-chocs	Bumper	1	
27	11 16 00 024	Lock washer	Arrêtoir	Ring	3	
28	11 41 00 523	Bolt	Vis	Bout	3	
29	B 6 DIN 137 M 6x12 DIN 933	Rear mudguard	Garde-boue de roue AR	Achterspaboard	1	
30	11 39 00 812	Bracket	Support	Houder	1	
31	11 39 00 857	Bolt	Boulon	Bout	2	
32	M 5x12 DIN 933	Lock washer	Arrêtoir	Ring	2	
33	B 5 DIN 127	Nut	Ecrou	Moer	2	
34	M 5 DIN 934	Lock washer	Arrêtoir	Ring	2	
35	B 5 DIN 127	Bolt for attachment to engine	Vis de fixation au moteur	Bout voor bevestiging aan motor	2	
36	M 5x12 DIN 933					

- ① for repairs
② Order spare key direct from manufacturer
- ① voor reparatie
② sleutel bij slotenfabrikant bestellen
- ① für Reparatur
② Ersatzschlüssel beim Hersteller bestellen

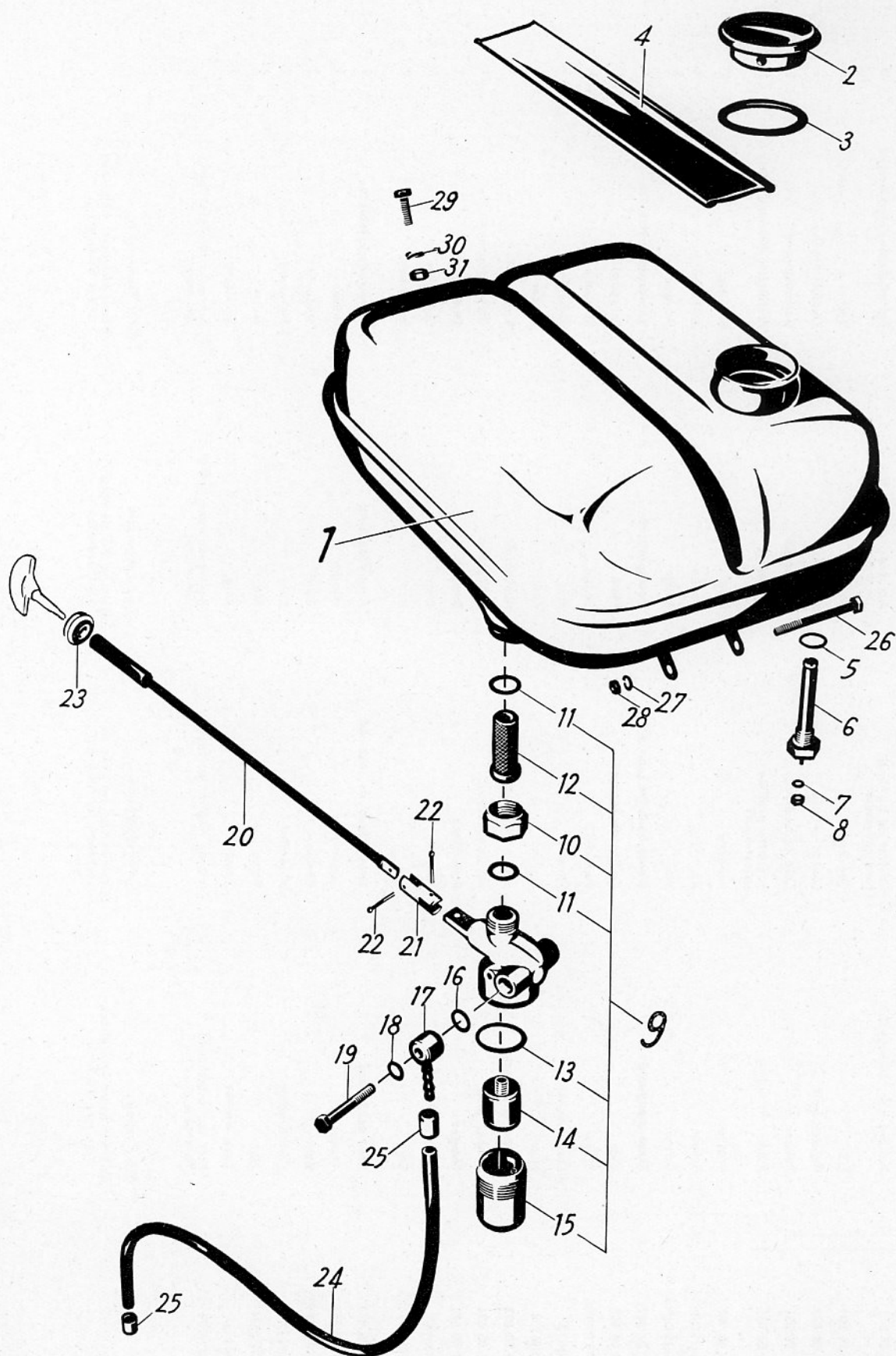


Fig. No. Ordering No.
No. de fig. No. de
commande
Afbeelding- Bestel-Nr.
Nr.
Bild Nr. Bestell-Nr.

	Description	Désignation	Benaming	Benennung	Remarks	
					Number of	Observations
					Amount	Opmerkingen
					Amount	Bemerkungen
1	Fuel tank	Réservoir de carburant	Benzinetank	Kraftstoffbehälter	1	
2	Filler cap	Bouchon de réservoir	Tankdop	Verschluss	1	
3	Sealing ring	Joint	Pakkingring	Dichtung	1	56x45x2,5 mm
4	Rubber pad	Plaque de caoutchouc	Rubber	Gummiunterlage	1	
5	Sealing washer	Joint	Ring	Dichtung	1	
6	Fuel-gauge tank unit	Tube intérieur, indicateur de réserve	Benzinometer	Kraftstoff-Signalgeber	1	
7	Lock washer	Arrêtoir	Ring	Sicherung	1	
8	Nut	Ecrou	Moer	Mutter	1	
9	Fuel tap and filter	Robinet à filtre décanteur	Benzinekraan	Becherfilter-Hahn	1	
10	Union nut	Ecrou	Moer	Mutter	1	
11	Sealing washer	Joint	Ring	Dichtung	2	
12	Gauze filter	Tamis	Zeef	Sieb	1	
13	Sealing washer	Joint	Ring	Dichtung	1	
14	Filter	Tamis	Zeef	Sieb	1	
15	Filter bowl	Godet de décantation de filtre	Filterbeker	Filterbecher	1	
16	Sealing washer	Joint	Ring	Dichtung	1	
17	Pipe nipple	Raccord de tuyau	Nippel	Schlauchnippel	1	
18	Sealing washer	Joint	Ring	Dichtung	1	
19	Bolt	Boulon	Bout	Schraube	1	
20	Control rod	Tringle de commande	Schakelstang	Schakelstange	1	
21	Universal joint	Pièce d'articulation	Schakelstuk	Gelenkstück	1	
22	Split pin	Goupille	Splitpen	Splint	2	
23	Rubber grommet	Embout caoutchouc	Rubber	Gummitülle	1	
24	Fuel pipe	Tuyau	Slang	Schlauch	1	9x485 mm DIN 73379
25	Bush	Embout	Huls	Hülse	2	
26	Bolt	Boulon	Bout	Schraube	1	
27	Lock washer	Arrêtoir	Veerring	Sicherung	1	
28	Nut	Ecrou	Moer	Mutter	1	
29	Bolt	Boulon	Bout	Schraube	1	
30	Lock washer	Arrêtoir	Ring	Sicherung	1	
31	Nut	Ecrou	Moer	Mutter	1	

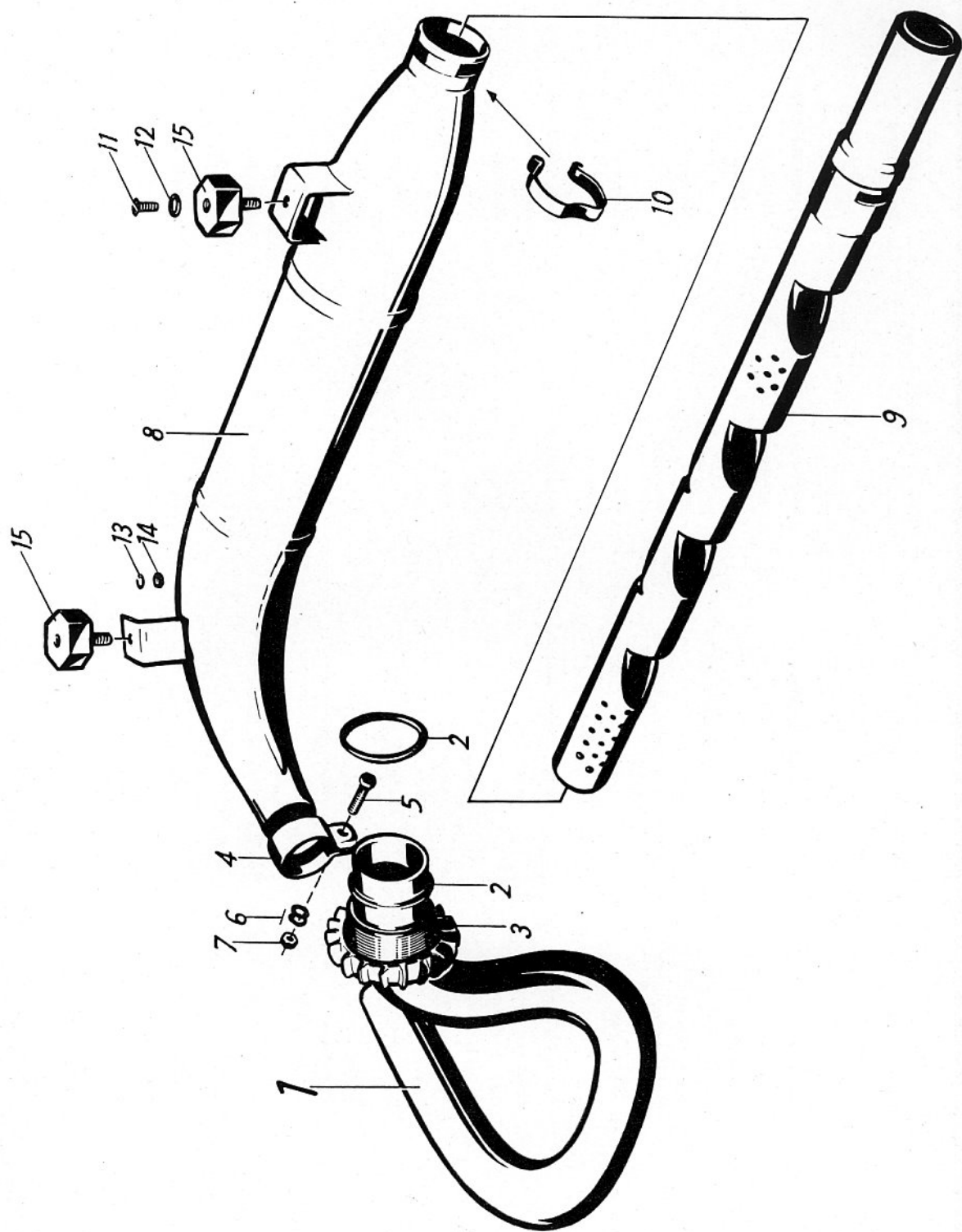


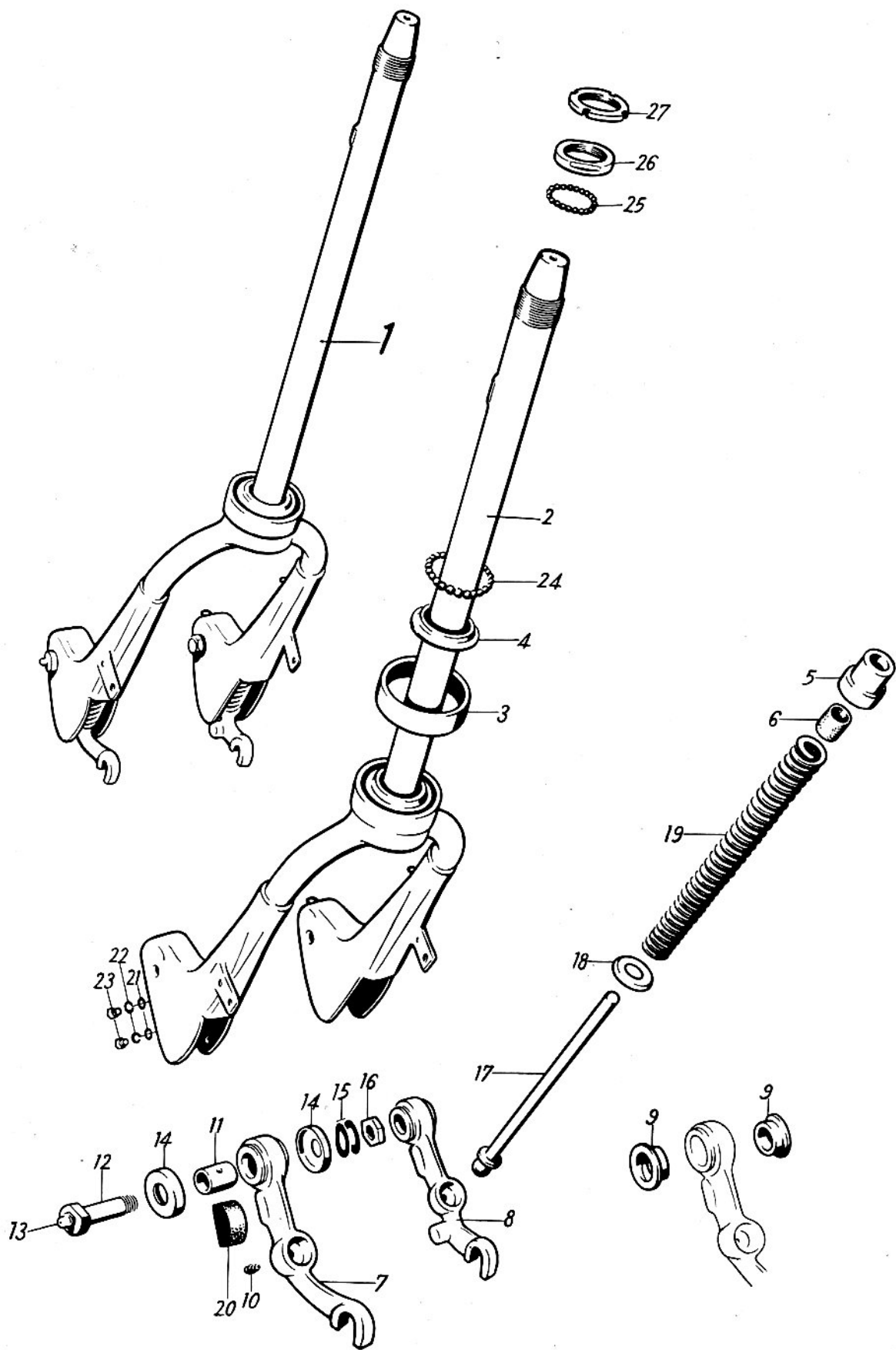
Fig. No. Ordering No.

No. de fig. No. de commande

Afbelding- Bestel - Nr.

Bild Nr. Bestell-Nr.

		Description	Désignation	Benaming	Benennung	Number off	Remarks
1	11 71 02 003	Exhaust pipe	Tuyau d'échappement	Uitlaatpijp	Auspuffrohr	1	
2	093 918 009	Sealing washer	Joint	Pakkingring	Dichtung	2	
3	093 918 001	Nut	Raccord fileté	Uitlaatmoer	Verschraubung	1	
4	093 918 008	Pipe clip	Collier de serrage	Klem	Rohrschelle	1	
5	M 6x25 DIN 931	Bolt	Boulon	Bout	Schraube	1	
6	B 6 DIN 137	Lock washer	Arrêtoir	Ring	Sicherung	2	
7	M 6 DIN 934	Nut	Ecrou	Moer	Mutter	1	
—	11 71 02 002	Silencer	Pot d'échappement	Demper	Auspufftopf	1	
8	11 71 01 904	Silencer body	Partie principale	Uitlaatbus	Hauptteil	1	
9	11 71 00 905	Silencer insert	Tube int. de silencieux	Binnendemper	Flotenrohr	1	
10	11 71 00 906	Clip	Bride	Beugel	Klammer	1	
11	AM 6x8 DIN 91	Screw	Vis	Bout	Schraube	1	
12	11 39 00 009	Washer	Rondelle	Ring	Scheibe	1	
13	B 6 DIN 127	Lock washer	Arrêtoir	Ring	Sicherung	1	
14	M 6 DIN 934	Nut	Ecrou	Moer	Mutter	1	
15	11 71 00 504	Rubber mounting	Silent-bloc	Rubber demper	Dämpfer (Gummi)	2	



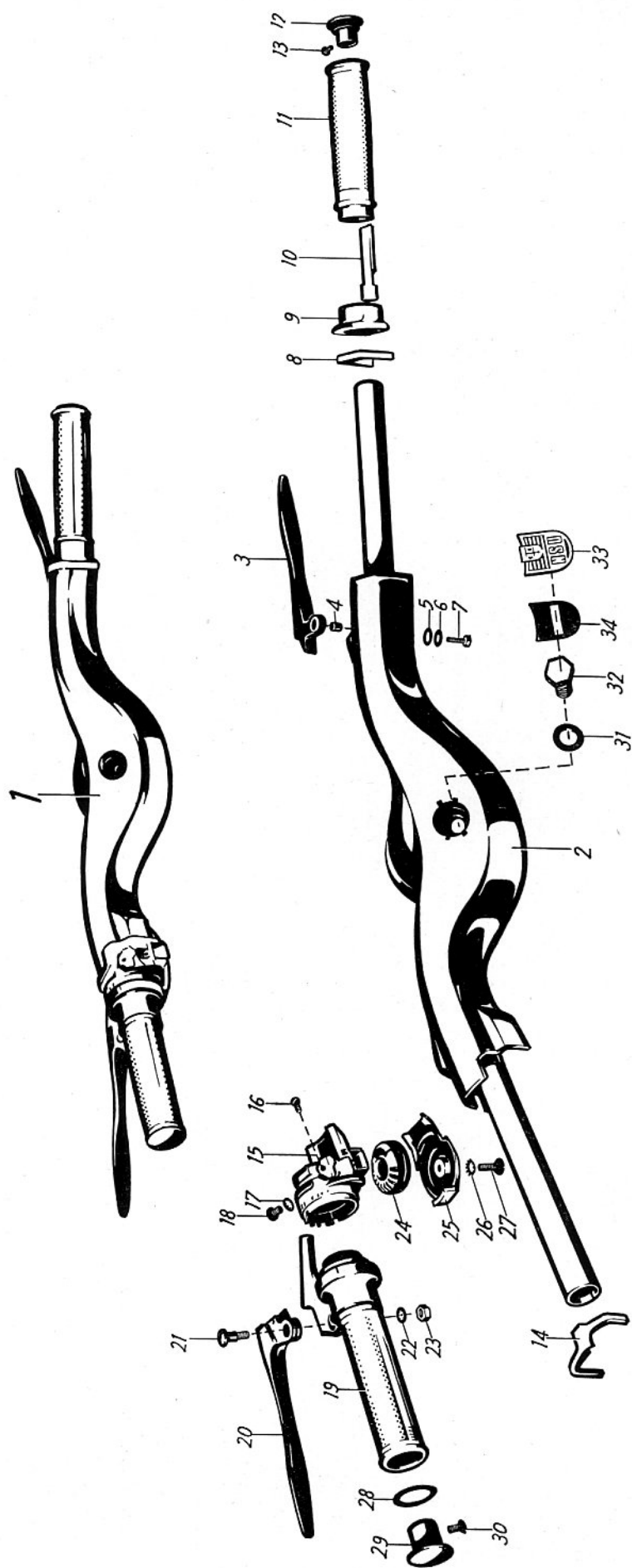
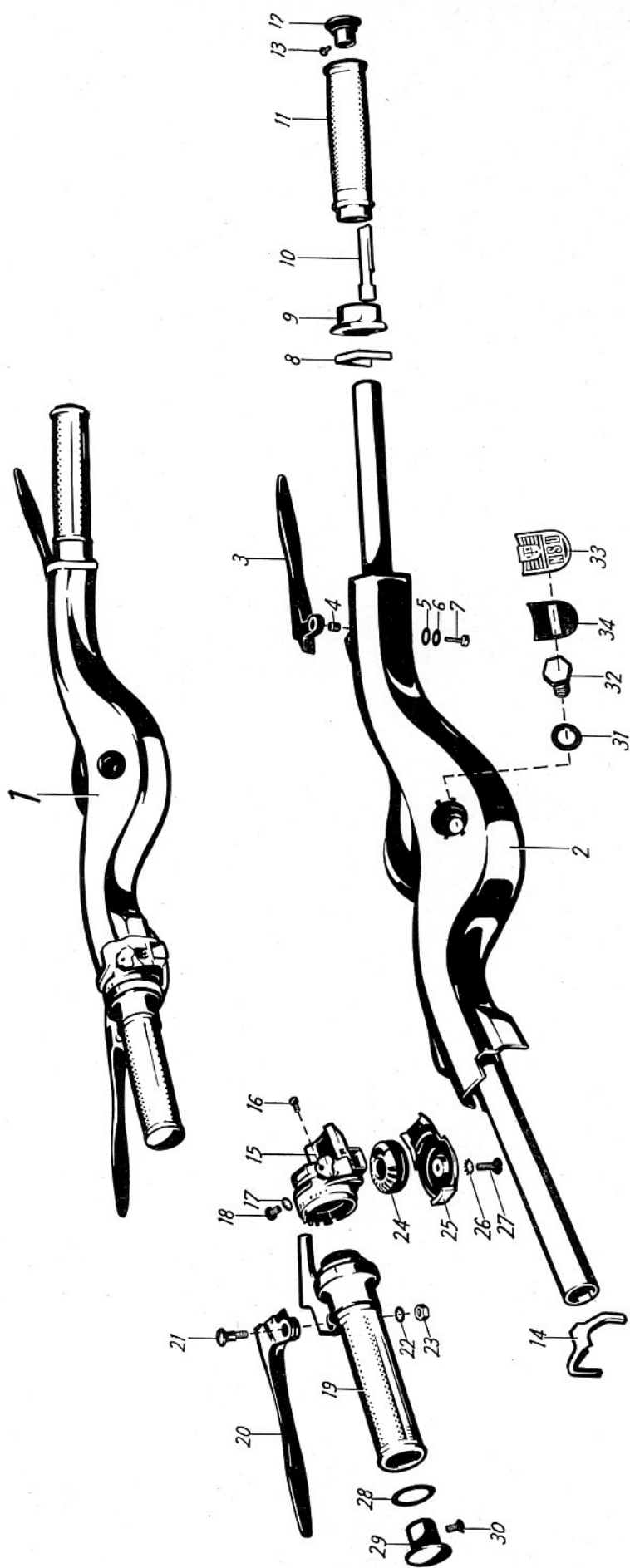


Fig. No. Ordering No.
No. de fig. commande
Afdeling - Bestel - Nr.
Bild Nr. Bestell-Nr.

		Description	Désignation	Benaming	Benennung	Number off	Remarks
1	11 43 05 902	Handlebars, with fittings	Guidon avec appareillage	Stuur, met handels	Lenker, met Armaturen	1	
2	11 43 00 508	Handlebars	Guidon	Stuur, kaal	Lenker	1	
3	19 43 00 008	Brake lever	Poignée de frein	Remhandel	Bremshebel	1	
4	19 43 00 009	Bush	Douille d'écartement	Afstandshuls	Abstandhülse	1	
5	041 404 134	Washer	Rondelle	Ring	Scheibe	1	8,1x15x0,5 mm
6	19 43 00 010	Cup spring	Rondelle Belleville	Ring	Tellerfeder	1	
7	M 5x18 DIN 931	Bolt	Vis	Bout	Schraube	1	
8	19 43 00 020	Cap, right-hand	Pièce profilée, droite	Profielplaat, rechts	Profilplatte, rechts	1	
—	11 43 00 512	Throttle twistgrip	Poignée tournante de commande des gaz	Gashandel	Vergaser-Drehgriff	1	
9	11 43 00 021	Body	Corps	Huis	Gehäuse	1	
—	074 743 605	Spring	Ressort de freinage	Remveertje	Bremsfeder	1	
—	074 743 618	Adjusting screw	Vis de réglage	Regelschroef	Regulierschraube	1	
—	19 43 00 900	Grub screw	Goupille filetée	Draadeind	Gewindestift	1	
10	024 106 412	Slider	Pièce de glissement	Glijstuk	Gleitstein	1	
11	024 106 411	① Grip	① Tube de poignée	① Handel	① Griffrohr	1	
—	024 104 768	① Twistgrip sleeve	① Recouvrement	① Rubber	① Überzug	1	
12	024 106 418	End cap	Capuchon de fermeture	Afsluitkap	Abschlußkappe	1	
13	M 5x10 DIN 91	Screw	Vis	Bout	Schraube	1	
14	11 43 00 018	Edging strip, left-hand	Encadrement profilé gauche	Profiellijst, links	Profileinfassung, links	1	
—	11 43 02 504	Gearchange twistgrip, with clutch lever	Poignée tournante de commande du changement de vitesses avec poignée d'embrayage	Schakelhandel met koppelingshandel	Schalldrehgriff mit Kupplungshebel	1	
15	11 44 00 916	Body	Corps	Huis	Gehäuse	1	
—	11 44 00 908	Segment	Segment	Segment	Segment	1	
16	11 44 00 910	Taper bolt	Vis conique	Kegelschroef	Kegelschraube	1	
17	J 6.4 DIN 6797	Star washer	Arrêtoir	Ring	Sicherung	1	
18	AM 6x6 DIN 85	Screw	Vis	Bout	Schraube	1	
19	11 44 00 922	① Grip	① Tube de poignée	① Handel	① Griffrohr	1	
—	11 44 00 911	① Twistgrip sleeve	① Recouvrement	① Rubber	① Überzug	1	



1 2.

20	11 44 00 921	Lever	Poignée	Handel	Hebel	1
21	074 743 608	Pivot bolt	Vis de poignée	Handelschroef	Hebelschraube	1
22	J 6,4 DIN 6797	Star washer	Arrêtair	Ring	Sicherung	1
23	M 6 DIN 934	Nut	Eccou	Moer	Mutter	1
24	11 44 00 920	Roller	Galet	Rol	Rolle	1
25	11 44 00 919	Cap	Couvercle	Deksel	Deckel	1
26	V 6,4 DIN 6797	Star washer	Arrêtair	Ring	Sicherung	1
27	11 44 00 917	Bolt	Vis	Bout	Schraube	1
28	11 44 00 995	Washer	Rondelle	Ring	Scheibe	1
29	11 44 00 971	End cap	Capuchon de fermeture	Afsluitkap	Abschlußkappe	1
30	11 44 00 992	Screw	Vis	Bout	Schraube	1

Handlebar mounting components

31	A 10 DIN 137	Spring washer	Plates de fixation du guidon	Bevestigingsdelen voor stuur	Befestigungsteile für Lenker	1
32	11 43 00 019	Bolt	Arrêtair	Ring	Sicherung	1
33	11 43 00 506	Cover plate	Vis	Bout	Schraube	1
34	19 43 00 016	Rubber base plate	Plaque de fermeture	Afdekkap	Abdeckkappe	1
			Cale caoutchouc	Rubber	Gummiunterlage	1

① state colour

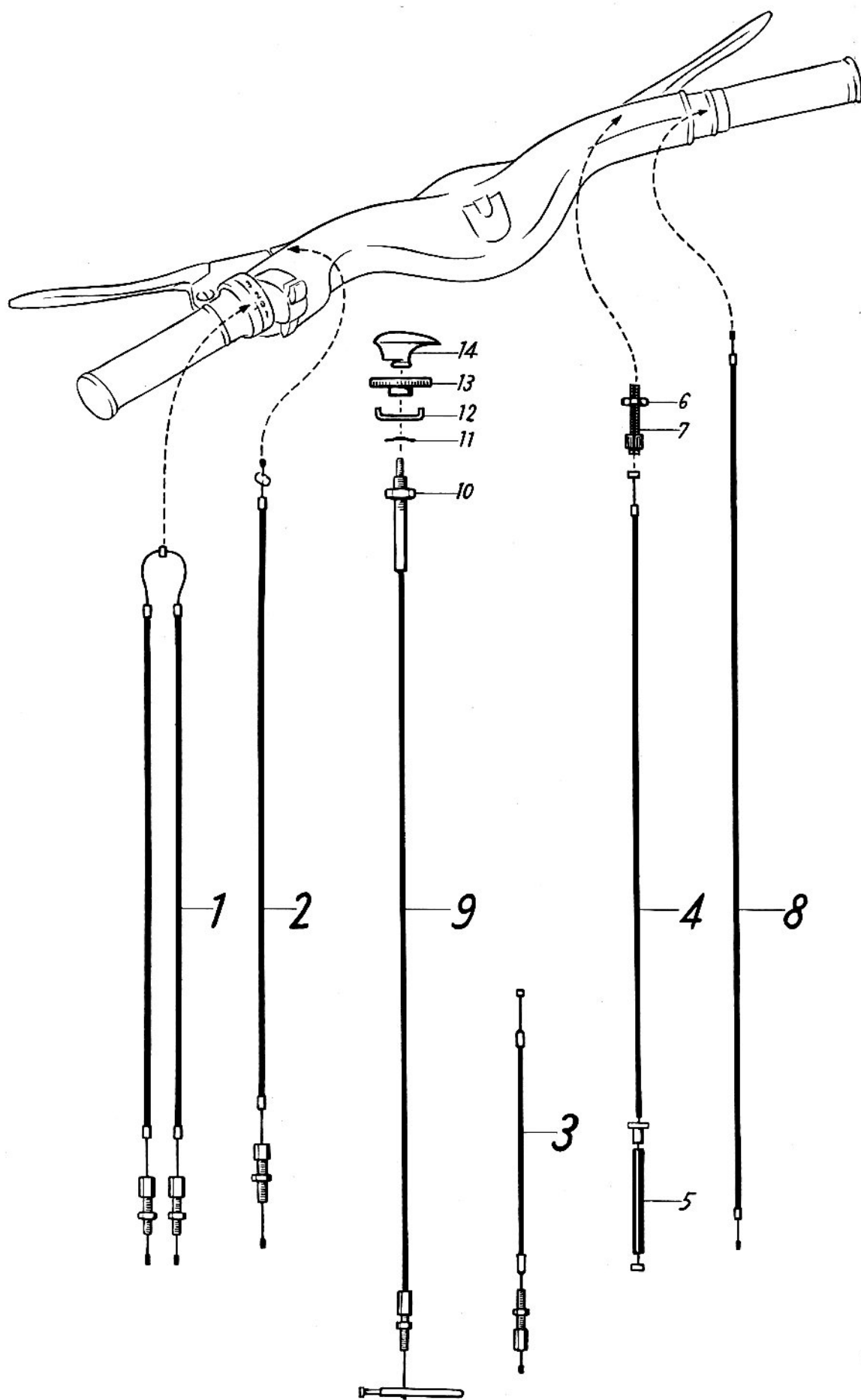
① indiquer la teinte

① kleur opgeven

① Farbe angeben



PRIMA
7.1956



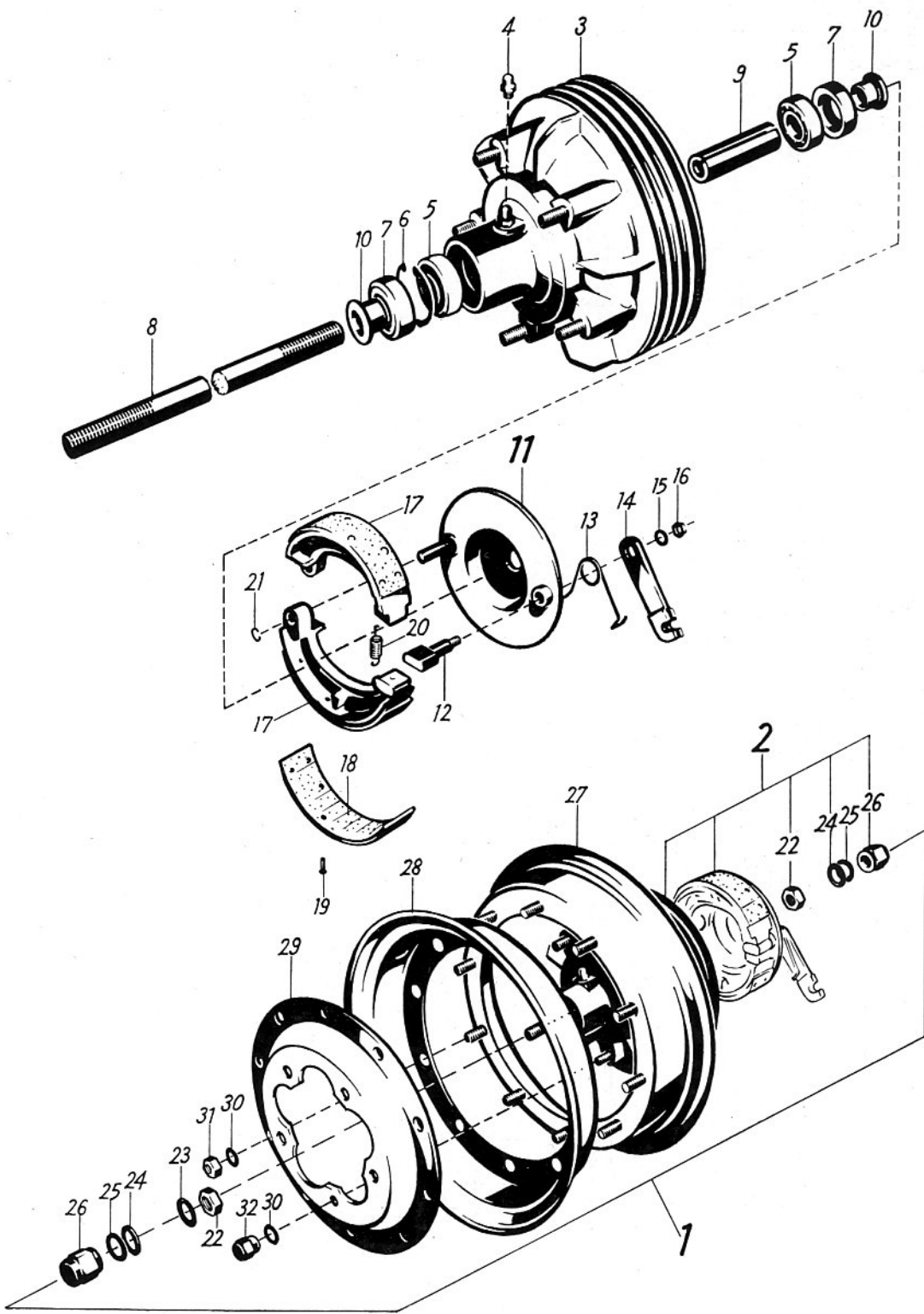
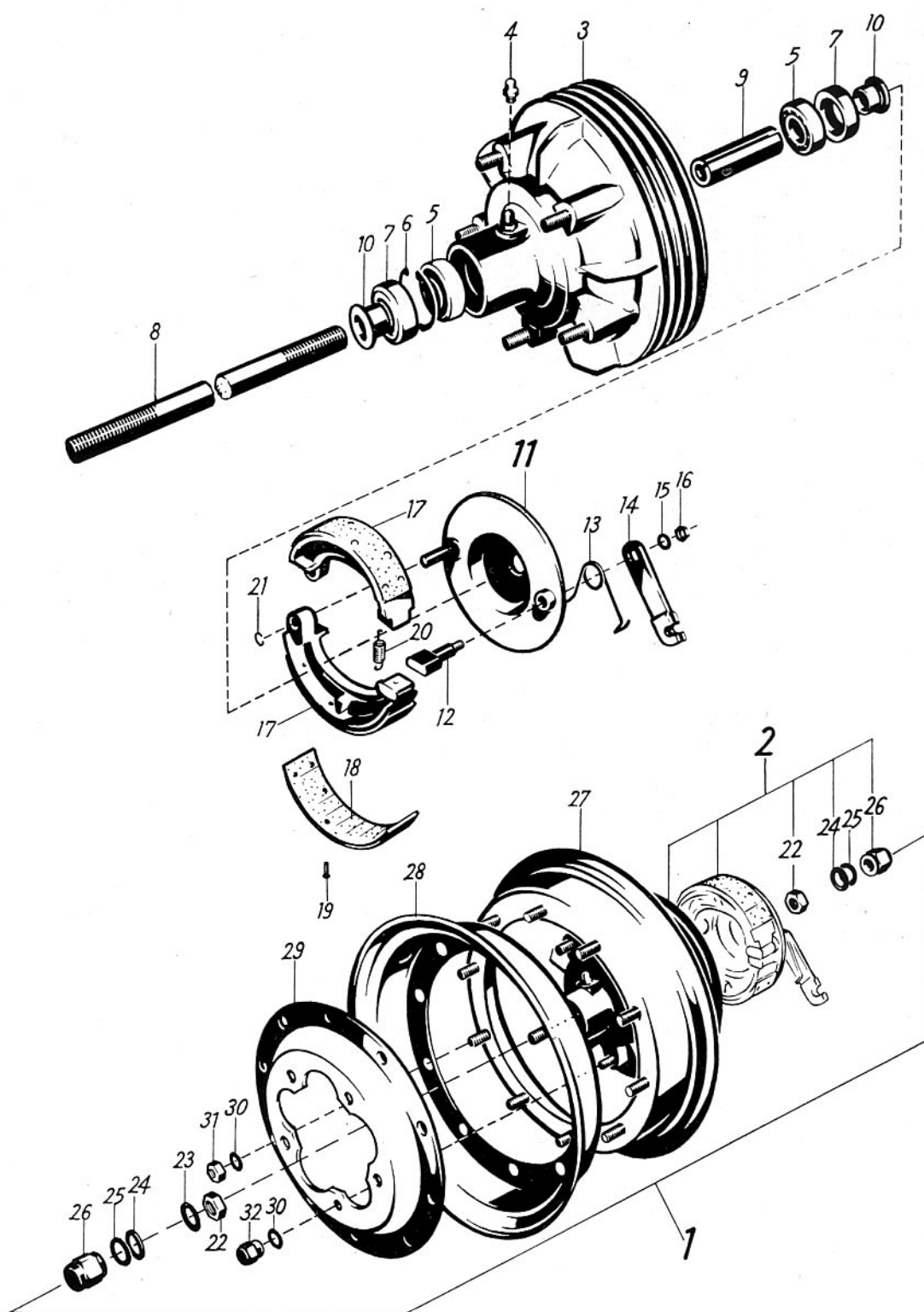


Fig. No. Ordering No.	Description		Désignation	Benaming	Benennung	Number off	Remarks
No. de fig. commande						Nombre	Observations
Afbeelding- Bestel-Nr.						Aantal	Opmerkingen
Bild Nr. Bestell-Nr.						Anzahl	Bemerkungen

1	11 51 02 504	Front wheel, complete, less tyres	Roue AV, complète, sans pneu	Voorwiel, compleet zonder banden	Vorderrad, vollst. ohne Bereifung	1	
2	11 51 02 507	Front hub, complete	Moyeu de roue AV, complet	Voorwielnaaf, compleet	Vorderradnabe, vollst.	1	
3	11 51 00 511	Front hub	Moyeu de roue AV	Voorwielnaaf	Vorderradnabe	1	
4	AM 6 DIN 3402	Grease nipple	Graisseur	Smeernippel	Schmiernippel	1	
5	021 105 512	Ball bearing	Roulement	Lager	Lager	2	12x32x10 mm 6201 DIN 625
6	32x1,2 DIN 472	Circlip	Arrêtoir	Ring	Sicherung	1	
7	11 51 00 013	Oilseal	Bague d'étanchéité	Dichtring	Dichtring	2	
8	11 51 00 827	Axle	Axe	As	Achse	1	
9	11 51 00 837	Spacer tube	Tube entretoise	Afstandsbuis	Abstandrohr	1	13x17x68 mm
10	11 51 00 834	Spacer bush	Manchon d'écartement	Afstandshuls	Distanzhülse	2	
11	11 51 03 508	Brake back plate, with pivot pin	Disque de frein avec goujon d'articulation des segments	Ankerplaat met lagerbout	Bremsscheibe mit Lagerbolzen	1	
12	11 51 03 002	Brake cam	Clé de frein	Remsleutel	Bremsschlüssel	1	40 mm
13	11 51 00 866	Spring	Ressort	Veer	Feder	1	
14	11 51 00 509	Brake cam lever	Levier de frein	Remhevel	Bremshebel	1	
15	6,4 DIN 125	Washer	Rondelle	Ring	Scheibe	1	
16	BM 6 DIN 439	Nut	Ecrou	Moer	Mutter	1	
17	11 51 01 502	Brake shoe with lining	Segment avec garniture	Remschoen met voering	Bremsschabe mit Belag	2	
18	11 51 00 018	Lining, 25 mm wide	Garniture 25 mm large	Voering 25 mm breed	Belag 25 mm breit	2	
19	11 51 00 862	Rivet	Rivet	Nagel	Niet	16	
20	11 51 00 870	Spring	Ressort	Veer	Feder	1	
21	11 51 00 750	Circlip	Arrêtoir	Ring	Sicherung	1	





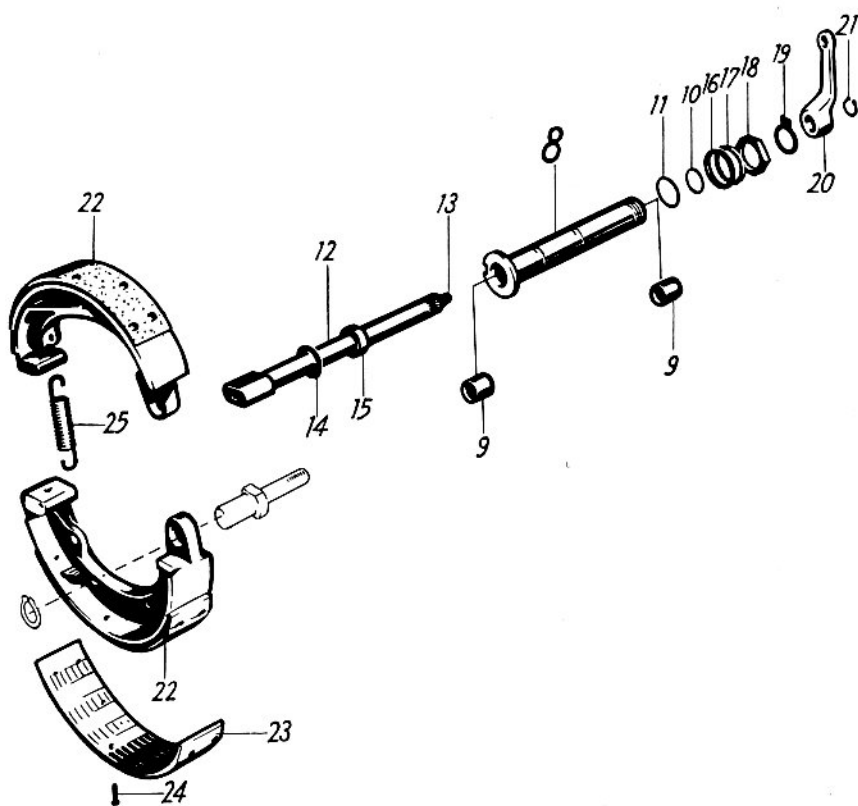
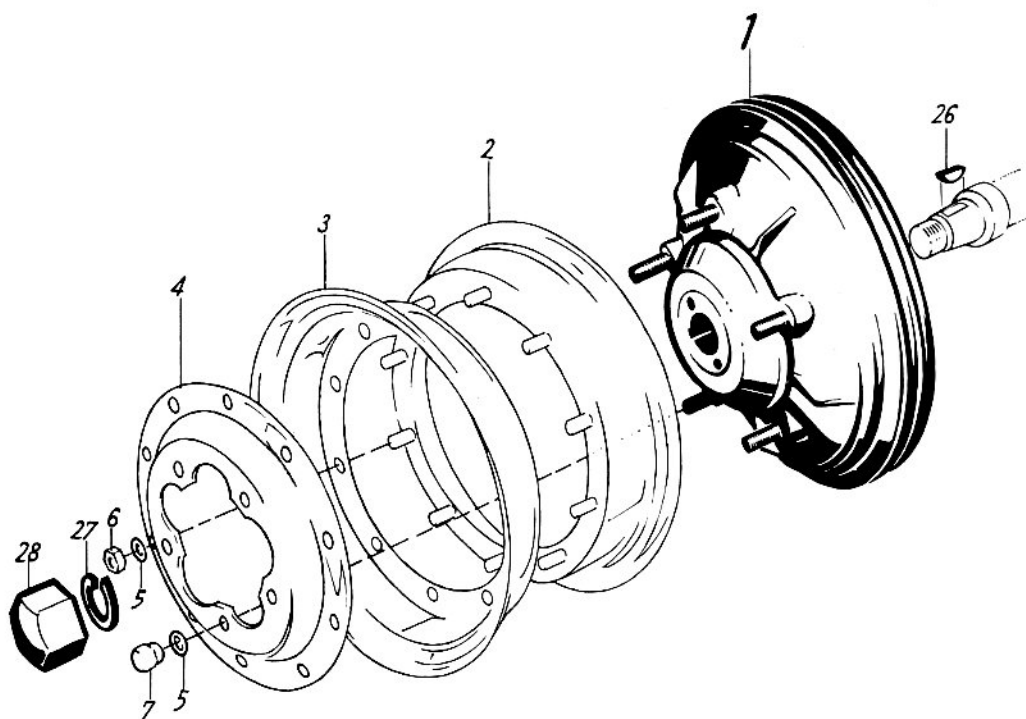
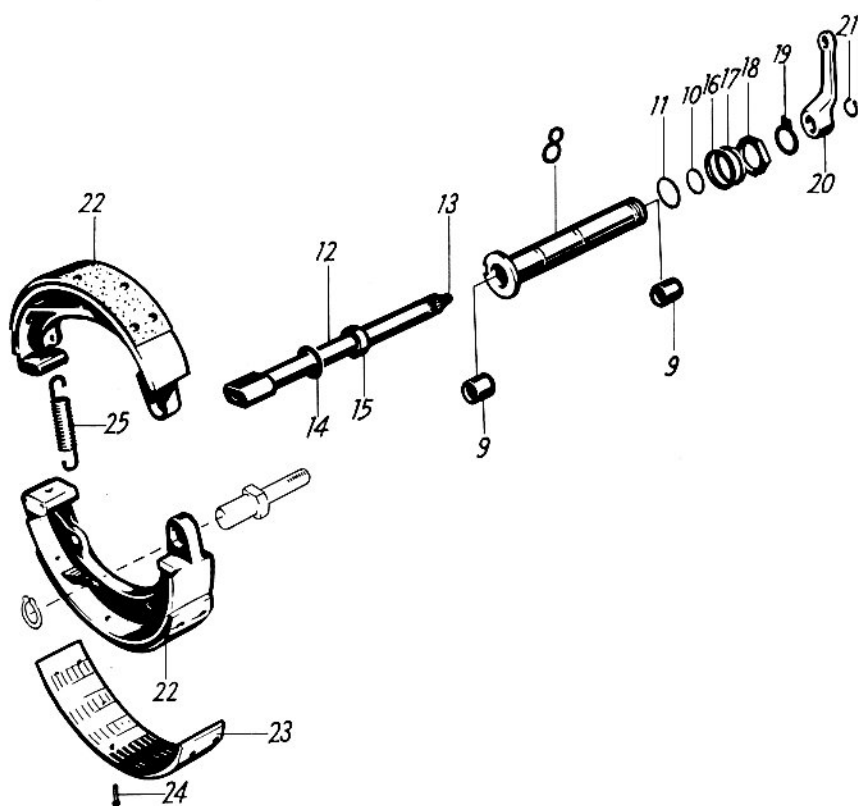
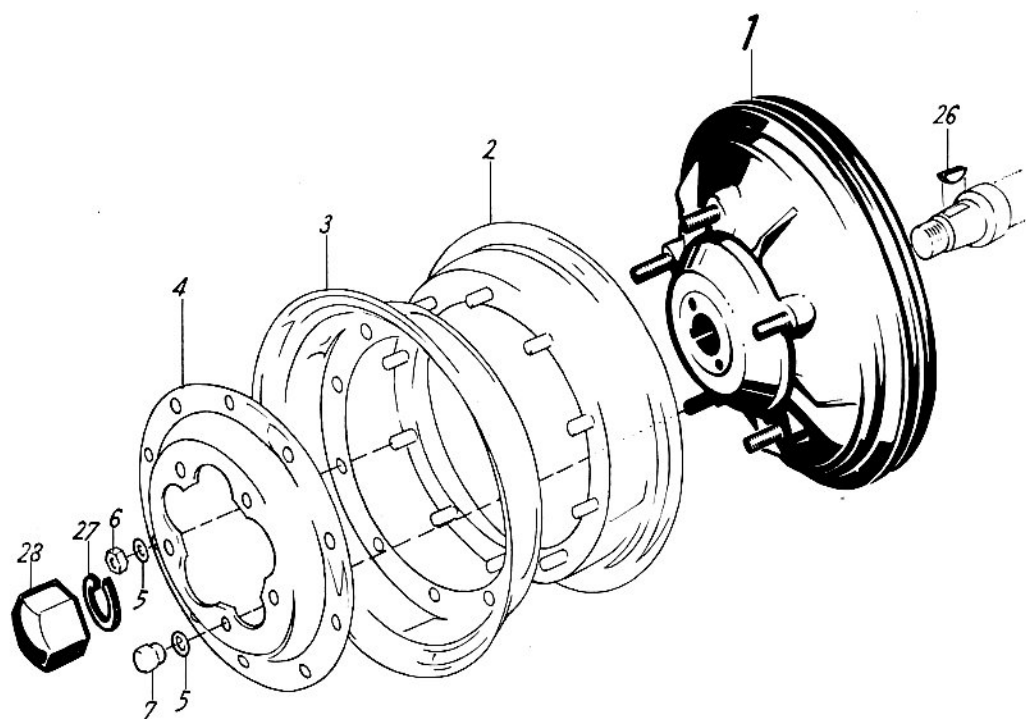


Fig. No. Ordering No.
No. de fig. No. de
Afbeelding- Bestel-Nr.
Bild Nr. Bestell-Nr.

Number off
Nombre
Aantal
Anzahl

Remarks
Observations
Opmerkingen
Bemerkungen

Description	Désignation	Benaming	Benennung	Number off	Remarks
	Moyeu de roue AR	Achterwielnaaf	Hinterradnabe		
Rear hub	Janite intérieure	Binnenvelg	Innenfelge	1	
1 11 52 01 504					
2 11 51 00 510	①Chambre à air	①Binnenband	①Schlauch	1	4,00—8"
— —	①Pneu	①Buitenband	①Reifen	1	4,00—8"
3 11 51 00 016	Janite extérieure	Buitenvelg	Außenfelge	1	
4 11 52 00 004	Flasque de jante	Velgflens	Felgenflansch	1	
5 11 51 00 005	Arrêt-oir	Ring	Sicherung	15	
6 M 8 DIN 934	Ecrou	Moer	Mutter	10	
7 11 51 00 839	Ecrou borgne	Moer	Hutmutter	5	
8 11 61 01 500	Bush, complete	Bus, compleet	Buchse, vollst.	1	110 mm
9 11 52 00 876	Bush	Bus	Buchse	2	
10 11 61 00 025	Cord ring	Ring	Rundschnurring	1	12 mm Ø
11 11 61 00 026	Cord ring	Ring	Rundschnurring	1	17 mm Ø
12 11 61 02 900	Brake cam (length of cam 19 mm)	Remsleutel (noklengte 19 mm)	Bremsschlüssel (Nockenlänge 19 mm)	1	
13 D 6 DIN 3402	Grease nipple	Smeermiddel	Schmiermittel	1	
14 042 405 133	Washer	Ring	Scheibe	1	12,2x20x1 mm
15 16 10 00 027	Sealing ring	Ring	Dichtung	1	
16 11 52 00 770	Sealing ring	Ring	Dichtung	1	18,5x24x0,5 mm
17 11 52 00 750	Washer	Ring	Scheibe	1	18,2x26x2 mm
18 11 13 00 730	Nut	Moer	Mutter	1	
19 11 52 00 751	Locking plate	Ring	Sicherung	1	
20 11 61 01 002	Brake-cam lever (angled)	Remshevel (gebogen)	Bremshebel (gekröpft)	1	
21 10x1 DIN 471	Circlip	Ring	Sicherung	1	



		Brake shoe with lining	Segment de frein avec garniture	Remschoen, met voering	Remsbacke mit Belag	
22	11 52 01 502	Brake lining, 25 mm wide	Garniture 25 mm large	Remvoering 25 mm breed	Remsbelag, 25 mm breit	2
23	11 52 00 006	Rivet	Rivet	Nagel	Niet	16
24	11 51 00 862	Spring	Ressort	Veer	Feder	1
25	11 52 00 870	① Pivot pin	① Axe d'articulation	② Lagerbout	② Lagerbolzen	—
—	—	② Lock washer	② Arrêtair	③ Ring	③ Sicherung	—
—	—	② Washer	② Rondelle	③ Ring	③ Scheibe	—
—	—	③ Circlip	③ Arrêtair	③ Ring	③ Sicherung	—
—	—	③ Rear-wheel drive shaft	③ Arbre d'entraînement de la roue AR	② Aandrijfas naar achterwiel	② Antriebswelle zum Hinterrad	—
26	11 55 00 060	Woodruff key	Clavette Woodruff	Spie	Scheibenfeder	1
27	B 16 DIN 127	Spring washer	Arrêtair	Ring	Sicherung	1
28	11 52 00 003	Nut for rear wheel	Ecrou de roue AR	Achterwielmoer	Mutter für Hinterrad	1
		① not supplied	① n'est pas livrable	① niet leverbaar	① wird nicht geliefert	
		② see group 2/8	② voir groupe 2/8	② zie groep 2/8	② s. Gruppe 2/8	



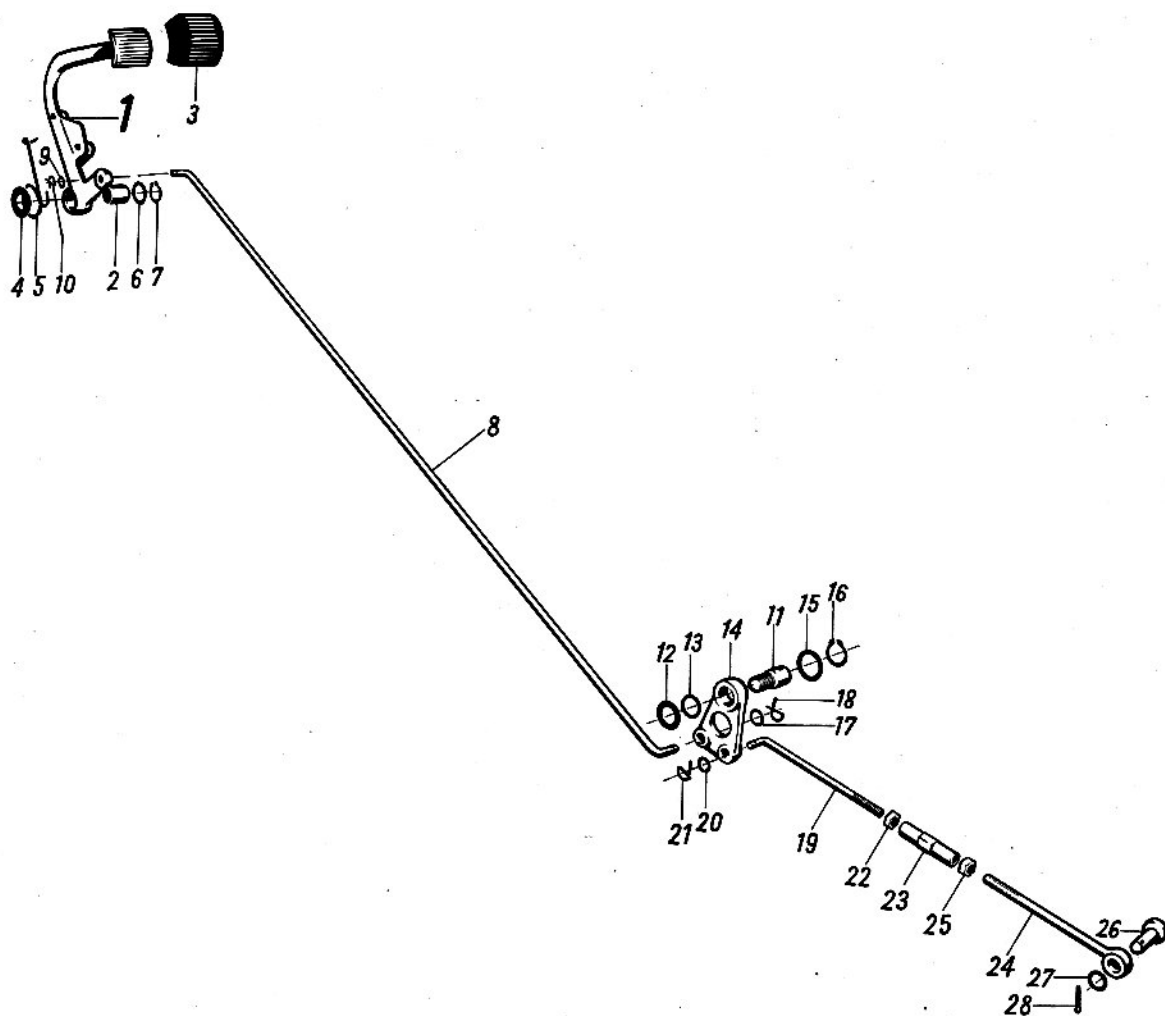


Fig. No. Ordering No.
 No. de fig. No. de commande
 Afbeelding- Bestel-Nr.
 Bild Nr. Bestell-Nr.

	Description	Désignation	Benaming	Benennung	Number off Nombre Aantal Anzahl	Remarks Observations Opmerkingen Bemerkungen
1	Foot-brake pedal	Pédale de frein	Voetrempedaal	Fußbremshebel	1	
2	Bush	Douille	Bus	Buchse	1	
3	Rubber pad	Couvre-pédale, caoutchouc	Rubber	Gummibelag	1	
4	Washer	Rondelle	Ring	Scheibe	1	12,25x24x2 mm
5	Spring	Ressort	Veer	Feder	1	
6	Washer	Rondelle	Ring	Scheibe	1	12,5x18x1 mm
7	Circlip	Arrêtoir	Ring	Sicherung	1	
8	Brake rod	Tringle de traction de frein	Remstang	Bremszugstange	1	
9	Washer	Rondelle	Ring	Scheibe	1	6,4x10x1 mm
10	Locking clip	Ressort d'arrêt	Veerring	Federsicherung	1	
11	Pivot pin	Axe d'articulation	Lagerbout	Lagerbolzen	1	
12	Sealing ring	Joint	Ring	Dichtung	1	10,25x18x1 mm
13	Washer	Rondelle	Ring	Scheibe	1	10,5x15x1 mm
14	Intermediate brake lever	Lever intermédiaire	Tussenhevel	Zwischenhebel	1	
15	Washer	Rondelle	Ring	Scheibe	1	12,5x18x1 mm
16	Circlip	Arrêtoir	Ring	Sicherung	1	
17	Washer	Rondelle	Ring	Scheibe	1	6,4x10x1 mm
18	Clip	Ressort d'arrêt	Veerring	Federsicherung	1	
19	Brake rod	Tringle de traction	Remstang	Zugstange	1	
20	Washer	Rondelle	Ring	Scheibe	1	6,4x10x1 mm
21	Clip	Ressort d'arrêt	Veerring	Federsicherung	1	
22	Nut	Ecrou	Moer	Mutter	1	
23	Turnbuckle	Manchon de serrage	Spanslot	Spannschloß	1	
24	Brake rod	Tringle de traction	Remstang	Zugstange	1	
25	Nut, left-hand thread	Ecrou à filetage à gauche	Moer met linkse draad	Mutter mit Links-gewinde	1	
26	Pin	Axe	Bout	Bolzen	1	
27	Washer	Rondelle	Ring	Scheibe	1	6,4x10x1 mm
28	Split pin	Goupille	Splitpen	Splint	1	

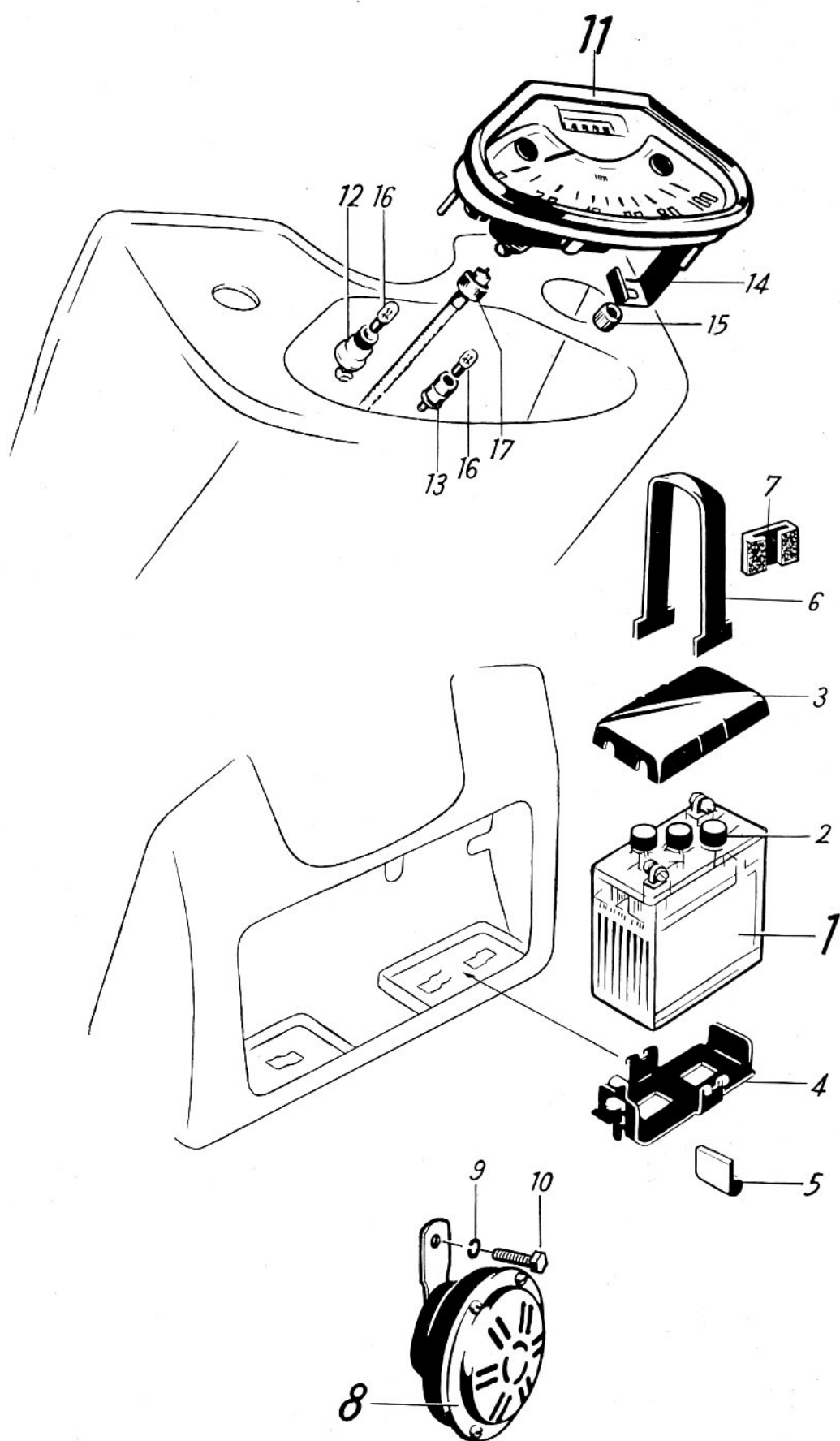


Fig. No. Ordering No.
No. de fig. No. de
commande
Afbeelding- Bestel-Nr.
Nr.
Bild Nr. Bestell-Nr.

		Description	Désignation	Benaming	Benennung	Number off Nombre Aantal Anzahl	Remarks Observations Opmerkingen Bemerkungen
1	11 17 01 027	① Battery (Bosch, 6-volt 9-amp.hr.)	① Batterie (Bosch 6 V, 9 Ah)	① Batterij (Bosch 6 V, 9 Amp.)	① Batterie (Bosch 6 V, 9 Ah)	2	
2	11 81 00 951	Vent plug	Bouchon de batterie	Sluiting	Verschuif	6	
3	11 81 01 950	Battery lid	Couvercle	Deksel	Deckel	2	
—	11 17 00 054	① Battery (Varta, 6-volt, 9-amp.hr.)	① Batterie (Varta 6 V, 9 Ah)	① Batterij (Varta 6 V, 9 Amp.)	① Batterie (Varta 6 V, 9 Ah)	2	
—	11 81 30 951	Vent plug	Bouchon de batterie	Sluiting	Verschuif	6	
—	11 81 30 952	Battery lid	Couvercle	Deksel	Deckel	2	
—	046 410 121	Bolt	Boulon	Bout	Schraube	4	
—	046 410 122	Washer	Rondelle	Ring	Scheibe	4	
—	046 410 123	Lock washer	Arrêtoir	Ring	Sicherung	4	
—	046 410 124	Nut	Ecrou	Moer	Mutter	4	
4	11 40 00 508	Battery holder	Support de batterie	Batterijdrager	Batterieträger	2	
5	043 411 209	Rubber pad	Profilé caoutchouc	Profielrubber	Profilgummi	8	
6	11 17 00 517	Clip	Sangle	Spanband	Spannband	2	
7	11 17 00 056	Pad	Coussin de butée	Aanslaggummi	Aanslagpolster	2	
8	11 17 02 008	Horn (12-volt)	Avertisseur (12 V)	Claxon (12 V.)	Signalhorn (12 V)	1	
9	8 8 DIN 127	Lock washer	Arrêtoir	Ring	Sicherung	1	
10	M 8x15 DIN 933	Bolt	Boulon	Bout	Schraube	1	
11	11 94 01 000	Speedometer	Compteur de vitesse	Snelheidsmeter	Tachometer	1	
12	11 94 00 920	Holder for charging and fuel gauge bulb	Douille d'ampoule de con- trôle de charge de la bat- terie et d'indicateur de ni- veau de carburant	Fitting voor laadstroom- en benzine-meterlampje	Fassung für Lade- und Benzinanzigelampe	2	
13	11 94 00 902	Holder for speedometer illumination bulb	Douille d'ampoule d'éclair- age du compteur de vitesse	Fitting voor snelheidsmeter- verlichtingslampje	Fassung für Tachometer- beleuchtung	1	
—	11 94 00 923	Rubber ring	Bague caoutchouc	Rubberring	Gumming	1	
14	11 94 00 921	Mounting bracket	Patte de fixation	Bevestigingsbeugel	Befestigungspratze	2	
15	11 94 00 922	Knurled nut	Ecrou moleté	Kartelmoer	Rändelmutter	2	
16	11 94 00 600	Bulb	Ampoule	Gloeilamp	Glühlampe	3	J 12 V, 2 W DIN 72 601
17	11 94 01 001	Drive shaft	Flexible d'entraînement	Aandrijfkabel	Antriebswelle	1	
—	11 94 00 004	Rubber cap	Capuchon caoutchouc	Rubberkap	Gummikappe	1	
—	11 94 00 013	Rubber cap	Embout caoutchouc	Rubbertule	Gummitülle	1	

① wahlweise

① naar keuze

① ou choix

① alternative equipment



PRIMA
7.1956

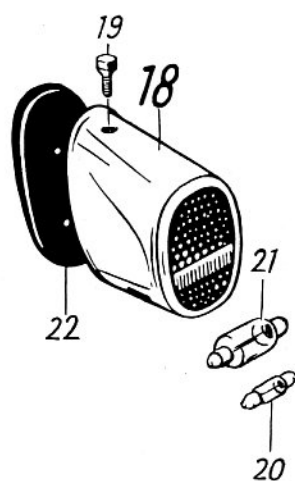
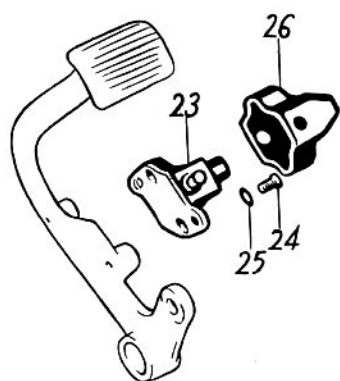
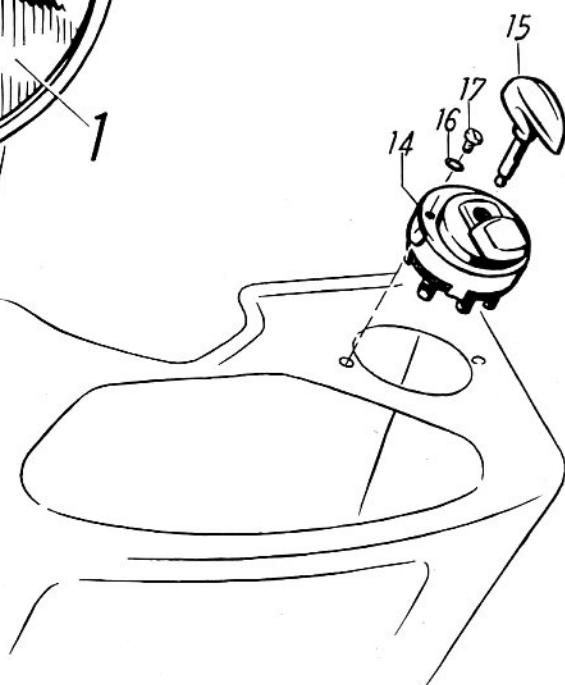
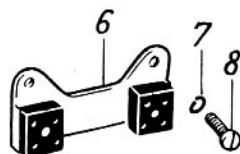
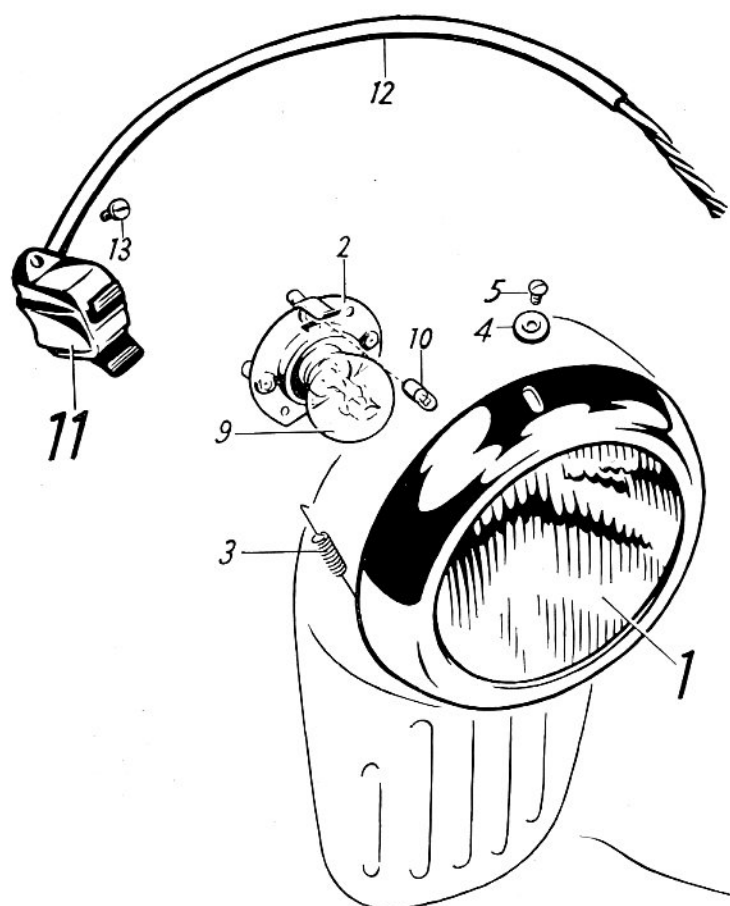
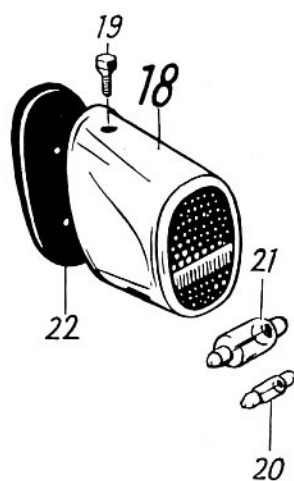
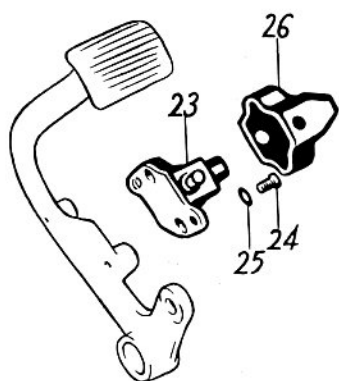
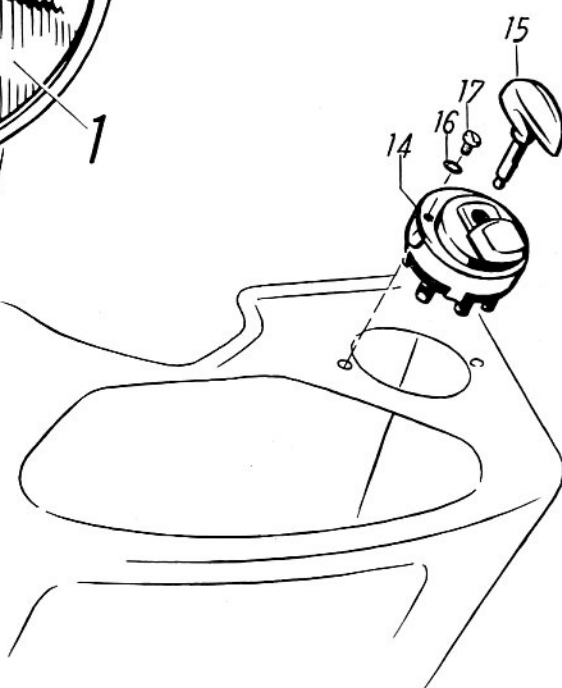
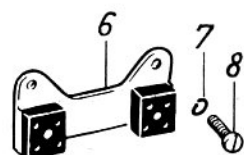
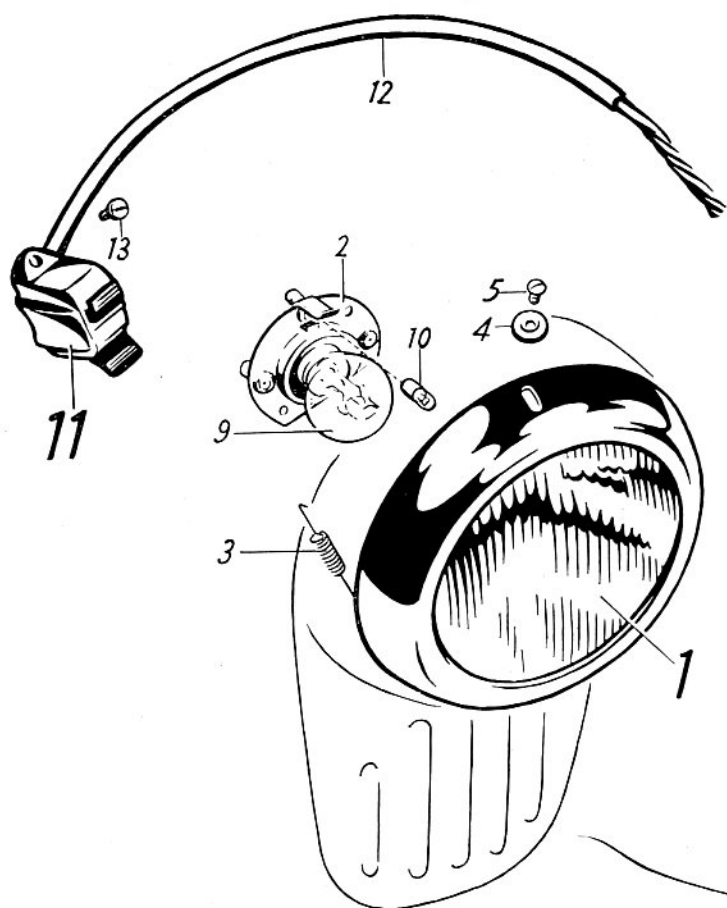


Fig. No. Ordering No.
No. de fig. No. de commande
Afbeelding- Bestel-Nr.
Bild Nr. Bestell-Nr.

Fig. No. Ordering No.		No. de fig. No. de commande		Afbelding- Bestel-Nr.		Bild Nr. Bestell-Nr.		Description		Désignation		Benaming		Benennung		Number off		Remarks	
1	11 17 01 506							Headlamp unit	Phare encastré	Koplamp	Einbauschteinwerfer	1							
2	11 81 11 905							Bulb holder	Douille	Fitting	Fassung	1							
—	11 81 10 992							Stud	Goupille fileté	Draadeind	Gewindestift	3							
—	11 81 11 904							Reflector, without bulb holder	Réfecteur, sans douille	Reflector, zonder fitting	Spiegel, ohne Fassung	1							
—	11 81 10 902							Glass	Verre de phare	Koplampglas	Glasscheibe	1							
—	11 81 10 997							Seal ring	Joint	Dichting	Dichtung	1							
—	11 81 10 903							Glass mounting ring	Lunette de phare	Koplamprand	Glashaltering	1							
3	11 81 10 908							Spring for bulb holder	Ressort de douille	Veer voor fitting	Feder für Fassung	1							
4	11 17 00 007							Cap	Capuchon	Kap	Kappe	2							
5	AM 4x10 DIN 91							Screw	Vis	Bouijie	Schraube	2							
6	11 81 00 809							Terminal plate	Plaque de branchement	Aansluitplaat	Aansluitplaat	1							
7	B 5 DIN 127							Lock washer	Arrêtair	Ring	Sicherung	2							
8	AM 5x18 DIN 84							Bolt for terminal plate	Vis de plaque de branchement	Bout voor aansluitplaat	Schraube für Anschlußplatte	2							
9	11 81 00 600							Headlamp bulb	Ampoule de phare	Duplilamp	Scheinwerferlampe	1							B 12 V, 35/35 W DIN 72 601
10	11 81 00 601							Parking bulb	Veilleuse	Parkeerlamp	Standlichtlampe	1							H 12 V, 2 W DIN 72 601
11	11 43 00 511							Dipper switch	Commutateur de code	Dimschakelaar	Elektr. Abblendschalter	1							
12	11 17 00 527							Dipper-switch lead	Câble de code	Dimkabel	Abblendkabel	1							
—	M 3x6 DIN 84							Bolt for lead connection	Vis de branchement de câble	Schroef voor kabel-aansluiting	Schraube für Kabelanschl.	4							
13	M 4x8 DIN 91							Screw	Vis	Bout	Schraube	1							
14	11 17 01 035							Starter, ignition, and lighting switch with ignition key	Commutateur de démarrage, d'éclairage et d'allumage avec clé de contact	Start-licht-ontstekings-schakelaar met contactsleutel	Anlaß-Licht-Zündschalter mit Zündschlüssel	1							
—	11 81 11 913							Cap (ignition switch cover)	Plaque de fermeture de l'entrée de clé de contact	Afdekkap (schakelaarslot)	Abdeckkappe (Zündschalterverschluß)	1							
15	11 81 11 912							Ignition key	Clé de contact	Contactsleutel	Zündschlüssel	1							
—	11 17 10 925							Terminal bolt for starter lead	Vis de serrage de câble de démarreur	Schroef voor startkabel	Klemmschraube für Anlasserkabel	2							
—	11 81 10 993							Terminal bolt	Vis de serrage	Klemschroef	Klemmschraube	6							
16	B 4 DIN 137							Lock washer	Arrêtair	Ring	Sicherung	2							
17	AM 4x8 DIN 85							Screw	Vis	Schroef	Schraube	2							



		Rear light	Feu rouge arrière	Achterlamp	Schlußlampe
18	086 881 512	Rear light and stop light	Feu arrière et feu "Stop"	Achterlamp en stoplamp	Schlußleuchte und Bremslicht
—	086 881 949	Cap	Capuchon	Buitenkap	Kappe
19	11 17 00 055 -	Bolt	Vis	Schroef	Schraube
—	A 5.3 DIN 6798	Star washer	Arrêtair	Ring	Sicherung
—	M 5 DIN 934	Nut	Ecrou	Moer	Mutter
20	11 81 60 602	Bulb for rear light	Ampoule de feu arrière	Gloeilamp voor achterlamp	Glühlampe für Rückstrahler
21	11 81 60 922	Bulb for stop light	Ampoule de feu "Stop"	Gloeilamp voor stoplamp	Glühlampe für Bremslicht
22	11 17 00 053	Base plate (rubber)	Embase caoutchouc	Rubber onderlegplaat	Unterlage (Gummi)
23	086 881 511	Stop-light switch	Interrupcteur de feu "Stop"	Stoplichtschakelaar	Bremslichtschalter
24	M 4x6 DIN 84	Screw	Vis	Schroef	Schraube
25	A 4 DIN 137	Lock washer	Arrêtair	Ring	Sicherung
26	083 831 046	Cover	Chapeau de protection	Beschermkap	Schutzkappe

Fig. No. Ordering No.
No. de fig. No. de
commande
Afbeelding- Bestel-Nr.
Bild Nr. Bestell-Nr.

	Description	Désignation	Benaming	Number off	Remarks
				Nombre	Observations
				Aantal	Opmerkingen
				Anzahl	Bemerkungen
1	Cable harness	Faisceau de câbles	Kabelros	1	
—	Lead: Ignition switch 50 — Starter	Ligne: commutateur d'allumage 50 — démarreur électrique	Kabel: Zündschloß 50 — Anlasser	1	1530 mm
—	① Lead: Starter 51 — Battery	① Ligne: démarreur électrique 51 — batterie	① Kabel: Starter 51 — Batterie	1	1385 mm
—	Rubber grommet	Embout de câble	Rubbertülle	1	
—	Rubber cap	Capuchon caoutchouc	Rubberkap	1	
—	Spade terminal	Cosse de câble	Kabelschoen	2	5,4 mm Ø
—	② Lead: Ignition switch 58 — Rear light	② Ligne: commutateur d'allumage 58 — feu arrière	② Kabel: Zündschloß 58 — Schlußlicht	1	2250 mm
—	Rubber grommet on frame	Manchon caoutchouc sur le cadre	Rubbertülle in frame	1	
—	Rubber sleeve on rear central section of body paneling	Manchon caoutchouc sur la partie postérieure de la pièce médiane	Rubbermuffe am Mittelstück — Hinterteil	1	
—	③ Lead: Ignition switch 61 — Starter 61	③ Ligne: commutateur d'allumage 61 — démarreur électrique 61	③ Kabel: Zündschloß 61 — Starter 61	1	1530 mm
—	Rubber cap	Capuchon caoutchouc	Rubberkap	1	
—	Spade terminal	Cosse de câble	Kabelschoen	1	5,4 mm Ø
—	④ Lead: Ignition switch 15/54 — Ignition coil 15	④ Ligne: commutateur d'allumage 15/54 — bobine d'allumage	④ Kabel: Zündschloß 15/54 — Zündspule 15	1	1940 mm
—	Rubber cap	Capuchon caoutchouc	Rubberkap	1	
—	Spade terminal	Cosse de câble	Kabelschoen	1	5,4 mm Ø
—	⑤ Lead: Stop-light switch — Stop light	⑤ Ligne: interrupteur de feu "Stop" — feu "Stop"	⑤ Kabel: Stoplichtschakelaar — Stoplicht	1	1560 mm
—	⑥ Lead: Stop-light switch — Distributor	⑥ Ligne: interrupteur de feu "Stop" — distributeur	⑥ Kabel: Stoplichtschakelaar — Verteiler	1	1010 mm
—	⑦ Lead: Ignition switch — Horn	⑦ Ligne: commutateur d'allumage — Transmetteur de signal	⑦ Kabel: Zündschloß — Signalgeber	1	1870 mm

Fig. No. Ordering No.
No. de fig. No. de commande
Afbeelding- Bestel-Nr.
Bild Nr. Bestell-Nr.

	Description	Désignation	Benaming	Benennung	Number off Nombre Aantal Anzahl	Remarks Observations Opmerkingen Bemerkungen
1 2	Spade terminal	Cosse de câble	Kabelschoen	Kabelschuh	1	5,4 mm Ø
—	Rubber cap	Capuchon caoutchouc	Rubberkap	Gummikappe	1	
—	Sleeve	Gaine	Rubberslang	Schutzschlauch	1	
—	Sleeve	Gaine	Rubberslang	Schutzschlauch	1	
—	① Lead: Ignition switch 56 — Distributor	① Ligne: commutateur d'allumage 56 — distributeur	① Kabel: Contactslot 56 — Verdelers	① Leitung: Zündschloß 56 — Verteiler	1	350 mm
—	③ Lead: Ignition switch 57 — Parking light	③ Ligne: commutateur d'allumage 57 — veilleuse	③ Kabel: Contactslot 57 — Parkeerlamp	③ Leitung: Zündschloß 57 — Standlichtlampe	1	550 mm
—	② Lead: Ignition switch 15/54 — Distributor	② Ligne: commutateur d'allumage 15/54 distributeur	② Kabel: Contactslot 15/54 Verdelers	② Leitung: Zündschloß 15/54 — Verteiler	1	400 mm
—	Sleeve for lead	Gaine de câble	Rubberslang voor kabels	Schutzschlauch für Kabel	1	150 mm
—	② Lead: Horn — Distributor	② Ligne: avertisseur — distributeur	② Kabel: Claxon — verdeler	② Leitung: Horn — Verteiler	2	200 mm
—	Lead: Ignition switch 30 — Battery	Ligne: commutateur d'allumage 30 — batterie	Kabel: Contactslot 30 — Batterij	Leitung: Zündschloß 30 — Batterie	1	480 mm 10 □
—	Rubber grammet	Embout caoutchouc	Rubbertule	Gummitülle	1	
—	Spade terminal	Cosse de câble	Kabelschoen	Kabelschuh	1	7 mm Ø
—	Lead: Battery +ve — Battery —ve	Ligne: batterie + à batterie —	Kabel: Batterij + naar batterij —	Leitung: Batterie + zur Batterie —	1	130 mm 10 □
—	Spade terminal	Cosse de câble	Kabelschoen	Kabelschuh	2	7 mm Ø
—	Lead: Battery — Earth connection	Ligne: batterie — à masse	Kabel: Batterij — naar massa	Leitung: Batterie — zur Masse	1	260 mm 10 □
—	Spade terminal	Cosse de câble	Kabelschoen	Kabelschuh	2	7 mm Ø
—	Lock washer	Arrêtir	Zekering	Sicherung	1	
—	Bolt for earth lead	Vis de câble de masse	Schroef voor massakabel	Schraube für Massekabel	1	
—	③ Lead: Ignition switch — Indicator lights	③ Ligne: commutateur d'allumage — lampe de contrôle	③ Kabel: Contactslot — meterlampe	③ Leitung: Zündschloß — Benzin-Anzeigelampe	1	230 mm
—	② Lead: Ignition switch — Instrument lights	② Ligne: commutateur d'allumage — éclairage du tableau de bord	② Kabel: Contactslot — dashboardverlichting	② Leitung: Zündschloß — Armaturenbeleuchtung	1	150 mm
—	② Lead: Ignition switch — Charging indicator light	② Ligne: commutateur d'allumage — lampe de contrôle de charge de batterie	② Kabel: Contactslot — laadsroomlampe	② Leitung: Zündschloß — Ladekontrolllampe	1	150 mm

① red
② black
③ brown
④ yellow
⑤ blue
⑥ green
⑦ white

① rood
② zwart
③ bruin
④ geel
⑤ blauw
⑥ groen
⑦ wit

① rot
② schwarz
③ braun
④ gelb
⑤ blau
⑥ grün
⑦ weiß

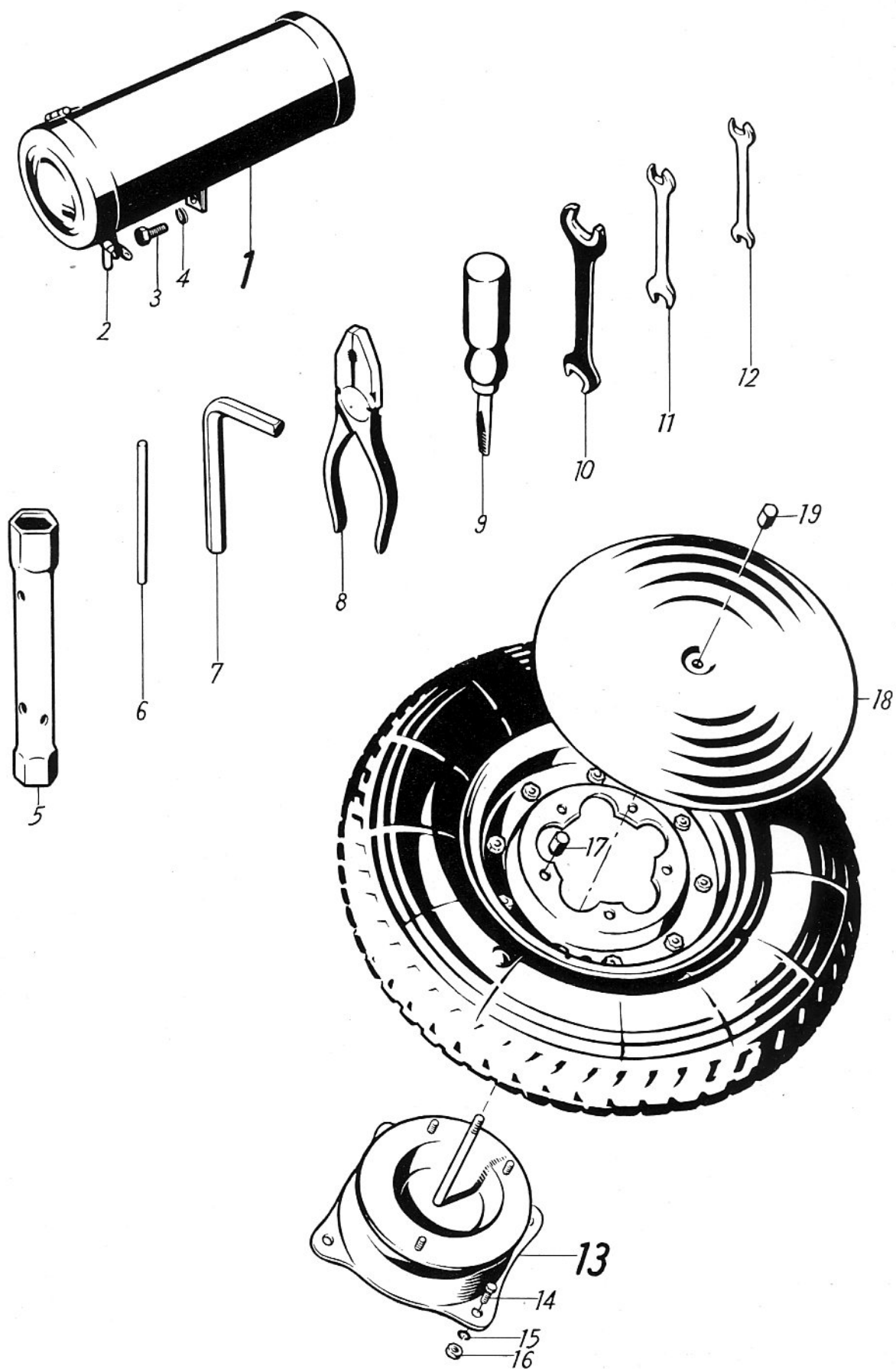
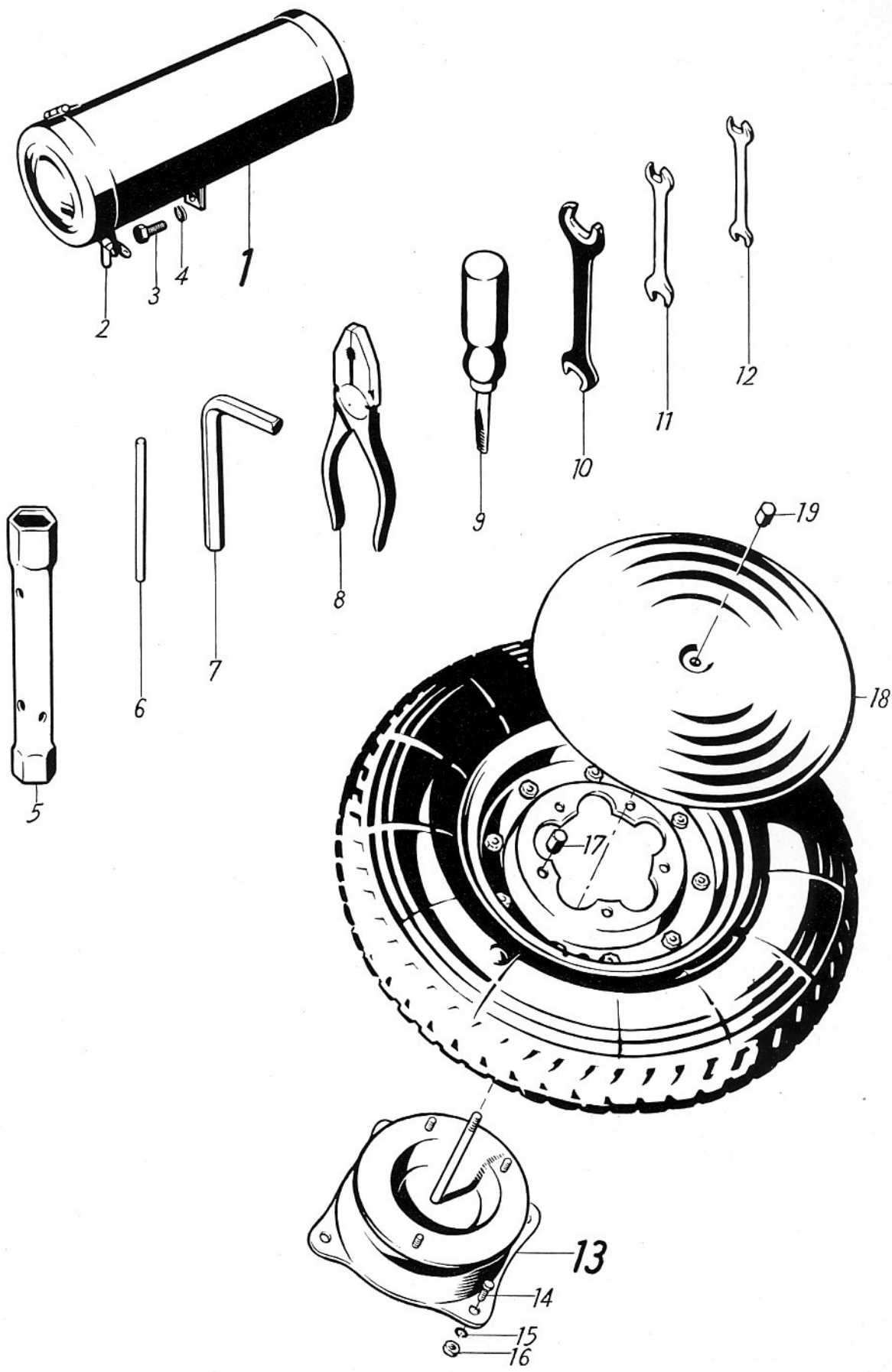


Fig. No. Ordering No.
No. de fig. No. de commande
Afbeelding- Bestel-Nr.
Bild Nr. Bestell-Nr.

Number off
Nombre
Aantal
Anzahl

Remarks
Observations
Opmerkingen
Bemerkungen

Description	Désignation	Benaming	Benennung	Number off
Tool box	Coffret à outillage	Gereedschapsdoos	Werkzeugbehälter	1
Lid	Couvercle	Deksel	Deckel	1
Rivet	Rivet	Nogel	Niet	1
Butterfly nut	Ecrou papillon	Vleugelmoer	Flügelmutter	1
Bolt	Boulon	Bout	Schraube	1
Lock washer	Arrêtair	Ring	Sicherung	1
① Nut	① Ecrou	① Moer	① Mutter	1
Tool kit, complete	Outillage, complet	Gereedschap, compleet	Werkzeug, vollst.	1
Box spanner	Clé à douille	Pijpsleutel	Steckschlüssel	1 14x21
Tommy bar	Broche	Stift	Stift	1 7 mm Ø 13 mm
Allen key	Clé à 6 pans à broche	Imbussleutel	Sechskantschlüssel	1 10 DIN 911
Combination pliers	Pince plate et coupante	Tang	Flach- und Zwickzange	1
Screwdriver	Tournevis	Schroevendraaier	Schraubenzieher	1
Double-ended spanner	Clé à fourche double	Steeksleutel	Doppelschraubenschlüssel	1 14x17 DIN 895
Double-ended spanner	Clé à fourche double	Steeksleutel	Doppelschraubenschlüssel	1 10x11 DIN 895
Double-ended spanner	Clé à fourche double	Steeksleutel	Doppelschraubenschlüssel	1 8x9 DIN 895
Duster	Chiffon	Doekje	Wischtuch	1
③ Thief-proof lock and key	③ Serrure de sûreté avec clé	③ Slot met sleutel	③ Sicherheitsschloß mit Schlüssel	1
Spare wheel holder	Support de roue de rechange	Reservewieldrager	Ersatzradhalter	1
Bolt	Boulon	Bout	Schraube	2
Lock washer	Arrêtair	Ring	Sicherung	2
Nut	Ecrou	Moer	Mutter	2
④ Bolt	④ Boulon	④ Bout	④ Schraube	—
④ Spacer	④ Pièce entretoise	④ Afstandsstuk	④ Abstandstück	—
④ Nut	④ Ecrou	④ Moer	④ Mutter	—
Inner rim	Jante intérieure	Binnenvelg	Innenfelge	1
Outer rim	Jante extérieure	Buitenvelg	Außenfelge	1
Rim flange	Flasque de jante	Velgflans	Felgenflansch	1



—	—	④ Inner tube	④ Chambre à air	④ Binnenband	④ Schlauch	4,00—8"
—	—	④ Tyre	④ Pneu	④ Buitenband	④ Reifen	4,00—8"
—	11 51 00 005	Lock washer	Arrêtoir	Ring	Sicherung	13
—	M 8 DIN 934	Nut	Ecrou	Moer	Mutter	10
17	11 51 00 839	Cap nut	Ecrou borgne	Moer	Hutmutter	3
18	11 93 00 004	Wheel disc	Enjoliveur	Flens	Auflageflansch	1
19	11 51 00 839	Cap nut	Ecrou borgne	Moer	Hutmutter	1

- ④ for repairs
 ② order spare key from manufacturer
 ③ see group 2/8 — Rear suspension
 ④ not supplied
- ④ pour réparation
 ② commander les clés de rechange au fabricant
 ③ voir groupe 2/8 Suspension arrière
 ④ n'est pas livrable
- ④ voor reparatie
 ② sleutel bij sleutfabrikant bestellen
 ③ zie groep 2/8 (achterwielvering)
 ④ niet leverbaar
- ④ für Reparatur
 ② Ersatzschlüssel beim Hersteller bestellen
 ③ s. Gruppe 2/8 Hinterachsfederung
 ④ wird nicht geliefert